

portorožan



Št./N° 10

26. oktober/26 ottobre 2002

letnik/anno XII

foto: Kira Zorman



Piran kot na dlani... Le kdo bo prihodnja štiri leta upravljal z njim? Upamo, da bo to prijazna, dobra dlan.

IZ VSEBINE:

- ✎ Dve prilogi: volilna in razglas kandidatov za župana, članov sveta občine Piran ter svetov krajevnih skupnosti
- ✎ Volitve 2002
- ✎ Pogovor o portoroškem turizmu
- ✎ Zdravnik za zdravje: dr. Ludvik Čepar
- ✎ Boben ni več zlat, sedaj je golden in je drum

ARTES

NEPREMIČNINE

Ste razmišljali o **prodaji, nakupu, zamenjavi, najemu nepremičnine**? Potem smo pravi naslov, da nas obiščete!

Nahajamo se v **Portorožu**, Obala 18a.

Naše delo temelji na zaupanju in osebnih priporočilih zadovoljnih strank. Poudarek dajemo individualni uslugi, zagotavljamo varno in strokovno opravljeno **nepremičninsko storitev**. Delamo v smislu dobrih poslovnih običajev, imamo opravljene preizkuse znanja s področja poslovanja z nepremičninami, smo zavarovani za primer odškodninske odgovornosti.

Nudimo bogat izbor nepremičnin, imamo pa tudi veliko število kupcev, ki so se obrnili na nas z željo po nakupu nepremičnine!

Vabljeni ste v našo agencijo, kjer Vas pričakuje prijazno osebje, **od pon. do petka od 9. - 16. ure, ob sobotah od 9. - 13. ure.**

Lahko pa nas tudi samo pokličete na tel. 05/ 67 101 50 in se posvetujete o nepremičninah.

Pomagamo Vam, da nepremičnina, ki si jo želite kupiti, hitro in varno postane vaša last! V primeru prodaje pa ima vaša nepremičnina veliko možnost, da bo hitro in dobro prodana!

Smo morda "mi" kupec Vaše nepremičnine?

<http://www.artes-nepremicnine.si>

e-mail: artes@redox.si



Volitve predstavniških teles so steber parlamentarne demokracije. Lahko ji očitamo marsikatero pomanjkljivost ali protislovnost, pa še vedno velja, da slabostim navkljub, nima alternative. Drugačna izbira je diktatura religiozno-plemenskih voditeljev, ki jo srečamo v nekaterih bližnjevzhodnih in azijskih državah ali pa latinsko ameriška avtokracija. V vseh teh sistemih velja značilnost, da vlada privatni interes v imenu javnega interesa, da prevladuje familiarnost (sorodstvene povezave, kot pogoj za politično promocijo in ekonomsko grabežljivost), klientelizem (kjer izvoljeni oblastniki upravljajo javne zadeve po sistemu: jaz tebi - ti meni, kot sistem delanja uslug) ali korupcija. Parlamentarna demokracija naj bi imela nekako vgrajene mehanizme, da bi se zgoraj našteje deviacije onemogočale, ali vsaj zmanjšale na minimum. Dejstvo pa je, da zakonodaja vsega ne more rešiti, zato je marsikaj odvisno od politične kulture in vrednot, ki jih zastopajo vodilni politiki v določenem okolju. Familiarnost, klientelizem in koruptivnost so tisti elementi, ki ne le, da jemljejo legitimnost odločanju, ampak celo nujno vodijo v ekonomsko neučinkovitost (ker ni sistema odgovornosti, napake se odpuščajo) in družbeno zaostajanje.

Eden od ključnih mehanizmov, ki bi preprečeval zgoraj našteje deviacije, je ločitev predstavniške in izvršilne oblasti. To pomeni, da bi predstavniško telo nadziralo izvršilno oblast, s čemer bi onemogočali kolizijo interesov (kar se dogaja sedaj in sicer da predstavniki izvršilne oblasti nadzirajo predstavniško oblast, namesto da bi bilo obratno). Če smo konkretni: slabo je, če so v občinskem svetu vodilni delavci iz občinske ali državne uprave. Slabo je, če so člani občinskega sveta direktorji in vodilni javnih podjetij ali zavodov, kajti potem nadzirajo oni župan(a)jo, namesto obratno. Slabo je, če družinski člani kandidirajo na spiskih za isto funkcijo (npr. za člana občinskega sveta), saj je familiarnost v politiki deklarirano

vrednostno negativen pojav, kajti kar hitro lahko zasebni interes nadvlada javni. Slabo je, če so člani volilne komisije občinski uslužbenci (kot je zdaj), podrejeni županu, namesto, da bi bili zunanji in neodvisni od tekoče občinske garniture, saj se bodo v primeru kritičnih trenutkov (pa naj gre za štetje volilnih glasov, odločanje o njihovi veljavnosti ali reševanje pritožb) nagibali (pa čeprav nezavedno) v korist tistega, ki jim podpisuje mesečno plačo in letni dopust ali službeni avto. Slabo je tudi, če si aktualna politična garnitura z občinskim denarjem (vseh davkoplačevalcev) dela tik pred volitvami posebno volilno reklamo v raznih svetilniških časopisih, kajti s tem brez diskretnosti depilira ostale politične stranke in liste iz

poštene in enakopravne predstavitve volilnih kandidatov in programov.

Seveda to še ne pomeni, da bodo nujno nastale zgoraj navedene deformacije. Če bo do tega prišlo, je na koncu koncev odvisno od moralnih vrednot, ki jih ima vsak posameznik. Pa vendarle je možnosti več. Politična kultura, vključujoč vladavino prava pri nas preprosto nima tradicije in ni zakoreninjena v zavesti prebivalstva. Marsikateremu volivcu se zgoraj našteje slabosti ne zdijo problematične ali celo negativne. Če politične stranke ignorirajo zgoraj navedene pasti, pa bodo morali biti volivci toliko bolj pozorni, ko bodo obkrožali volilne lističe.

Marko Zorman



UNID d.o.o. Piran

- mladinski servis
- Internet storitve, web design

Župančičeva 14, 6330 Piran

tel./fax 05 / 673-15-21

Obala 55, 6320 Portorož

tel./fax 05 / 674-70-18

<http://www.klub-mp.si>

Email: servis@klub-mp.si

"Politika je preveč resna zadeva, da bi jo prepustili politikom." (Jernej Pikalo v Studio City, TV Slovenija 21.10.2002)



Mercator
Mercator Degro d.d.

najboljši sosed

PORTOROŽANOV POGOVOR

Marko Lenček (Hoteli Palace) o vse večjem kakovostnem razkoraku med hotelskimi hišami in izvenhotelsko ponudbo



Napol prazni pločniki sredi julija so zgovorno pričali o tem, da z letošnjo glavno portoroško turistično sezono ni bilo vse v najlepšem redu. Niti avgust, ki je bil po zasedenosti nekoliko boljši, ni popravil slabega vtisa. Direktor Hotelov Morje Marino Antolovič je neke pesimistično izjavil, da v Portorožu nikoli ni bilo slabše. Drugačnega mnenja je direktor marketinga v Hotelih Palace **Marko Lenček**.

“V zadnjih letih portoroška turistična sezona traja 365 dni na leto. V hudi mednarodni konkurenci samo s poletno sezono ne bi nihče preživel. Portorož ima “produkte” za vse leto: razvil je zdraviliški turizem, kongresni turizem, ima pestro ponudbo pokritih bazenskih površin, v porastu je število izletniških turstov. Ko govorimo o celoletni sezoni, lahko ugotovimo, da je ta letos zelo ugodna, drži pa, da je bila letošnja poletna sezona nekoliko slabša od lanske. Portoroški hoteli so v povprečju zasedeni 60-odstotno, Palacovi hoteli celo 75-odstotno. Kot sem seznanjen, ima največjo zasedenost hotel Lucija. Težava Portoroža je v turistični ponudbi izven hotelskih hiš. Medtem ko so hoteli v velikem kakovostnem vzponu, je izvenhotelska ponudba osta-

la na ravni 80. let. Na razne načine od gostov izvemo, da so razočarani, da se nimajo kam dati. Moramo jim pritrditi, saj v zunajhotelski ponudbi ne opazamo nikakršne kreativnosti. Primanjkuje tematskih lokalov. Portorož bi potreboval restavracijo z istrsko kuhinjo, vrhunsko ribjo restavracijo, vinoteko. Ponudbo bi lahko popestril kak jazz club, plesni lokal za prave plesalce, s parketnimi tli torej, manjka kavarna dunajskega tipa. Šepa tudi izvirna trgovska ponudba. Portorož bo v moral najkrajšem času poskrbeti tudi za nove atraktivne zunanje bazenske površine, zgraditi center vodnih športov in igrišče za golf.”

Niste morda delno sami krivi za takšno stanje? Kakovostno izvenhotelsko ponudbo bi lahko vzpodbujali sami.

“Vsi čakamo na obnovo starega hotela Palace. Z obnovljenim hotelskim očakom bo središče Portoroža dobilo nove razsežnosti. Lastniki ali najemniki lokalov bodo potem svojo ponudbo lahko načrtovali za daljše obdobje. Vsa ponudba v okoliških lokalih je danes tempirana na kratki rok, v takšnih razmerah pa jo prva skupi prav kvaliteta. Na vidiku pa so boljši časi. Pred dnevi smo pristopili h generalnemu čiščenju notranjosti starega hotela Palace, saj bo Občina Piran, ki je lastnica objekta, v kratkem razpisala mednarodni natečaj za pridobitev investitorja prenove starega hotela Palace.”

Kaj bo prinesla napovedana obnova Grand Hotela Palace?

“Grand Hotel Palace bomo začeli obnavljati predvidoma konec novembra. Sobe bomo povečali tako, da bomo iz treh sob uredili dve, z nadzidavo pa bomo zagotovili enako število sob kot pred prenovo (198). Sedanji hotelski

atrij bomo povezali s teraso San Marco. Tu bo nastala nova recepcijska avla z zimskim vrtom, trgovska ulica s 17 lokali, mestna kavarna, piano bar in manjša istrska taverna. V prostorih današnje uprave bomo uredili Wellness center, kjer bo na 1200 kvadratnih metrih površine edinstvena ponudba različnih vrst savn. Uprava se bo preselila v vilo Planinko za hotelom Riviera, ki jo obnavljamo. Prenovljen hotel, ki ga bo poslej krasilo pet zvezdic, bo vrata odprl pred velikonočnimi prazniki prihodnje leto.”

Na območju nekdanjega Kaštela naj bi zrasli stanovanjski apartmaji. Mnogi nasprotujejo razvoju Portoroža v to smer.

“Hoteli Palace želimo, da se Portorož, ob upoštevanju okoljevarstvenih in ekoloških standardov na eni strani ter socialnega okolja na drugi strani, uravnoteženo razvija v smeri turistične destinacije, ki bo zaradi pestrosti ponudbe in harmoniziranosti storitev ciljna destinacija za goste z višjo kupno močjo, ki bodo prihajali iz zahodne, srednje in vzhodne Evrope.

Področje Kaštela bi moralo z novo vsebino popestriti turistično ponudbo Portoroža, vendar ne v smeri stanovanjsko - apartmajskega turističnega kompleksa.”

Kaj se trenutno dogaja z objektom na Stari cesti 12?

“Objekt propada, poteka pa postopek izpraznitve. Zaposlenim delavcem, uporabnikom objekta, je uprava ponudila ugodne kredite za nakup nadomestnega stanovanja. Težava je v tem, da je večji del teh uporabnikov sposoben najeti kredit v višini, ki ne zadostuje za nakup dovolj velikega stanovanja.”

Besedilo in slika: Andrej Žnidarčič

DA VLAGA NE BO VEČ PROBLEM!!!

SUHE STENE BREZ GRADBENIH POSEGOV, Z ELEKTRONSKIM SUŠILNIM SISTEMOM



JML TRGOVINA, STORITVE IN ZASTOPSTVA, D.O.O.,

Kerševanova ulica 2, 1000 Ljubljana

Tel: 01 / 563 5060

Fax: 01 / 561 3569

041 / 711 566, 041 / 864 499

E-MAIL: ktb@siol.net

ZDRAVNIK ZA ZDRAVJE

Ko je Narava ustvarjala Sredozemlje, je bila dobre volje. Njegovemu nebu je podarila globoko modrino, sončnim pobočjem pa dišeča zelišča in užitne sadove. Nasula mu je čarov, iz katerih so sredozemska ljudstva srkala navdihe, ko so ustvarjala nesmrtnne umetnine in filozofska dela. Popotniku, ki gre skozi to deželo, za zmeraj ostanejo v srcu in v sanjah mehka zibanja zimzelenih vej in vonj slanih vetrov. Strokovnjaki, ki svoje delo posvečajo zdravstvenim raziskavam, pa so pred nekaj leti opozorili tudi na posebnosti sredozemske prehrane. Zdravstveno raziskovalne ustanove so začele sistematično slediti nekaterim dejavnikom. Projekti, ki so trajali več let in katerih dejavnosti še niso pri kraju, so svetu postregli s podatki o zdravi, varni sredozemski kuhinji in o dobrodejnih učinkih njenih sestavin na človeški organizem.



Mnogi zdravniki so v teh izsledkih videli eno od možnosti preprečevanja nastanka bolezni, nekateri pa so se začeli celo poglobljati v določene segmente raziskav. Ako bi sedaj rekli, da vam bomo danes predstavili enega teh zdravnikov, bi bila to precej nerodna izjava, saj gospoda (za katerega si lahko štejemo v čast, da je občan piranske občine) pozna zelo veliko ljudi in beseda predstavili ni čisto na mestu. Naš sogovornik je doktor Ludvik Čepar, internist kardiolog, infektolog in strokovnjak za bolezni ledvic, znan po svoji visoki strokovnosti in izjemno priljubljen zaradi svoje globoke humanosti in razumevanja človeških stisk. Je eden tistih zdravnikov, ki v zdravništvu vidijo predvsem poslanstvo, šele nato poklic. V študij medicine ga je - med drugim - usmerila huda očetova bolezen oziroma želja, da bi mu lahko pomagal. Zagriženost in žilavost, katerima je botrovalo njegovo kraško-brkinsko poreklo, sta mu pomagali, da se je prebil skozi trdo življenje prvih študijskih let. Kasneje je dobival stipendijo, ki naj bi mu po končanem študiju omogočila zaposlitev v Sežani; ker pa tamkaj v tistem času niso potrebovali še enega zdravnika, se je dr. Čepar zaposlil na internem oddelku bolnišnice v Ankaranu (od koder ga kasneje, ko si je Sežana premislila, niso več pustili!). Tu se je kmalu z vso prizadevnostjo spustil v boj

za nabavo dializnih aparatov in bil navkljub nevhvaležnim sistemskim okoliščinam ter oviram zelo uspešen. Tudi sicer se je na področju dialize maksimalno angažiral.

Za dr. Čeparjem so dolga leta specializacij, predstojništev na bolnišničnih oddelkih, leta neprestanega poklicnega izpopolnjevanja, razdajanja bolnikom... In vendar še danes, ko bi si lahko privoščil lagodnejši urnik in ko bi lahko - zakaj pa ne?! - malce počival na lovorikah, ne štedi ne z močmi ne s časom. V sleherni vasi vseh desetih kraško-obalnih občin ter v domovih za ostarele obiskuje nepokretne bolnike, tiste najbolj neboljlene, katerim morda prijazna beseda pomaga vsaj toliko kot zdravilo. Sodeluje tudi z zdravniškimi komisijami, njegove bogate izkušnje in nasveti so dobrodošli povsod, kjer se ljudje v belih haljah trudijo za zdravje bolnih in poškodovanih. Poleg vseh teh obveznosti pa v lučjskem TPC-ju v svetovalnici za zdrav način življenja, - kjer mu pomaga še hči Ilka, po poklicu maserka - prisluhne vsem, ki zaupajo v preprečevanje bolezni brez pomoči zdravil. V zadnjem času se dr. Čepar ukvarja s področjem zdrave prehrane in zdravega načina življenja. Ljudi skuša usmerjati k ohranjanju zdravja, jih prepričati o nujnosti preprečevanja bolezni. Načinov preprečevanja bolezni je dosti. Mi smo se v času pred obiranjem oljk odločili z dr. Čeparjem pogovarjati predvsem o oljčnem olju, ki je predmet njegovih številnih predavanj in kateremu med svojimi nasveti o zdravi prehrani namenja posebno mesto.

Nad vsakodnevno prehrano Slovencev dr. Čepar ni navdušen: "Slovenci smo prav gotovo nad povprečjem kar se tiče slabih prehrabnenih navad. Še vedno prevladujejo živalske maščobe (zabela), manj kakovostna rastlinska olja, odločno preveč uživamo rdečega mesa in svinjine. Premalo upoštevamo naravno prehrano kot so stročnice, različna zelenjava, zrnje, gomolji. Vse preveč posegamo po sendvičih in namesto da bi dnevno prehrano razdelili na tri ali štiri zdrave obroke, jo dostikrat 'zmašimo' na dva obroka - celo na enega samega popoldne ali zvečer." Seveda nas je zanimalo ali toliko opevana sre-

dozemska kuhinja upravičeno velja za zdravo in primerno. "Prav gotovo je mediteranski način prehranjevanja najboljši, ker so na njegovem jedilniku plava riba (sardele, skuša, inčuni...), zelenjava, oljčno olje in sadje. Obed lahko zaključimo tudi s kozarcem (enim!) rdečega vina, saj vsebuje flavonoidne, ki so močan antioksidant. No, vsebujejo jih seveda tudi temni sokovi, na primer borovničev, ribezov, brusnični in še kateri. S tako prehrano organizem dobi dovolj beljakovin, škroba, vlaknin, antioksidantov in nezasičenih maščobnih kislin, katerih je v oljčnem olju, če ga primerjamo z drugim olji (gre za kar 70 do 83 ali celo več odstotkov oleinskih kislin). Prav zaradi specifičnosti oljčnega olja, katerega pridobivamo pri nas v Slovenski Istri (pa tudi že v Goriških Brdih), je sredozemski način prehrane boljši. Naj ob tem povem, da je prav naše oljčno olje najbolj kakovostno. Zakaj? Najbrž vsi ne vedo, da se proti severu klimatski pogoji za preživetje oljke slabšajo: in bolj ko so pogoji slabi (hlad), bolj se je drevo prisiljeno boriti za preživetje, zato vsebuje sadež več vitamina E, ki je močan antioksidant. Zato torej ugodno vpliva na odstotek nenasičenih oleinskih kislin: več vitamina E - več nenasičenih kislin, ki igrajo pomembno vlogo pri preprečevanju ateroskleroze.

Znano je, da se pri ljudeh, ki se prehranjujejo na mediteranski način, ateroskleroza redko pojavi, na kar so že davno opozarjali Francozi v zvezi z njihovo pokrajino Burgundijo, kjer živi veliko tako imenovanih 'mladih starcev'. Ugotovili so, da tamkajšnje rdeče vino vsebuje veliko flavonoidov, ki - podobno kot v oljčnem olju - igrajo vlogo močnih antioksidantov in torej ugodno vplivajo na preprečevanje ateroskleroze. Pred nedavnim so izvedli analize tudi za refošk z našega področja in ugotovili visoko stopnjo antioksidantov. Pa da me ne bi kdo narobe razumel: pri uživanju rdečega vina - kljub antioksidantom - priporočam veliko mero zdrave pameti in previdnosti! Za odraslo osebo deciliter po dobrem obroku kar zadostuje!

Oljčno olje je zdravilno za ljudi v vseh starostnih obdobjih. Že otroke moramo privajati nanj. Moram pa izrecno poudariti, da

 je zdravilno samo ustrezno shranjeno - v stekleni, kamniti ali v inox posodi, v temnem prostoru in pri temperaturi, ki ni višja od 14 stopinj Celzija; ob stalni temperaturi - hladno pridobljeno olje. V oljčnem olju najdemo tudi vitamin A, ki je nepogrešljiv za dober vid, pri regeneraciji kože in sluznic. Vsebuje tudi vitamine B skupine, ki so sicer vodotopni, a jih kljub centrifugiranju olja nekaj le ostane v razpršenih vodnih kapljicah. Njihova prisotnost je pomembna pri utrjevanju živčnega sistema, za psihično stabilnost. Nadalje najdemo v oljčnem olju karotene, železo, minerale in D vitamin, ki zaščiti kožo pred

soncem. Zanimiva je tudi prisotnost klorofila, ki olju daje značilni grenki okus in istočasno potrjuje njegovo kakovost. Oljčno olje začne svojo zdravilno pot že v ustih, kjer spodbuja delovanje žleze slinavke, nadaljuje z vplivom na encime, pomaga krčiti žolčnik ter stimulira črevesno gibanje (peristaltiko). Ker je dobro topilo, preprečuje in zavira nastajanje žolčnih ter ledvičnih kamnov. Kljub mnogim pisnim prispevkom v raznih revijah so ljudje še zmeraj premalo poučeni o neprecenljivosti daru, ki nam ga je z oljko naklonila narava.

Šolska in domača vzgoja take podatke vse preveč zanemarljata. Generacija, ki raste, ima

pravico vedeti, po kateri poti naj krene, da se ji ne bo treba otepati z zdravstvenimi težavami!"

Dr. Čepar pripoveduje v mehki govorici domačega kraja. To daje njegovim besedam prizvok trdne vezi z življenjem: ker so razumljive in preproste, so prepričljive. Razkrivajo izobraženega strokovnjaka, ki kljub svoji razgledanosti in svetovljanstvu ostaja zvest tistemu prvemu notranjemu klicu, ki ga je pred leti povabil v zdravniški poklic: ostati v tesnem, prijaznem stiku z ljudmi in z naravo, pomagati, svetovati, lajšati bolečine...

Sonja Požar, Lucija



Oljka, neprecenljivi dar narave...



na Prešernovem nabrežju
v Piranu
Tel.: 05/674-71-01,
674-71-02, 674-71-22,
Fax: 05/674-71-00

Restavracija Pavel Piran sodi med redka gostišča, v katera se radi vračajo mnogi gostje. Slovi po izredno dobro pripravljenih darovih morja. Sicer pa vam iz bogate mednarodne kuhinje ponujajo: ribe, rakovice, jastoge, rarege, školjke, škampov cocktail, ribjo rižoto, tartufe, livadski biftek, specialitete na žaru. Odlična odprta in buteljna vina.

Za obisk se priporočajo.

Drogina pašteta po meri islamskih zapovedi

Čeprav se je živilsko podjetje Droga preselilo v Izolo, še vedno radi slišimo, da mu gre dobro, saj nenazadnje - nosi poleg osnovnega še ime našega kraja: Droga Portorož. Oktobra so se iz Droge odpravili na enega najpomembnejših sejmov proizvajalcev prehrane Sial v Pariz, ki ga obišče nad 130.000 poslovnežev iz skoraj dvesto držav. Droga je na Sialu predstavila svoj najnovejši izvozni program, pašteto Argeta. Posebno pozornost pa so na sejmski predstavitvi namenili novemu izdelku Argeta Halal, s katero se poskušajo približati potrošnikom islamske veroizpovedi. Maja letos je Droga namreč za kokošje paštete pridobila certifikat halal, kar je za muslimanske porabnike jamstvo, so bile pri pripravi prehranskega izdelka upoštewane vse zapovedi islamske vere (Halal pomeni dovoljeno). Argeta Halal naj bi torej Drogi odpirala vrata, tako na evropske trge muslimanskih potrošnikov kot tudi na bližnjevzhodne trge.

L.S.Z.



NAZAJ V PRIHODNOST

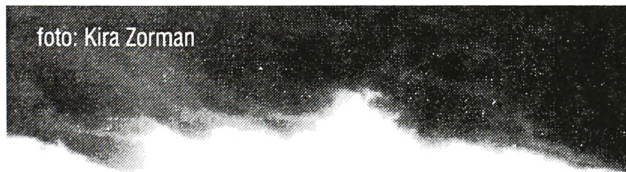
Načelomā v uredništvu Portorožana ideološke in politično propagandne literature ne beremo. Pa bi jo morali, ker utegne biti zelo poučna. Kot na primer županjin Svetilnik/Il faro, ki je, kot bi prišel naravnost iz kakšnega sovjetskega CK-jevskega agitpropovskega politbiroja. Ime zanj so, županja in njeni manipulatorji, vzeli naravnost od kakšnega farovškega biltena, ki svojim poslušnim in pokornim ovčicam kaže svetlo pot, s katere - ne daj bog - da bi skrenili.

Županjin predvolilni propagandni bilten, seveda brezsrčno plačan z denarjem davkoplačevalcev, v barvah in na kvalitetnem papirju poveljuje njena velika štiriletna dejanja kot bi opeval življenje in delo kakega velikega vodje. Katerega koli že; v zgodovini jih je bilo zmeraj dovolj. In preveč. Hvaležni in zamaknjeni verniki se lahko ob tolikšnih uspehih velike matere le globoko ponižno priklonijo, molijo k čudežu in si želijo še več. Verniki pač verujejo. Se ne sprašujejo. Ne dvomijo. Dvomiti je grešno.

Morda se ob gledanju lepih samohvalnih barvnih sličic kakemu verniku, ki ni tak, kot bi hotel Veliki brat, zazdi, da je za obnovo palače Trevisini zaslužen predvsem Gea College, da garažna hiša pri pokopališču ni najbolj genialna zamisel in da v Portorožu, kljub vsem poskusom da bi se to v bahavem propbiltenu prikilo, ni bilo narejenega nič (razen seveda neobdobja predraga Avditorijevega nadkritja, s čemer pa se praktično vse začne in neha). A to bogokletno misel prežene, da ga ne bi zalotilo budno oko Velikega brata in ga kaznovalo. Izločilo iz občestva ovčic, ki berejo Svetilnik in mu brezpogojno verjamejo. Saj kaže naprej v nove zmage in svetlo bodočnost, od koder ni vrnitve. Kot bi se vrnili nazaj, v zgodovino.

L.S.Z.

foto: Kira Zorman



Zdravstveni dom Piran - Center za preprečevanje in zdravljenje odvisnosti od nedovoljenih drog Piran pripravlja v mesecu novembru program "MESEC BOJA PROTI ODVISNOSTIM". Sodelovali bodo strokovnjaki za to področje (višja medicinska sestra, zdravniki, psihiatri), ki bodo **vse četrte v novembru ob 18. uri** na voljo za pogovor o odvisnosti v Mladinskem epicentru v Piranu. Med tednom bodo na Centru za preprečevanje in zdravljenje odvisnosti v Piranu gostili učence in dijake osnovnih in srednjih šol piranske občine in jim omogočili pogovore s strokovnjaki. Center za preprečevanje in zdravljenje odvisnosti pa bo sodeloval tudi na zaključni slovesnosti, ki jo pripravlja LAS Občine Piran **26. novembra v gledališču Tartini v Piranu** in predstavil delovanje Centra, ki letos deluje že peto leto.

PIRAN IN NJEGOVA LADJEDELNICA (1955-1975)

V Tartinijevi hiši v Piranu je bila 18. oktobra odprta fotografska razstava, ki je osvežila spomin na ladjedelnico na Bernardinu. Postavljena je bila na pobudo **Nina Rossija**, največ slik pa je iz družinskega albuma **Sandra Kravanja**. Fotografije je povečal **Šime Šimič**, o zgodovini ladjedelnice pa je spregovorili študent zgodovine **Kristian Knez**. Razstavo je odprla **Fulvia Zudič**. Zbrali so se delavci iz ladjedelnice, njihove žene in otroci. Srečanje je bilo zanje presenečenje. Osvežilo je spomin na čase, ki so bili sicer težji od današnjih, vendar polni delovne vneme in tovarštva. Ženske so se spominjale, kako so njihovi možje delali cele dneve in noči, da so popravili staro ladjo ali zgradili novo v pogodbenem roku. Otroci, danes odrasli ljudje, so se spomnili, kako so nosili očetom hrano in jih iskali v delavnicah ali na ladjah. Zadnja ladja, zgrajena v ladjedelnici na Bernardinu, se je imenovala **Clara Clausen**. Bila je tako dolga, da je njena krma štrlela nad cesto.

Razstava bo odprta do 18. novembra 2002. Finančno sta jo podprli slovensko kulturno ministrstvo in tržaška ljudska univerza.

Krajevna skupnost Portorož zbira ponudbe

za oddajo poslovnih prostorov v drugem nadstropju (4) in mansardi (2) svoje poslovne stavbe v centru Portoroža, Obala 16.

Kogar zanima, lahko pokliče v tajništvo KS Portorož (tel.: 674-09-47 ali 674-09-48).



USTVARJAMO NOVA PVC OKNA, VRATA

Tel.: 05/677-02-42,
041/821-742

PVC in ALU POLKNA, ROLETE, ŽALUZIJE, GARAŽNA VRATA, ZASTEKLITEV BALKONOV...

DEMONTIRAMO STARA IN MONTIRAMO NOVA OKNA ISTI DAN! TER VAM ZIDARSKO IN PLESKARSKO UREDIMO V NOVO IN LEPŠE STANOVANJE!

DOBAVA 15 DELOVNIH DNI

MIK CE-plast, PE Lucija
Vojkova 33a

NAJ SE ZGODI DEMOKRACIJA!

Volitve bodo. So tako rekoč že tu. Kdo bodo predstavniki nas, tukajšnjih ljudi, v strukturah lokalne oblasti, je odvisno (tudi) od nas, ki bomo volili. Pravo demokracijo imamo v naši deželici samo nekaj dlje kot desetletje. Včasih smo tudi razočarani nad to novo pridobitvijo, ki je v rokah nepravilnih ljudi pogosto zlorabljena, izrabljena, ogolufana... In vendar ima uvedba formalne demokracije (ne tiste socialistične z vodilno vlogo ene stranke in diktaturo proletariata) pozitivne posledice ne le v politiki, temveč v demokratizaciji celotne družbe in odnosov med ljudmi.

Izvorni stárogrški pomen pojma demokracija kot »vladavine ljudstva« (demos) se je obdržal do današnjih dni. Demokracijo se lahko razlaga na primer kot **podrejanje manjšine večini, največje blagostanje za največje število članov družbe, enake pravice vseh pri upravljanju in oblikovanju družbe...** Nas pa v tem razmišljanju zanima, kakšna je "demokratska" osebnost, kakšna naj bi bila osebnost človeka, ki bo demokracijo uporabljal v dobrobit skupnosti in je ne bo zlorabljal (za svoje interese in žep).

Če si pogloblje osvetlimo psihološki vidik (aspekt), se nam zastavi vsaj troje vprašanj: katere osebnosti demokracijo sprejemajo, katere osebnosti jo uveljavljajo in ali demokracija pospešuje razvijanje nekaterih osebnostnih značilnosti in lastnosti?

Sprejemanje demokracije ali antidemokracije je lahko rezultat logične ocene, koliko je eden ali drugi sistem pravičnejši ali učinkovitejši pri reševanju družbenih problemov. Opredelitev za ta ali oni sistem pa zavisi še od nekaterih drugih faktorjev, kot so: pripadnost določenemu razredu ali sloju, predvsem pa od tega koliko sta demokracija ali antidemokracija v določenem okolju uveljavljeni.

Struktura osebnosti posameznika, ki sprejema demokracijo, je svojevrstna in se bistveno razlikuje od posameznika z antidemokratsko osebnostjo. Berin trdi, da je za delovanje demokratske organizacije nujno potreben visok nivo mentalnega zdravja njenih članov. Pri tem našteva vrsto mentalnih motenj, kot so: doživljanje socialnega okolja kot grozečega in sovražnega, beg v imagi-

narni svet, neprijateljske projekcije... Po Rubin-u (1963) pristaše demokracije odlikuje predvsem pozitiven odnos do ljudi. Imeli bi naj namreč sposobnost razmišljanja o pravilnosti svojih dejanj ter v tem kontekstu o možnih posledicah za druge ljudi. Osnovno prepričanje demokrata je tudi, da je družba v stalno se spreminjajočem se procesu ter da jo je zato potrebno izpopolnjevati in izboljševati z aktivno udeležbo pri reševanju različnih



Kdo je/ni demokratska osebnost???

družbenih problemov. Prav tako so tankočutni, ko gre za nepravilnost (krivico) in nanjo reagirajo.

Demokratska osebnost torej odlikuje kar nekaj medsebojno povezanih vrednot: odprtost duha (zmožnost poslušanja tujega mišljenja), sprejemanje sebe in samozaupanje, realizem, zavest, ki ni obremenjena s statusnimi razlikami med ljudmi, pravičnost (duh enakosti), zmožnost gojenja prijateljskih odnosov do soljudi (obstoj dobre volje ali vsaj odsotnost zle volje), humanitarni čut.

Poglejmo še, kako je antidemokratska osebnost opredelil Fromm. Po njemu jo oblikujejo naslednja mnenja in kompleksi: prepričanje, da življenje oblikujejo sile izven nas, človek pa bi se jim moral podrežati, poseben

odnos do centrov moči (zanj obstajata le dva pola: močni in nemočni), oboževanje preteklosti, občutki krivde, sprejemanje hierarhičnih odnosov, posploševanje superiornosti-inferiornosti, težnja po moči, neprijateljska čustva, sovraštvo, predsodki, agresivnost, oblikovanje mnenja o človeku na podlagi zunanjih kriterijev (nazivi, denar, družinsko ime, moč nad drugimi ljudmi...), istovetenje do brote s šibkostjo (slabostjo), nagnjenje k izkoriščanju ljudi, sadomazohistične težnje, nezmožnost doživljanja resničnega, pristnega zadovoljstva (zaradi sovraštva do drugih, ker je brez prijateljev, saj ni sposoben nikomur verjeti), spoštovanje oblasti.

Antidemokratske osebnosti so negotove, svet doživljajo kot džunglo, v kateri se vsak posameznik bori proti vsem drugim. Zanje predstavlja svet nevarnost, druge ljudi sprejemajo kot sebične, zle ali neumne. Varnost posameznika naj bi bila v njegovi moči. Ta pa temelji na dominaciji. Če posameznik nedemokratskih tendenc sam ni dovolj močan, mu ne preostane druga alternativa kot da si najde močnega zaščitnika.

Spoštovane volilke in volilci, izbrati bo treba prave predstavnike! A kdo so pravi? Mnogih sploh ne bo na tistih glasovnicah, ki nam jih bodo na bližajočih volitvah potisnili v roke člani volilnih odborov. Ker jih politika ne zanima, ker se pač tega ne grejo ali pa - kar je hudo -, ker se skozi kadrovske strankarske (in druge) filtre niso uspeli uvrstiti na kandidatne liste. Pravijo, da ima ljudstvo pač oblast, ki si jo zasluži, zato le dobro pretehtajmo, koga - izmed tistih, ki nam bodo na voljo - bomo izbrali.

Valentina Klemš



Portorož - Obala 14B, tel. 05/674-41-49
v centru Portoroža nasproti starega hotela Palace

Menjalnica

S.p. Ivan Konstantinovič univ. dipl. ekon.

ODPRTO VSAK DAN OD 08. DO 19.
NEDELJA OD 09. DO 15.

BOBEN ni več ZLAT, sedaj je GOLDEN in je DRUM

Festival je preimenoval Milan Apih, predsednik mednarodnega oglaševalskega festivala, sicer pa direktor osrednjega slovenskega časopisa Delo. Imena Zlati boben ne sme uporabljati, ker je festival preselil iz Avditorija v hotel Bernardin. Portoroški Avditorij je zaščitil blagovno znamko 5. januarja 1994 na Uradu RS za varstvo industrijske lastnine pri ministrstvu za znanost in tehnologijo.

Jacques Seguela, pomemben oglaševalski strokovnjak, je na letošnjem festivalu rekel, da smo za svet zanimivi le, če ostanemo Slovenci. Ne vemo, če pozna piranski odlok, po katerem morajo biti javna obvestila zapisana v dveh jezikih - v slovenskem in italijanskem, angleški jezik pa v odloku zagotovo ni omejen.

Avditorij je vložil v festival neizmerno veliko znanja, časa, denarja, ljubezni, ustvarjalne in delovne moči. Razvijal se je skladno z rastjo festivala tako kadrovske, prostorske, tehnološke in poslovne. Za pokritje letnega prizorišča se je odločil predvsem zaradi potreb in zahtev Slovenskega oglaševalskega združenja, soorganizatorja oglaševalskega festivala Zlati boben. Lokalna oblast je festival sprejela kot glavni promocijski dogodek in ga tudi finančno podprla. Prav gotovo sta za veliki uspeh festivala zelo zaslužna tudi Jure Apih in Slovensko oglaševalsko združenje. Vendar pa festival ne bi nikoli prerasel v to, kar je, če bi se razvijal v hotelski hiši. Avditorij je bil odločujoči dejavnik za uspeh, ker je javni zavod, promocijsko središče, usmerjen v spletnje vezi in mreže med nosilci dejavnosti na različnih področjih, tako kapitalnih kot ustvarjalnih, političnih in kulturnih. Oglaševalski festival je eden od najpomembnejših projektov, katerega je razvijal v ta namen. Prispeval je k poznavanju Pirana kot dragocene kulturne dediščine, okrepil je zavest občanov, da živijo v izjemnem kraju, v kraj je vnesel duh svetovljanstva. Podaljšal je turistično sezono, sprožil je močno investicijsko dejavnost v hotelih, privabil ljudi iz novih držav in s tem sprožil dotok novih turistov čez vse leto, spodbudil je dvig kakovosti gostinske ponudbe, skrb za čisto in urejeno okolje, vključil je nosilce vrste dejavnosti (zdravstvene, kulturne, športne, zabavne...), privabil je strokovnjake in ustvarjalce z vsega sveta, bogate poslovneže - naročnike oglasov in sponzorje, odprl dotok novega denarja iz državnega proračuna v piransko občino in novih sponzorskih sredstev od močnih slovenskih in tujih podjetij in navezal stike z organizatorji največjih oglaševalskih festivalov na svetu (Cannes, Hollywood, Frankfurt, Dublin...).

Razvoj festivala

Oglaševalci so se zbirali v Avditoriju 30 let. Junija leta 1973 so se prvič predstavili v Avditoriju na 7. festivalu JRT v okviru sekcije

komercialnih filmov. Februarja leta 1974 je Društvo ekonomskih propagandistov Slovenije organiziralo mednarodni simpozij ekonomskih propagandistov in prvi jugoslovanski festival ekonomske propagande. Pri izvedbi je sodeloval Centroturist iz Beograda. Leta 1975 je bilo mednarodno posvetovanje o turistični propagandi, leta 1980 pa 7. Srečanje propagandistov Jugoslavije. Leta 1984 so se začeli Jugoslovanski festivali tržnih komunikacij (JFTK), zadnji je bil leta 1990. Glavni partner iz oglaševalske stroke je bil Savez udruženja ekonomskih propagandista Jugoslavije.

Leta 1991, ko se je Slovenija odcepila od Jugoslavije, je v Portorož prišlo malo turistov, kongresnih gostov v Avditoriju pa je bilo le 10 odstotkov manj. Izkazalo se je, da je poslovni turizem najbolj trdoživa zvrst, da nanj najmanj vplivajo politične in vojne zdrahe, pa tudi da so kongresni gostje zelo dobri potrošniki. Priprave na jugoslovanski festival leta 1991 v Portorožu so potekale kot običajno, malo pred festivalom pa se je partner iz Beograda odločil, da festival prestavi v Bar. Slovenski oglaševalci so se odločili, da tam ne bojo sodelovali, tedanja direktorica Avditorija gospa Fanči Kuhar pa, da ne prekine tradicije. Prepričala je Jureta Apiha, da se je odločil za nadaljevanje v Avditoriju. Tako je nastal prvi slovenski oglaševalski festival in začrtali razvoj novega mednarodnega festivala. Oktobra leta 1992 je bil 2. portoroški marketinški festival Zlati boben, 1993 smo imeli dva festivala - mednarodnega in slovenskega, leta 1994 je nastal Zlati boben - oglaševalski festival nove Evrope. To ime je obdržal do lani.

Pomen zlatega bobna za avditorij in za občino piran

V množici kongresov, ki so v teh tridesetih letih potekali v Avditoriju, je le oglaševalski festival izdelek Avditorija, doslej največji izziv in najvišje postavljeni cilj, ki je sprožil vrsto gibanj, pobud, zamisli in povezav.

Avditorij je vlagal v festival od leta 1973. Vložek se je začel vračati zadnja leta. Pri oceni škode, ki je nastala z izgubo festivala, moramo upoštevati vrednost znanja, vrednost dela festivala, ki je rezultat lobiranja Avditorija v številnih političnih, poslovnih in novinarskih krogih, vrednost naložb zaradi festivala od leta 1973 do 2000, izgubo zaslužka od leta 2001, ko je Avditorij izgubil festival in vrednost inve-

sticij v tehnično opremo, nakupljeno zaradi festivala. Občina Piran je lastnica Avditorija. Del občinske subvencije Avditoriju je bil namenjen tudi za razvoj festivala. Vložek se je pomnožen vrnil v občinsko blagajno.

Festival je s selitvijo na Bernardin sicer ostal v kraju, vendar se je s tem spremenil njegov pomen. Za hotelsko hišo, ki gosti kongres, je ključni motiv dobiček. Za Avditorij kot občinsko javno ustanovo, ki gosti kongres, so motivi veliko širši in dolgoročnejši: spodbujanje družbenega in gospodarskega razvoja občine Piran.

Hotel si v iskanju zaslužka prizadeva zadržati udeležence kongresa v svojih prostorih in od njih čimveč iztržiti. Avditorij si kot pospeševalec razvoja prizadeva vključiti v kongresno ponudbo čim širši krog, ustvariti nove priložnosti za zaslužek ljudi v kraju, gostu predstaviti kraj z več zornih kotov, javnost seznanja o svoji dejavnosti in utrjuje podobo kraja.

S selitvijo festivala je izgubila tudi Občina. Več let je vlagala v festival, tako v promocijo in izvedbo kot na investicijskem področju, saj je vložila znatna sredstva v pokritje letnega prizorišča in pomagala pridobiti denar iz državnega proračuna. Odgovorna je za razumno delitev proračunskega denarja in za nadzor nad gospodarjenjem z razdeljenimi sredstvi. Avditorij kot občinska ustanova predstavlja podaljšano roko pri uresničevanju razvojnih vizij občine, zato mu mora Občina nuditi oporo in poskrbeti, da se naložbe v Avditorij vračajo.

Moč denarja bo počasi oslabela, pravijo modreci. Srce bo spet gospodovalo trebuhu.

N.K.

DRUŽABNI VEČER V PORTOROŽU!

Prenekateri Portorožani se spominjajo družabnih večerov v Portorožu. Bilo je zdavnaj, že res, ampak zakaj ne bi obudili nečesa, kar je bilo mnogim v veselje in je ljudem nudilo obilo dobre volje? Zato je skupina ljudi dobre volje sklenila pripraviti družabni večer s plesom, kamor vabi vse, ki radi plešete, požete, ki se radi družite z veselimi ljudmi, ki ste samski ali osamljeni. Večer s plesom bo v restavraciji **Taverna Lucija v soboto 26. oktobra letos od 20. ure dalje!** Za dobro glasbo bo poskrbel duo **Black Jack!** Ples je brez vstopnine.

PORTOROŠKA ARHITEKTURNA DELAVNICA:

Portorož nima toliko zvezdic kot hoteli

4. oktobra so v Avditoriju Študentje ljubljanske Fakultete za arhitekturo predstavili svoje izdelke, ki so jih ustvarjali kar nekaj mesecev in v njih predstavili svoje zamisli o urbanističnem razvoju piranske občine. Pod vodstvom mentorjev Petra Gabrijelčiča, Miloša Florijančiča in Vojteha Ravnikarja je 18 študentov v treh skupinah obdelovalo Portorož, Fornace in Lucijo. Pri najbolj izzivalni nalogi, kako ovrednotiti in zasnovati središče Portoroža, so sodelovali tudi portoroški turistični delavci.

Arhitekti radi potujejo in ko so vodili študente pri delu, so jim misli uhajale na francosko Azurno obalo in v druge turistične kraje. Tako kot urbanistu **Edu Mihevcu**, ko je spreminjal Portorož v iz letovišča za habsburško gospodo v počitniško mesto za delavce iz industrijskih krajev Slovenije in zahodne Evrope.

Danes pa bi spet radi imeli boljše goste, zato obnavljamo hotele in oblikujemo dodatno ponudbo. Razvijamo različne programe: počitniški, zdraviliški, poslovni, igralniški, kongresni, kulturni, navtični, športni, izletniški, romarski... Tak Portorož, kot je sedaj, ko imajo hoteli več zvezdic kot prej in imajo hotelirji in občina tudi večje ambicije, ni več dober. Portorož nima toliko zvezdic kot hoteli.

Študentje razmišljajo svobodno, ne motijo jih lastniška razmerja, veljavni urbanistični dokumenti, ne sprašujejo se, od kod denar za uresničitev načrtov, kam preseliti ljudi, ki živijo v hišah, ki jih oni odmislijo... Enostavno potegnejo črte in odločno rečejo: tako bi bilo lepše in boljše! In prav je, da so študentje pogumni pri svojih zamislih.

Najprej se seznanijo s stanjem in odkrivajo pomanjkljivosti, potem iščejo rešitve, pri čemer

mislijo na razvoj kraja, na njen videz, predvsem pa na ljudi, ki tu živijo in na njihove obiskovalce. Pa še na to, da bi domačini bivali v prijetnih domovih, hodili po varnih poteh, delali v prijetnem okolju, imeli dovolj priložnosti za osebni razvoj in razvedrilo. In da bi se bolje počutili tudi gostje, ki prihajajo v Po-

kla za starim hotelom Palace, nad njo bi našle svoj prostor prepotrebne garažne hiše, na območju Cvetja so postavili nov hotel, ampak ne še eno škaflo, temveč nekakšno skupino hiš v zelenju. Zgradb med sedanjo cesto in morjem po videnju študentov ne bi bilo več. Bilo pa bi veliko je zelenja, klopi, vodometa.

V solnih skladiščih pa bi našel svoje mesto muzej in izobraževalni programi z morsk tematiko. Skladišča pa nudijo tudi veliko možnosti za gibanje in zabavo. Študentje so vrisali še kolesarske in sprehajalne poti in igrišča.

Marina naj bi bila po zamisli študentov podobna Benetkam, torej mestu na vodi in bi se preko zelenih in poslovnih površin nadaljevala v lucijsko naselje.

Portorož, kjer bi doživeli več, kot so pričakovali.

Izdelki študentov so ena od osnov pri pripravi ključnih prostorskih aktov občine Piran.

Na pobudo portoroških hotelirjev so študentje vzeli v precep Portorož. Ugotavljajo, da je utesnjen in da se bo razvijal le, če se bo razširil pod hrib. Mesto so razdelili na tri pasove: obalni, hotelski in stanovanjski. Stari Palace je zgodovinsko središče, Avditorij pa kulturno središče. Glavna cesta bi poslej ste-

V opuščeno tovarno Salvetti so študentje postavili mladinsko središče, študentski hotel, čistilno napravo so odstranili (le kam - op.uredn.?), avtomobile skrili in polepšali obalo.

Naši kraji so priljubljena tema ljubljanskih študentov arhitekture. Nastalo je že veliko na-log, ki so sprožile veliko zamisli.

Uresničitev zamisli, ja, to je pa povsem druga zgodba.

Nada Kozina

Novelacija ZN za območje Bernardin

Od 11. oktobra do 11. novembra t.l. je javno razgrnjena sprememba odloka zazidalnega načrta Turističnega kompleksa Bernardin. Osnutek dokumenta si lahko občani ogledajo v avli palače Občine Piran in v tajništvu Krajevne skupnosti Portorož. Javna obravnava spremembe ZN za bernardinski turistični kompleks bo v torek, 5. novembra ob 18. uri v sejni dvorani Krajevne skupnosti Portorož (1. nad.), Obala 16 v Portorožu. Zainteresirani lahko v času javne razgrnitve vpišejo svoje pripombe in predloge v knjigo pripomb ali pa jih pisno posredujejo Uradu za okolje in prostor občine Piran.



Izola - Kristanov trg 2, tel. 05/640-11-10, fax: 05/640-11-11

O B A L A V M A L E M

nepremičnine

www.sifra-nepremicnine-sp.si

immobili

S.p. Ivan Konstantinovič univ. dipl. ekon.

**NAKUP, PRODAJA, ZAMENJAVA HIŠ, STANOVANJ, PARCEL,
IMAMO LICENCO IN 12 LET DELOVNIH IZKUŠENJ
PRI POSLOVANJU Z NEPREMIČNINAMI**

SEMERTJA PO PORTOROŽU

Bil je praznik Roženvenske matere božje

V mesecu oktobru smo se v našem kraju spomnili in s praznovanjem obeležili kar nekaj zgodovinskih obletnic. Šestega oktobra je bil župnijski praznik Roženvenske matere božje, ki je zavetnica portoroške župnije, po njej pa nosi Portorož tudi ime. Letos pa je bila 750.-obletnica posvetitve prve cerkve Roženvenski materi božji.



Sanacija prezbitarija cerkve sv. bernardina je bila maja letos.

Zgodovina pravi, da med najstarejše, največje in najljubkeje na našem območju sodi

cerkva Marije Roženvenske, ki je stala nekje ob zalivu (na območju Fizin) že v začetku 13. stoletja. Imenovala se je "Sancta Maria Roxe", oz. "S. Maria delle rose". Po njej se je leta 1251 poimenoval Portoroški zaliv "Portus Sancta Mariae Rosa". Znano je, da je bila cerkev konec 18. stol. Zapuščena in je od tedaj za njo izginila vsaka sled. Spomin na cerkev se je v drugi polovici 19. stol. Ohranil v imenu Porto Rose. Pisano skupaj se je ime Portoroše uveljavilo šele v zadnjem desetletju 19. stol., to je v času nagle gradnje turističnih objektov in organiziranega turizma.

Na ruševinah bernardinske cerkve pa so se 6. oktobra z dopoldansko mašno slovesnostjo - vodil jo je škof Jurij Bizjak, peli pa so pevci Mešanega pevskega zbora Glasbene matice iz Ljubljane - zaključila praznovanja ob 550.-obletnici posvetitve bernardinske cerkve l. 1452. Prav za to priložnost se je vabilu odzval provincial pater Bernardin Škunca iz Zadra, ki je po mašnem bogoslužju zbranim orisal vlogo samostana skozi zgodovino.

Heidi Mikuš



Križani (druga polovica 14. stoletja) v bernardinski cerkvi, v ozadju desno višoka Pietà (gotška plastika).



Svečano, ob godbi na pihala in recitacijah, čustveno prepojena s preteklostjo, ki je in mora biti bogastvo prihodnosti, je v Portorožu 12. oktobra izzvenela prireditve, ena od številnih v naši občini ob letošnjem občinskem prazniku, pred spomenikom med 2. svetovno vojno padlim pomorščakom. (Besedilo in foto: Dragica Mekiš)

Filatelistično in numizmatično društvo Piran bo imelo 22. novembra ob 17. uri v sejni dvorani Krajevne skupnosti Portorož svoj občni zbor.

Vabljeni tudi nečlani in drugi zbiralci.

Žalne slovesnosti v spomin padlim in žrtvam med drugo svetovno vojno

Tudi letos so v piranskem Združenju borcev in udeležencev narodno osvobodilne vojne ob dnevu mrtvih spomnili padlih v narodnoosvobodilnem boju in žrtev vojnega nasilja. Pri spomenikih, ki so bili padlim postavljeni v spomin, so pripravili žalne slovesnosti, prižgali svečke in poklonili cvetje. Petindvajsetega oktobra so bile komemoracije pod spominsko ploščo na stavbi krajevne skupnosti Lucija, pri spomeniku padlim partizanskim pomorščakom v Portorožu, pri spomeniku padlim v Piranu na Rozmanovi ulici (pred mladinskim Epicentrom), pred spomenikom padlim v Strunjanu ter pri Osnovni šoli Sečovelje. Prvega novembra pa se bodo padlim poklonili še pri spomenikih v Novi vasi (ob 9.30), Padni (ob 10. uri), v Sv. Petru (ob 10.30) in na Kaldaniji (ob 11.30).

Slabo delovanje inšpekcijskih služb in policije se potrjuje

Bralke in bralci se bodo najbrž spomnili članka v prejšnji številki Portorožana o tem, kako je prebivalcem portoroškega centra prekipelo zaradi hrupa, ki ga že več poletij zapored ponoči zganjajo v restavraciji Feniks in so zato napisali peticijo. O njej je razpravljala svet portoroške krajevnosti, ki je zopet, med drugim, ugotovil, da so inšpekcijske službe in druge pristojne službe, zadolžene za nadziranje obratovalnega časa gostinskih lokalov, neučinkovite. (Zvedeli smo, da se zaradi enakega problema pritožujejo tudi prebivalci nekaterih lucijskih stanovanjskih blokov, v katerih so gostišča, pa tudi gostje hotela Lucija in drugih hotelov v bližini zaradi hrupnosti strank trgovine Noč in dan v nanovo zgrajenem večnamenskem teniškem stadionu, ki je odprta pozno v noč.) S to problematiko je Krajevna skupnost Portorož seznanila tudi varuha človekovih pravic Republike Slovenije, ki je poslal odgovor, v katerem najprej pojasnjuje svoje pristojnosti.

Te so, zlasti ko pred pristojnim organom še teče postopek, dokaj omejene. Posredovanje varuha je utemeljeno in uspešno predvsem, kadar se s postopkom neupravičeno zavlačuje. Vendar pa mora posameznik pri pristojnih organih najprej sam poskušati rešiti problem. Šele če mu ne uspe, je varuhovo posredovanje umesno.

* V inšpekcijskem postopku prijavitelj ni stranka v postopku in ga zato upravni organ ni dolžan obveščati o svojih ugotovitvah. Vendar pa lahko prijavitelj, skladno z 98. členom Zakona o upravi s pisno vlogo posebej zahteva pojasnilo. Upravni organ je potem dolžan prijavitelja obvestiti, kako je (na podlagi njegove prijave) ukrepal.

Kdo je dolžan preganjati hrup?

Kot pojasnjuje varuh v svojem dopisu, so za problematiko kršenja javnega reda in miru, s čemer se soočajo portoroški krajanje v centru Portoroža in njihova krajevna skupnost v primeru gostišča Feniks, pristojne inšpekcije. Za spremljanje uresničevanja določb Zakona o gostinstvu (Ur.l. RS, št. 1/95) in spoštovanje obratovalnega časa, ki ga določa Pravilnik o merilih za določitev obratovalnega časa gostinskih lokalov in kmetij, na katerih se opravlja gostinska dejavnost (Ur.l. RS, št. 78/99) sta pristojni tržna inšpekcija in policija. Ob ponavljajočih kršitvah obratovalnega časa lahko tržna inšpekcija ukrepa, tudi z začasno ali trajno prepovedjo opravljanja gostinske dejavnosti. Za kršitve nočnega miru in povzročanja hrupa pa je nedvomno pristojna policija. Zdravstveni inšpektorat je zadolžen za nad-

ziranje hrupa v bivalnem in delovnem okolju ter drugje, kjer je vplivanje na človeka neposredno. Za hrup v naravnem in življenjskem okolju pa je zadolžena inšpekcija za varstvo okolja.

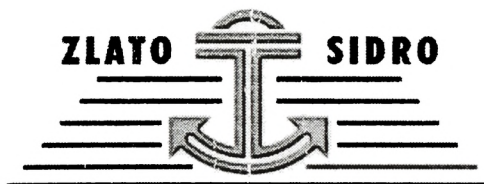
Na papirju, to je v zakonih, je torej vse urejeno. A v resnici se dogajajo razni Feniksi in podobni. Pojasnila varuha človekovih pravic le potrjujejo nešteto krat ponovljena resnica: da pristojne inšpekcije in policija delajo slabo. Kar pomeni, da so nazadnje vselej nagrajeni kršitelji, krajši konec pa potegnejo tisti, ki spoštujejo zakone in predpise. In so prepuščeni aroganci onih, "ki si upajo". Ponižanim in razžaljenim potem preostane le še varuh...

Livija Sikur Zorman

KOLESARSKA POT OB DRNICI, PO PROGI POREČANKE

V Sečovljah so letos z likovnim ex-tempore že 1. junija obeležili 100-letnico ozkotirne železnice, imenovane Porečanka oziroma Parenzana. Ena od prireditev, ki so se vrstile v Občini Piran ob letošnjem občinskem prazniku, je bilo 12. oktobra tudi slavnostno odprtje kolesarske poti. V spomin na Parenzano poteka kolesarska pot po stari trasi ozkotirne železnice. Po njej se je popeljal petnajst kolesarjev, domačinov in gostov iz sosednjih Buj, ki so tako pot predali v uporabo ljubiteljem kolesarjenja. Preden sta županja Občine Piran, ga Vojka Štular in predsednica Sveta Krajevnosti Sečovlje, ga Mirela Flego, prerezali trak, so si lahko vsi prisotni, ki se niso ustrašili napovedi slabega vremena, dan popestrili s krajšim kulturnim programom učencev Osnovne šole Sečovlje in priljubljenih Šavrink. Kolesarska pot resda s svojimi 1135 metri dolžine in tremi metri širine ni dolga, vendar je prijetna in varna med vinogradi, sadovnjaki, ob mirnem toku Drnice.

Monika Romanello



**Restavracija
V PORTOROŽU in**
tel.: 674-50-74

**Pizzerija
V LUCIJI**
tel.: 677-02-04

**se priporočata s pestro ponudbo
dobro pripravljenih jedi**

Dan brez avtomobila po piransko

V zahodnoevropskih deželah si že vrsto let z zmanjšanjem uporabe avtomobilov prizadevajo izboljšati kakovost bivanja v mestih, saj je znano, da motorna vozila močno prispevajo k onesnaževanju okolja. Tako so na zahodu začeli z iz leta v leto odmevnejšimi akcijami dnevov brez avtomobila, ki jih odobrava vse več prebivalcev. In ker si Slovenija na vseh področjih prizadeva približati evropskim idealom, se je leta 2000 tudi sama vključila v to hvalevredno akcijo. Na evropski dan brez avtomobila - za tak dan so oklicali 22. september - naj bi ljudje pustili doma svoj avto in se odpravili na delo, šolo, po opravkih ali kar tako naokoli peš ali na kolesu. Namen tega dneva je ljudi ozaveštevati o problemih, povezanih z onesnaževanjem okolja zaradi pretirane rabe avtomobilov v vsakdanjem življenju. Dan brez avtomobila je priložnost, da bi prebivalci svoje mesto doživeli prijetneje. Vzpodbudil pa naj bi tudi posluževanja voznih sredstev, ki manj bremenijo okolje.

Tej akciji, ki predstavlja vrsto pozitivne propagande, se je pridružila tudi naša občina, ki brezavtomobilski dan demonstrira v prometno najbolj problematičnem kraju - Piranu. Ker naj bi zgledi vlekli, se navadno odpravijo peš v službo občinski uradniki in poklicni občinski funkcionarji. Žal pa, odkar je pred dvema leti akcija prvič stekla (letos je bila že tretjič), nismo doživeli, da bi občinski svet zasedal na dan brez avtomobila. To bi bila priložnost za naše izvoljene predstavnike, da nam, navadnim ljudem - svojim volilcem - dokažejo, da so vredni naših glasov. Da so nam lahko za vzgled! Zato bi lepo doma pustili svoje jeklene konjičke (tudi tisti, ki se sicer pripeljejo v mesto s tablicami Piran 1, 2, 3 itd...) ter se, na primer na kolesu odpravili do občinske palače: najprej županja, za njo pa v indijanski vrsti podžupani, za njimi bi se zvrstili občinske svetnice ter svetniki vseh barv, leve, sredinske, desne (ali če hočete magari severovzhodne) orientacije, pa razni načelniki Uradov, podpredsedniki, naškrobljeni protokolarni aparatchiki itd... vse do hišnika.

To bi bil res pravi in učinkovit vzgled za nekuko ljudstvo! Ki bi vlekel. In bi se odslej vsi v službo odpravili na kolesu ali peš.

Ah, da ne pozabmo: kako se je odvijal letošnji piranski Dan brez avtomobila? Pravzaprav ne vemo. Ko smo se nekega dopoldneva pripeljali v Piran, so nam pri izhodu potisnili v roko nič kaj ugleden košček papirja, na katerem nas je Občina Piran (oziroma njen Urad za občinsko inšpekcijo in redarstvo) ob-



veščal, da bo v četrtek 3.10.2002 na Tartinijevem trgu od 7. do 12. ure "**potekala prireditve v počastitev Dneva brez avtomobila**". Ko pa smo obvestilo obrnili naokoli, so nas v italijanščini obveščali, da bo takšna akcija brez avta potekala 25. septembra t.l. **Avviso** je bil najbrž namenjen le italijansko govorečim someščanom, ki so - kot kaže - šli v Piran brez avtomobila pred slovensko govo-

rečim življem. Kdaj torej se je letos v Piran šlo peš ali na kolesu? Pravzaprav pa to sploh ni pomembno. Važna je akcija, manifestacija, demonstracija dobrih vzgledov in namenov, prazen lišp in blef. Saj ni nikjer kakšnega otroka, ki bi zakričal: Pa saj je cesar gol. To se dogaja seveda samo v pravljicah. Mi, ki smo odrasli, pa ne spregledamo. Ker mi smo resni, ker je lažje živeti, če si pustimo metati pesek v oči. Vse to javno kazanje skrbi za naše okolje je bolj samo poza, reklamni trik, samopromocija oblastnikov kot kaj več. Kar se je v vsej svoji veličini pokazalo prav v drobnem, na videz nepomembnem spodrsličaju na zaničnem lističu. Lapsus linguae na obvestilu, če se malce nesramno poslužimo starega Freuda, čigar teorije bi dandanes nekateri prera- di potisnili v pozabo, je zgovorno spregovoril o tem, kako zelo zares jemljejo Dan (in dneve) brez avtomobila/ov oni, ki predstavljajo od ljudi izbrano, lokalno, oblast. Še dobro, da jih enako zares jemlje tudi ljudstvo.

Livija Sikur Zorman

NEKAJ DEJSTEV O PROMETU...

- Več kot polovico onesnaževalcev zraka (Nox - dušikovi oksidi, CO - ogljikov monoksid in CO₂ - ogljikov dioksid) oddaja motorni promet! Te emisije prispevajo k učinku tople grede, povzročajo kisli dež, tanjšajo ozonsko plast ter krhajo zdravje ljudi.

- Za vse pogostejšo rabo avtomobilov porabimo vsako leto 4% več neobnovljive energije.

- V povprečju 83% Evropejcev meni, da bi morali javnemu prevozu dati prednost pred osebnimi vozili.

- Več kot 30% poti z avtomobilom ni daljših od 3 km, 50% pa je krajših od 5 km. Takšne razdalje nas večina z lahkoto zmore peš ali s kolesom.

N.K.

V Piran je prišla Tamara

V piranski glasbeni šoli imajo novo učiteljico klavirja, Tamaro Kranjc. Sedaj študira še orgle na ljubljanski akademiji za glasbo pri prof. Renati Bauer. Septembra jo je Avditorij vključil v festival Organum Histriae in v festival Orgelska pot (Itinerari organistici). Imela je orgelski koncert v hrvaškem Završju in v tržaški stolnici svetega Justa.

Mlado glasbenico je Piran prevzel. Svoje navdušenje nad Tartinijevim mestom preliva na svoje male gojence. Komaj so njihovi prstki začeli pritiskati na klavirske tipke, že jih je odpeljala na prvi nastop. 4. oktobra so v Gašperjevi galeriji v Piranu odprli umetniško razstavo Mirande Rumine in med njenimi planeti iz stekla in akrila je zazvenela glasba. Negotovo, počasi, pa vendar glasba. Ob pogledu na mlade umetnike so se obiskovalci raznežili in ohrabrujoče ploskali. Tamara je vsakega prav resno predstavila in povedala, kaj bo zaigral.

V socialističnih časih je bilo v Jugoslaviji veliko praznikov. Proslave so bile obvezne. Na njih so otroci peli, deklamirali, plesali, igrali in muzicirali. To so bile priložnosti, ko so lahko pokazali, česa so se naučili. Nastop je krepil njihovo samozavest in jih spodbudil k delu.

Danes je malo proslav, takih zaukazanih. Prazniki so ponavadi prazni - otroci nimajo pouka. Ali pa so proslave kar v šoli. Novih priložnosti za javne nastope je malo.

Treba bo izkoristiti vsako in si zmisлити novih. Bravo, Tamara!

Denacionalizaciji župnijskega premoženja v Piranu še ni videti kraja

V prejšnjem Portorožanu ste bralci lahko izvedeli o poteku denacionalizacijskih postopkov za nepremičnine v lasti portoroške župnije. Prenos lastništva dela zgradbe ob vstopu v območje osrednjega avtobusnega postajališča v Portorožu na župnijo - pred zaključkom denacionalizacijskega postopka je bil objekt v celoti last trgovsko gostinskega podjetja Mercator Degro - se je zaključil brez večjih nesoglasij ali sporov. Deloma je država vrednost nepremičnine vrnila v obveznicah, del pa je župnija Portorož dobila vrnjeno v naravi (s portoroškim Degrojem pa se je dogovorila za zamenjavo poslovnih prostorov v denacionalizirani stavbi). Kot kaže je zgodba v Piranu bolj zapletena. Denacionalizacijskemu postopku za nepremičnine, ki so bile nekoč last piranske župnije, zato še ni videti konca. Piranska župnija in občina se nikakor ne uspesta dogovoriti o zadevi.

Pred desetletjem je župnija Piran vložila zahtevek za vrnitev nacionaliziranih nepremičnin (po zakonu o denacionalizaciji, ki velja od 7.12.1991). Za do tega datuma prodane nepremičnine, zakon predvideva možnost izplačevanja odškodnine v obveznicah (kar se je zgodilo za del nepremičnine v Portorožu), sicer pa se lastnina vrača v naravi. Že po sprejetju zakona o denacionalizaciji pa je Občina Piran štiri stanovanja, ki niso bila v celoti njena last, prodala. Ker je bilo ravnanje Občine protipravno, se je župnija obrnila na sodišče. Novi lastniki, ki so stanovanja kupili v dobri veri (z dejanskim stanjem jih občina niti ni seznanila), so se nenadoma znašli v vlogi tožene stranke in pod hudimi pritiski. Prodaja-

lec - Občina Piran je torej denar pokasirala, pri čemer pa povsem ignorirala pravice tretjega - v tem primeru župnišča Piran. (Zgodba nekoliko spominja na prodajo stare piranske bolnišnice). Pri tem pa seveda ni prevzela nobene odgovornosti, niti ni zaščitila interesov občanov ali interesov župnije. Namen piranske župnije - kot trdijo - ni, da bi sedanje lastnike stanovanj kakorkoli oškodovala. Teh stanovanj si prav tako ne želi vrnjenih v naravi. Po načelu pravičnosti župnija danes predlaga izvensodno poravnavo, s čemer bi se izognili nepotrebnim stroškom in tratenju časa z dolgotrajnim pravdom. **Zadeva "stari vrtec"**

Lastništvo zgradbe starega vrtca v Piranu

(na ulici IX. korpusa) tudi še ni rešena. Delna odločba Upravne enote Piran iz leta 1999 je lastninsko pravico vrnila župniji Piran. Občina Piran vračanju tega objekta v naravi oporeka, češ da je nepogrešljiv za izvajanje vzgojno-izobraževalne dejavnosti. Znano pa je, da so pristojne službe zaradi neprimernosti vzgojno dejavnost v teh prostorih prepovedale (presečila se je v novi vrtec, kar niti ni bilo težko, saj število otrok v vrtcu iz leta v leto pada). V nekdanjem vrtcu zdaj potekajo študijski krožki (ljubitelski restavratorski krožek Ohranimo našo dediščino), likovne delavnice za otroke ipd...

Zora Mužinič



Kam so izginile starodavne kamnite stojnice?

Po končani obnovi palače Trevisin v Piranu, potem ko je Gea College v obnovljeno stavbo iz Portoroža preselil Visoko šolo za podjetništvo in je v delu stavbe začel (brez dovoljenj) obratovati gostinski lokal, so sosedje šole presenečeni ugotovili, da se kamnite stojnice na nekdanjem bližnjem Ribiškem trgu, niso vrnila na svoje mesto.

Prikazovanje se je vrnilo

Lahko se pohvalimo, da je naša občasna sodelavka, gospa Ondina Lusa, rojena Pirančanka, prav na straneh Portorožana opozorila na izginotje Prikazovanja svetega Jurija, umetniške slike, ki je imela svoje stalno mesto v loži piranskega sodišča. Potem je prišlo na dan, da od zoba časa že močno načeto sliko restavrirajo. Končno je restavrirani original Prikazovanja našel svoje varno mesto v občinski palači, kopija pa spet krasi njegovo staro mesto pod obokom.



Tako žalostno je izgledal okvir brez Prikazovanja.

VEČER V PADNI

Trinajstega oktobra so imeli v Padni opasilo. Alberto Pucer, živahen in razgledan Padenčan, sicer pa zgodovinar, publicist, zaposlen v piranskem arhivu, je razložil, da pride "opasilo" od opasati, nekaj so postavili okoli cerkve sveče in zelenje, drugod pravijo, da so z zelenjem obdali plesišče. V Padni imajo opasilo oktobra, ko so mimo poletna opravila, je grozdje obrano, zori mošt, se peče kostanj, orehe pa zmelje in speče piškote. Letos so "Padenci" na svoj praznik privabili meščane, ki redko zaidejo gor. Prišla je seveda tudi županja.

Pred cerkvijo sv. Blaža je arheolog iz koprškega Pokrajinskega muzeja, **Matej Župančič**, predstavil marmorno ploščo z reliefom, staro 1200 let. Nekdaj je krasila oltar, sedaj pa njen del krasi tla pod kropilnikom, drugi del pa je vzdán v krkavški cerkvi. Ploščo z

enakim reliefom so našli v Ogleju. Relief je nekaj posebnega, splet krogov in trakov. Če opazovalec bolje pogleda, v sredini motiva najde križ. Igra trakov ustvarja različne podobne, kar je zagotovo vplivalo na vernika, ko je med obredom zamaknjeno zrl vanjo.

Ob cerkvi je Jakčeva galerija, ki so ji uspeli obnoviti pročelje. Za polepšanje stavbe so vaščani zbrali 1,5 milijona tolarjev. Nekdaj so se v tej hiši vaščani posvetovali in odločali o vaških zadevah, v času fašizma pa je gostila italijansko šolo. Na letošnji jesenski vaški večer je na

malem trgu med cerkvijo in galerijo zapel zbor **Obalca, Šavrinski godci** pa so zaigrali na stara glasbila. Dišalo je po kostanju, ki ga je pekla Rozalija, **Vojko** je točil mošt in vino, domači moške pa so zapeli.

V kulturnem domu so vaščani pripravili gostitev, mladi Šupetrci, združeni v glasbenih skupinah Špicikuc in Bambus bend so zaigrali kot ta pravi. Lahko njim, ki jih uči Jani Forte! Idilični večer sta pripravila krajevna skupnost in turistično društvo **Škurša**, ki ga vodi **Denis Goja**.

Padenci bi radi uredili še osrednji trg s staro hišo, v kateri bi imeli vaški turistični informativni center. Pri tem jim bodo zagotovo pomagali študentje arhitekture, ki so imeli v vasi že dve svoji delavnici, prihodnje leto pa so napovedali še tretjo.

Nada Kozina



KRAJEVNA SKUPNOST PORTOROŽ

**vabi državljanke in državljane
na predstavitev kandidatke in
kandidatov za župana/jo
občine Piran na letošnjih volitvah 10. novembra t.l.,**

**ki bo V TOREK, 29. oktobra 2002 ob 19. uri
v sejni dvorani (1. nad.) KS Portorož, Obala 16 v Portorožu.**



VOZOVNICE IN KRIŽARJENJA

Vse na enem mestu !

**Pri nas lahko rezervirate najugodnejše letalske, trajektne
in železniške vozovnice.**

Kot ekskluzivni zastopnik vam ponujamo zelo popularna križarjenja
in hotele po vsem svetu.

Pokličite: (05) 67 10 777

CRUISE & FERRY CENTER g.i.z. - LIMINJASKA 94B, LUCIJA
(nasproti TUŠ-a)

Enostaven dovoz in lasten parkirni prostor za stranke.

Pričakujemo vas od 8.00 - 18.00 ure.

www.cruise-ferry-center.com



IMPORT - EXPORT
Ferrarska 38, 6000 Koper
Tel./fax: 05/6310-460, tel.: 05/6391-144

**Blago vam ne le prodamo in dostavimo, tem-
 več vam ga tudi vgradimo!**

Prodaja: sanitarne keramike, keramične ploščice in porcelan greses, kopalnic in tuš kadi (emajl in keramika), lepila in fugirne mase, tuš kabine, WC kotlički in deske, vodovodne armature, grelci vode, gumi prirobnice, zaključne letve.

Zaključna dela v gradbeništvu: polaganje keramičnih ploščic in greses-a ter električnih in vodovodnih instalacij, manjša gradbena dela.



ODPRTO:
vsak dan od 8. do 16. ure
sobota od 8. do 12. ure

POGOSTO SE VOZIMO NEPRIPETI IN Z MOBILNIM TELEFONOM NA UŠESU

Policijska postaja Piran - ki ji zdaj poveljuje novi komandir gospod Silvan Černac -, je od 1. do 10. oktobra na piranskem območju poostreno nadzirala udeležence v cestnem prometu. V sodelovanju s civilno patruljo je kontrola prometa potekala vsak dan med deseto in osemnajsto uro na cestnih relacijah v naseljih Portorož-Lucija ter na glavni cesti med Strunjanom in Valetu. Nadzor je bil osredotočen na uporabo mobilnega telefona in varnostnega pasu med vožnjo.

Kaj so ugotovili?

Prikriti nadzor voznikov je pokazal, da so najpogostejše kršitve med vožnjo v naselju. Varnostni pas uporablja le okoli 65 odstotkov soferjev, še manj pa se privezujejo sopotniki na prednjih sedežih (le 55%). Tako vozniki kot potniki pa so mnogo bolj vestni pri uporabi varnostnega pasu na cestah izven naselij (kar je potrdilo opazovanje na cestišču Strunjan-Valetu). Zelo veliko voznikov pa je med vožnjo od Lucije do Portoroža uporabljalo telefon. V obdobju petinštiridesetih minut, kolikor je trajalo opazovanje, je od 235 voznikov kar 69 govorilo po mobilnem telefonu (30% delež).

V časovnem obdobju policijskega poostrenega nadzora so se na območju piranske občine pripetile štiri prometne nesreče z materialno škodo. Vseh kršitev cestno prometnih predpisov je bilo 179, policija pa je izrekla 146 denarnih kazni, sodniku za prekrške je posredovala 20 predlogov in napisala 12 opozoril. In katere so bile najštevilnejše kršitve: vozniki se najpogosteje niso pripeli (izmed 235 vozečih je bil 101 nepripet), enaindvajset jih je govorilo po telefonu, nekaj več (24) jih je prekorajilo dovoljeno hitrost, trinajst voznikov je vozilo pod vplivom alkohola, sedem pa jih je bilo brez voznškega dovoljenja.

Livija Sikur Zorman

Kinološko društvo Portorož

Se še spominjate tekmovanja psov v agilityju v Portorožu letošnjega julija? Vas je morda zamikalo, da bi se, skupaj s svojim psom, tudi vi pomerili v tekmovanju? Morda pa boste lahko na naslednji prireditvi prihodnje poletje sodelovali tudi vi. Seveda če se udeležite tečaja v agilityju za pasemske in nepasemske pse, ki ga prireja Kinološko društvo Portorož na lastnem vežbališču na Lucanu.

Prijave pričakujemo iz vseh krajev občine Piran na 031/556-853 ali na e-pošto: danko.petretic@siol.net

Sicer pa ste vabljeni vsi lastniki psov - tudi če se ne nameravate udeležiti tečaja - da se v čim večjem številu pridružite Kinološkemu društvu (na enak način kot za tečaj).

Veseli vas bomo!

KD Portorož



Poldrugo stoletje Mladinskega pihalnega orkestra Piran

Godbeniška tradicija šteje v Piranu polnih 150 let. Prvi zapisi, ki omenjajo ustanovitev orkestra "CORO, ORCHESTRA E BANDA CON FANFARA", so iz leta 1851, ustanovil pa ga je Giuseppe Ventrella, po poklicu odvetnik, še istega leta je vodstvo prevzel Gulielmo Merigoli in ga uspešno vodil do leta 1905, ko je zaradi notranjih nesoglasij orkester razpadel na dva dela. Številčnejšega je potem vodil Luigi Caracaci, ki je ustanovil prvi Mestni orkester (Banda Municipale). Največje uspehe je orkester dosegel po letu 1923, ko je turistično društvo skupaj z občino ustanovil Mestno godbo, katere vodstvo je prevzel Luigi Bevilacqua iz Parme. Njegovo delo je prekinila šele druga svetovna vojna.

Po vojni je bil največji pristaš za ponovno ustanovitev orkestra **Plinio Tomasin**. S pomočjo načelnika oddelka za kulturo **Stojana Razma** in dirigenta **Justa Boleta** so leta 1954 vendarle oblikovali orkester. Leta 1957 je začela občina razmišljati o zaposlitvi stalnega kapelnika. Na razpis se je javil **Ferdinand Poznič** iz Sodražice na Dolenjskem. Leta 1960 je orkester ponovno zamenjal kapelnika; začasno ga je prevzel **Stane Luznar**, sledil pa mu je upokojeni vojaški kapelnik **Tomislav Zidar** iz Zagreba. Docela novo obdobje v življenju in delovanju pihalnega orkestra sega v leto 1963, ko je mesto kapelnika prevzel **Leander Pegan** in ga vodil do leta 1979, ko je vodstvo orkestra prevzel prof. **Mihael Gunzek**.

- Mladinski pihalni orkester Piran, ki ga vodi profesor Benjamin Makovec (letos so ga za njegovo delo na področju kulture nagradili z republiškim odličjem), ima za sabo celo vrsto nagrad in priznanj:

- 1987 - 3. nagrada na Svetovnem tekmovanju mladih glasbenikov ("Dunaj 87");

- 1988 - 1. nagrada s posebno pohvalo na tekmovanju pihalnih godb Slovenije v III. težavnostni skupini;

- 1989 - 1. nagrada s posebno pohvalo na istem tekmovanju, vendar v II. težavnostni kategoriji;

- 1990 - 1. nagrada na tem tekmovanju, tokrat v I. težavnostni kategoriji;

- 1991 - 2. mesto in srebrna plaketa na Tekmovanju pihalnih orkestrrov Slovenije v umetniški kategoriji (bil je kot edini mladinski orkester);

- 1992 - 2. nagrada na Svetovnem tekmovanju mladih glasbenikov ("Dunaj 92");

- 1995 - 1. mesto in zlata plaketa na Tekmovanju pihalnih orkestrrov Slovenije v umetniški kategoriji;

- 1995 - zlata plaketa na Mednarodnem tekmovanju pihalnih orkestrrov v Ostravi na Češkem;

- 1999 - 2. mesto in srebrna plaketa na Mednarodnem tekmovanju pihalnih orkestrrov prav tako v Ostravi;

- 2001 - srebrna plaketa na istem tekmovanju.

Delovanje današnjega orkestra seže v leto 1981, ko je na temeljih prejšnjega nastal novi, mladinski orkester. Do leta 1993 je orkester deloval pod vodstvom **Umberta Radojkoviča**, priznanega profesorja trobil na piranski glasbeni šoli, kasneje

pa je prevzel vodstvo **Benjamin Makovec** sicer tudi vodja Glasbene šole Piran. Do leta 1997 je orkester deloval kot sekcija Kulturno umetniškega društva Karol Pahor Piran, maja '97 pa se je registriral kot samostojno kulturno društvo in deluje pod okriljem Zveze kulturnih društev Karol Pahor Piran. Pri delovanju orkestra pomagajo tudi profesorji Glasbene šole Piran: **Valter Čondič**, **Iztok Babnik**, **Vinko Detoni** in **Robert Stanič**.



Nagrajeni pihalni orkester na odru portoroškega Avditorija s svojimi dirigenti, ki so se zvrstili od šestdesetih let do danes.

Mladinski pihalni orkester Piran je do danes prerasel v enega najboljših orkestrrov v državi in to ne le med mladinskimi godbami. Letošnja zlata plaketa, ki jo vsako leto za zasluge na najrazličnejših področjih podeljuje Občina Piran in jo je letos prejel poleg skupnosti Italijanov G. Tartini Piran - še piranski Mladinski pihalni orkester, je šla torej zagotovo v prave roke.

Kulturna dejavnost v naši občini je letos požela obilje priznanj

Na vsakoletni razpis javnega sklada republike Slovenije za podelitev republiških priznanj na področju kulturnih dejavnosti in za odličja za visoke dosežke ter življenjsko delo je prispelo letos devetintrideset predlogov: za odličja je bilo sedemnajst predlogov, deset za glasbeno dejavnost, štiri za gledališko ter lutkovno, šest za folklorno ter dva za likovno dejavnost. Komisija se je odločila za podelitev devetih nagrad in pomislite - kar tri so šle v Piran. Dobilo ga je **Folklorno društvo Val** za 40. let neprekinjenega uspešnega delovanja in ohranjanja tradicije. Eno najvišjih priznanj za folklorno področje - **Maroltovo listino** - je piranska folklorna skupina prejela na letošnjem medobčinskem srečanju folklornih skupin, ki je bilo aprila v portoroškem Avditoriju, podelil pa jo je priznani etnolog, profesor Mirko Ramovš. Eno najvišjih priznanj na kulturnem področju - srebrno plaketo Javnega sklada je na slavnostni prireditvi v Celju junija letos prejel **Benjamin Makovec**, vodja piranskega Mladinskega pihalnega orkestra, kateremu je bila letos ob njegovi 150-letnici podeljena **Gallusova listina**, priznanje - zlato plaketo - pa je orkestru dodelila tudi piranska občina. Jubilejno priznanje je republiški javni sklad za kulturo podelil glasbeni skupini **Šavrinke** ob njeni dvajseti obletnici delovanja. Priznanje so Šavrinke dobile na tradicionalni vaški praznik v Svetem Petru, ki je že dolga leta konec junija. Jubilejno priznanje območne izpostave javnega sklada za kulturne dejavnosti pa je šlo letos Foto klubu Portorož ob njegovi peti obletnici.

E.F.

NAGRAJENCI

Kocjančičeva nagrada za leto 2002

Nagrado Alojza Kocjančiča podeljujejo piranska, izolska in koprška občina za posebne dosežke pri oblikovanju kulturne podobe Istre. Letošnji nagrajenec je gospod Dušan Jakomin, duhovnik in prosvetni delavec iz Ščedne v Trstu. Z njim se je krog nagrajencev razširil na tržaško stran. V kratkem ne bo več trde državne meje med Italijo in Slovenijo in Slovenska Istra se bo z drugimi slovenskimi kraji ob Jadranskem morju zlila v Slovensko Sredozemlje.

V preteklosti je bil Trst za Istrane gospodarsko središče. Številni so tu prodajali svoje pridelke, drugi so se zaposlili in tudi priselili. S staro domovino Istro so ohranili stike - obiskujejo sorodnike, občudujejo lepoto pokrajine in raziskujejo kulturno dediščino. Med tistimi, ki raziskujejo kulturno podobo Istre, je na Tržaškem eden najpomembnejših Dušan Jakomin, ki se je rodil v Istri, živi in deluje pa v Trstu. Doslej so to nagrado prejeli Rožana Koštal, Jože Pohlen, Edelman Jurinčič, Marjan Tomšič, Luciano Kleva, Janez Kramar, Alberto Pucer, Nada Morato in Darjo Marušič. Med njimi ni duhovnika, kot je bil Alojz Kocjančič, po katerem je nagrada imenovana. Letošnjega nagrajenca so predlagali slikar Jože Pohlen, Marij Maver, založnik Mladike iz Trsta in Nada Kozina iz Avditorija. Komisija je predlog sprejela, občinski sveti v Piranu, Izoli in Kopru pa so ga potrdili. Podelitev nagrade bo sredi novembra v koprski občini.

In kdo je Dušan Jakomin, letošnji Kocjančičev nagrajenec?



Dušan Jakomin, rojen leta 1925 pri Sv. Antonu pri Kopru, je služboval kot duhovnik v slovenskih krajih na Tržaškem, od leta 1953 naprej in še danes pa v Ščedni, ki je bila nekdaj slovenska vas, sedaj pa je del mesta Trsta. Vodil je številne pevske zборе v krajih, kjer je služboval kot slovenski veroučni učitelj, organiziral božične koncerte in vodil radijsko oddajo Nabožna glasba. Je odgovorni urednik Našega vestnika, vodi radijsko oddajo rubriko Vera in naš čas. Ustanovil je etnografski muzej, da vodi in v njem izdaja slovenske knjige, zgibanke, koledarje in razglednice. Sodeloval je pri ustanovitvi Doma Jakoba Ukmarja in v njem organizira kulturne prireditve - razstave, literarne večere, predavanja in koncerte. Napisal je knjigo o škedenjski železnici, v kateri so delali in še danes delajo številni Istrani. Sodeloval je pri izdaji knjige Jakoba Ukmarja Eshatologija in pesmi Ferruccia Jakomina. Zbral in uredil je Narečni slovar Sv. Antona pri Kopru in napisal etnološko delo o rojstni vasi Sv. Anton "Skozi vasi do ljudi".

Dušan Jakomin je v Ščedni naredil veliko več od tega, kar mu je veleval stan. Skrbel je za narodno osveščanje krajanov, je zelo širokega pogleda in dovzeten za socialne stiske. Priljubljen je tudi med laiki. Presenetljivo je, da so mu prijatelji iz vrst italijanske oblasti omogočili vpogled v njihove arhive. Dragocene podatke je lahko sporočil ljudem vse do Rakitovca. Odkril in zapisal je veliko zgodb naših ljudi, ki jih je zaznamovalo življenje ob meji. Raziskal in opisal je oglarsko pot iz Istre v Trst.

Njegov dom je poln likovnih del. Umetniki so mu jih darovali iz hvaležnosti - ne le Slovenci, tudi drugi Istrani in Italijani. Na njegove slovenske maše v Ščedno hodijo tudi Italijani, ki jih pritegne slovensko večglasno petje. Radi ga imajo krajanji, ker jim zna prislunhati, se vživeti v njihov svet in jim pomagati iz stisk.

Prijateljaval je tudi s pesnikom in duhovnikom Alojzem Kocjančičem, ki bi bil ponosen na svojega stanovskega kolego. Oba sta velika slovenska Istrana, istrska Čedermaca.

Slaščičarna dobrih slaščic

MIGNON

**v Portorožu
in pekarna slastnih dobrot
v Luciji**



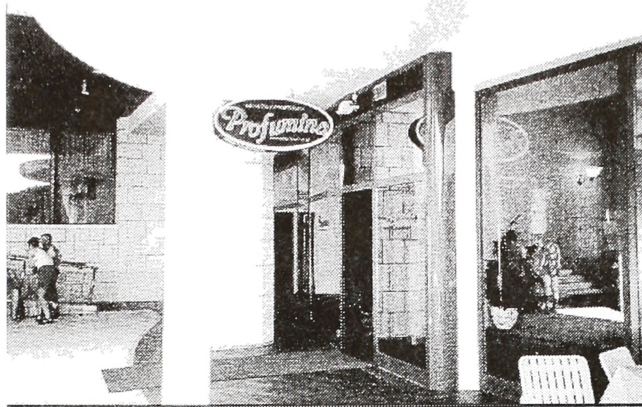
**vas pričakujeta s svojo pestro
izbiro.**

Nagrajenci

Razen Mladinskega pihalnega orkestra je občinski zlati grb letos prejela še piranska Skupnost Italijanov Giuseppe Tartini ob svoji 55-letnici uspešnega delovanja na področju športa, kulture in umetnosti, kjer je najbolj zaslužna predsednica sveta Skupnosti, **Fulvia Zudič**. Plakete občine Piran pa so prejeli še portoroški Avditorij ob svoji 30 obletnici, **Drago Žvegljč** za tridesetletno vodenje osrednje portoroške plaže, **veslaška ekipa** Srednje pomorske šole Portorož, **Dušanka Postič**, ki je uspešna na področju gostinstva, **Janko Novak** za dolgoletno (40-let!) krvodajalstvo, solinarji - **Odorico Gei**, **Darij Radovac**, **Jože Zudič** in **Petra Pištan** -, ker so pripomogli k ohranjanju solinarske tradicije.

O BOŽJEM HAZARDERDERSTVU

... Vse kaže, da je bog pravi hazarder. Vesolje si lahko predstavljamo kot velikansko igralnico, kjer se ob vsaki priložnosti mečejo kocke ali vrtijo rulete. Morda si mislite, da je vodenje igralnice dokaj tvegan posel, saj vsakokrat, ko se zavrti kolo, tvegate izgubo. Vendar pa se po velikem številu iger dobitki in izgube porazdelijo enakomerno in rezultat je predvidljiv, četudi je izvid vsake posamezne igre nepredvidljiv. Lastniki igralnic poskrbijo, da se odstopanja izvlečejo v njihov prid. Premagate jih lahko le, če stavite ves svoj denar na le par metov kocke ali vrtljave rulete. (Stephen Hawkins v Vesolju v orehovi lupini).



KOZMETIKA - PARFUMERIJA

Profumina

Obala 33, Portorož, Tel.: 674-84-20

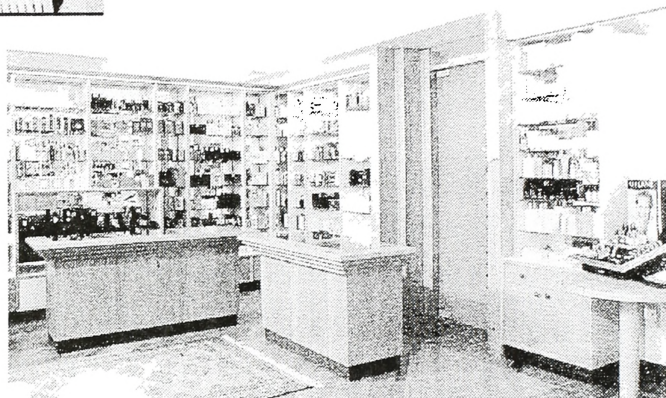
V naši ponudbi najdete takorekoč vse, kar potrebuje sodobna ženska za nego telesa in obraza.

Poleg negovalne kozmetike najprestižnejših hiš, Vam lahko ponudimo tudi dekorativno kozmetiko in velik izbor parfumov kot so: C. DIOR, CARTIER, BULGARI, LANCOME, CALVIN CLEIN, Y.S. LAURENT, CERRUTI, VERSACE, ESCADA, ...

Vabimo Vas na ličenje s priznano vizažistko Irino Jurman, ki bo vsako soboto v Profumini. Naročite se lahko po telefonu 674-84-20.

Dober nasvet nič ne stane, lahko pa naredi čudeže.

Obiščete nas lahko vsak dan od 9. do 20. ure, ob nedeljah in praznikih pa od 9. do 13. ure.



Slavje ob pol stoletnici

Petdeset let je, odkar se je leta 1952 ustanovilo društvo upokojencev okraja Koper, predhodnik društev po posameznih občinskih središčih: Piran, Izola, Koper. Na nedavni proslavi v počastitev te obletnice, ki je bila v koprski dvorani Bonifika, so se zbrali upokojenci z vsega obalnega območja in se spominjali prehojene poti. Najzaslužnejši člani so prejeli priznanja in darila. Iz piranske občine so dragocene slike iz rok svoje županje prejeli nekdanji predsedniki društva: Portorožana **Stojan Troha** in **Božidar Cividini** ter Pirančanka **Roža Kandus**. Na družabnem večeru, ki je bilo za upokojence pripravljeno v izolskem hotelu Delfin, pa so priznanja prejeli še zaslužni aktivisti: **Nada Pukšič, Slavko Pirnat, Anica Štolfa, Marija Koler, Olga Lipušček, Darinka Siard, Marija Sirk, Cilka Barlič, Jože Guzič, Rajko Prodan, Danica Zakovšek, Katarina Banko, Anton Firm, Dora Margetič, Rozi Medvešek, Rozi Ražem, Ljubo Pekovič, Ivan Lemut, Ivanka Cividini** in **Jože Pribac**.

D.Š.

* Piransko Društvo upokojencev pa je na svojem občnem zboru izvolilo nov upravni odbor in novo predsednico, ki je zdaj **Alba Godnič**.



Na sredini sta gospa Roža Kandus in piranska županja Vojka Štular, ki ji izroča darilo, umetniško sliko. Levo, sklonjena je nova predsednica Društva upokojencev, gospa Alba Godnič. Ob njej je dosedanji predsednik, gospod Božidar Cividini.

Merjenje krvnega sladkorja

Ob svetovnem dnevu sladkornih bolnikov (15. november) pripravlja Območno združenje Rdečega križa Piran preventivne preglede krvnega sladkorja. Pregledi bodo **v četrtek 7. novembra 2002 od 8. do 11. ure v prostorih Krajevne skupnosti Portorož (1. nad.), Obala 16 v Portorožu**. Simbolični prispevek za merjenje krvnega sladkorja je 400 SIT (dejanski stroški so znatno višji). Vsem, ki se boste odločili za preventivni pregled krvnega sladkorja priporočamo, da ste tešči ali da vsaj dve uri pred pregledom ne zaužijete nobene hrane, saj bo to omogočilo optimalne pogoje za čim bolj realno sliko stanja. Krvni sladkor vam bosta merili prostovoljki (sicer upokojeni medicinski sestre) **Ivanka Ploj** in **Danica Kekič**.

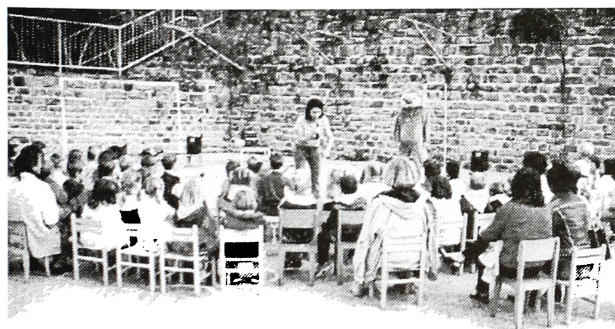
Dijaka se predstavljata s svojimi slikami



Profesorici italijanščine na Srednji pomorski šoli, Marineli Šavle Reščič, je prišlo na uho, da sta dijaka **Maja Miklavčič** ter **Goran Kervina** zelo nadarjena slikarja. Oglevala si je njune slike in bila nad njimi navdušena. Samoumevno se ji je zdelo, da dijaka svoje čudovite stvaritve predstavita javnosti. Tako je padla zamisel o razstavi na hodniku šole, ki jo je z veseljem podprl ravnatelj šole Marijan Tončič. "Na razstavi je na ogled deset Goranovih in trinajst Majinih slik. Za razstavo vlada veliko zanimanje. Mnogi bi radi slike kupili, vendar mlada avtorja razstavljenih del še ne želita prodati. Zahvaljujem se šoli, ki je razstavo denarno podprla in s tem dala dijakoma pomembno vzpodbudo za nadaljnje ustvarjanje." je povedala profesorica, velika ljubiteljica umetnosti.

Oba mlada ustvarjalca sta žilico za likovno umetnost odkrila že v otroštvu. Goran, obiskuje drugi letnik programa ladijski strojni tehnik, je že veliko svojih slik prodal, zelo pa mu leži tudi oblikovanje in je tudi na tem področju že dobil nekaj naročil. Maja, dijakinja četrtega letnika programa plovni tehnik, slika iz ljubezni, še nobene slike ni prodala. V svojih delih "pripoveduje" o čustvih, o sreči in žalosti. Javnosti pa se ne predstavlja prvič, na izolskem ex-tempor je bila celo nagrajena. Razstava bo predvidoma na ogled do konca tekočega leta.

Besedilo in slika: Andrej Žnidarčič



ČUKEC RAZVESELIL OTROKE

Ob mednarodnem tednu otroka je Društvo prijateljev mladih povabilo v goste Čukca in Rozi, ki sta razveselila otroke piranskega vrtca Mornarček in portoroške enote Barčica ter vrtca z italijanskim jezikom La Coccinella.

Junior d.o.o. - Industrijska cona 9/e - IZOLA



GROSISTIČNA PRODAJA - ZA PROMOCIJO IN PROSTI ČAS

T-SHIRT (bele otroške)	= 297,00 SIT
T-SHIRT (barvne)	= 373,00 SIT
POLO (165g)	= 1.161,00 SIT
TRENIRKE (za odrasle)	= 2.700,00 SIT
BREZROKAVNIKI, KAPE	= 235,00 SIT

Vse cene so brez 20% DDV

VSE ARTIKLE TISKAMO IN VEZEMO - PO DOGOVORU!

Informacije:

Tel./fax: **05/640 04 98**
od 8.00 do 16.00 (ob delavnikih)

OTROŠKI ŽIV ŽAV

Z oktobrom smo pričeli s telovadbo za najmlajše. Vabimo vse starše, ki si želijo, da se njihovi nadebudneži naučijo osnov gimnastike (prevali, kolesa, stoje...), da se zabavajo s poligoni in da se "zdivjajo" na judo blazinah, da nas pokličete na telefon: **041 72 42 62**. Vadba poteka enkrat tedensko.

V začetni tečaj juda vpisujemo dekleta in dečke vseh starosti. Vadba poteka 2 x na teden v Centru za korekcijo sluha in govora.

Judo je stara japonska borilna veščina, ki premaguje nasilje z modrostjo. Zato je naš slogan Mi judoisti smo frajerji.

Mojmir

Društvo Obzorje Piran vam vsak delovnik med 10. in 14. uro odgovarja na tel.: 041/954-769, ko se lahko tudi naročite na osebni razgovor.

Sporočila društva Obzorje:

- Ko ujameš ravnotežje med tem, kar potrebuješ zase in kar daš lahko drugim, je vse lažje. Postaneš lovec na ljudi in denar.

- Dragi volilci in volilke, volite me! Kot bodoči župan/županja bom kradel/a, pa tudi vi, moji volilci boste lahko kradli, a seveda malo manj. Po štiriletnem mandatu bomo skupaj šli v zaslužni pokoj. Volite me.

USPEŠEN PREBOJ V ČLANSKE VRSTE

Za VK Piran je bila letošnja sezona zgodovinska, saj so se prvič udeležili članskega svetovnega prvenstva in že kar takoj pristali v finalu. V kategoriji članov do 23 let je Matej Rodela v enojcu zasedel peto mesto, kljub temu, da je bila to njegova prva sezona v članski konkurenci in da je bil za ta čoln določen šele tri tedne pred prvenstvom.

Do takrat je treniral v dvojnem dvojcu s **Patrikom Fondo**, ki pa je pred prvenstvom prenehal z veslanjem. Na svetovno prvenstvo je potoval tudi **Simon Ganza** kot rezervni veslač. Matej in Simon sta odlično formo ob koncu sezone potrdila še na prestižni mednarodni regati v Beljaku (lani so tam piranski veslači osvojili prehodni pokal, ki je nekaj časa krasil preddverje občinske palače). V dvojnem dvojcu sta med mlajšimi člani zmagala, Matej Rodela pa je nato prepričljivo slavil še v enojcu, kjer je v razburljivi tekmi premagal dva odlična nemška veslača. "Letošnja sezona je bila med boljšimi v moji karieri. Menim pa, da bi na nekaterih regatah z boljšimi pripravi lahko iztržil še več," je povedal Matej. Uspešno klubsko sezono so z nastopom na svetovnem prvenstvu zakročili mladinci. **Silvana Vrčon** je bila z Ljubljankanko Jakličevco v dvojnem dvojcu trinajsta, **Andrej Pistotnik** in **Tilen Vodlan** pa sta skupaj z Mariborčanoma Fištravcem in Koglerjem tekmovala v dvojnem četvercu osvojila 14. mesto. "Peto mesto in finalni nastop na svetovnem prvenstvu v članski konkurenci je za nas zelo velik uspeh. Pri mladincih je bil rezultat nekoliko slabši. Nastopila sta dva mlajša mladince, ki imata pred seboj še dve, eden celo tri sezone v mladinski konkurenci. Istočasno smo na-

stopili tudi pri mladinkah in to je bilo prvič, da je piranska veslačica nasopila na svetovnem prvenstvu," je povedal trener Milan Kocjačič.

Sezono so veslači zaključili z državnim prvenstvom 28. septembra na Bledu, kjer so osvojili tri naslove. V dvojnem dvojcu sta zmagali mladinki **Silvana Vrčon** in **Sabina Božič**, v dvojnem četvercu za mlajše mladince so slavili **Tilen Vodlan**, **Jaka Maglica**, **Andrej Pistotnik** in **Nikola Ivanišević**, v dvojnem dvojcu za pionirje pa sta državna prvaka postala **Luka Kleva** in **Andraž Krek**. Medtem



Matej Rodela: »To je bila moja najuspešnejša sezona«.

ko sta dekleti tekmovali v konkurenci dveh klubskih čolnov, so mlajši mladinci premagali svoje velike rivale Mariborčane, pionirja pa sta skalp odvzela presenečenim Blejcem. Odličen uspeh so dopolnili ostali veslači, ki so domov prinesli še deset srebrnih in bronastih medalj. Skupno so jih torej osvojili trinajst, kar je bila za VK Piran tokrat srečna številka. "Ostajamo tretji klub v Sloveniji, tako po množičnosti kot po rezultatih. Letos je sicer v vseh kategorijah vidno, da je pri veslačih prišlo do prestopa v višje kategorije in smo osvojili manj zlatih medalj kot lani, zato pa bodo naslednjo sezono rezultati toliko boljši," je uspeh na državnem prvenstvu komentiral Kocjančič.

Alja Tasi

Medalje z državnega prvenstva:

mladinci, enojec: 3. Seljak, **dv. dvojec:** 3. Skončnik, Bubnič, **dv. četverec:** 3. Seljak, Vrčon, Bubnič, Skončnik; **mladinke, enojec:** 2. Vrčon, 9 1. Vrčon, Božič, 2. Rodela, Hočevvar, **ml. mladinci, dv. dvojec:** 2. Vodlan, Pistotnik, **dv. četverec:** 1. Vodlan, Maglica, Pistotnik, Ivanišević; **ml. mladinke, enojec:** 2. Božič, 3. Rodela, **dv. dvojec:** 2. Strojman, Asanovič; **pionirji, dv. dvojec:** 1. Kleva, Krek; **pionirke, enojec:** 3. Sajinčič.

Balinarji Antene spet prvoligaši

Za balinarji Antene iz Portoroža je ena najuspešnejših tekmovalnih sezon v 22 letih obstoja. V pravkar končanem prvenstvu druge balinarske lige - zahod so dobesedno zmleli nasprotnike. Zmagali so namreč brez poraza, drugouvrščeno ekipo Hrasta iz Kobjeglave so za seboj pustili kar za 13 točk.

Tako so se "Antenarji" po dveh letih igranja v drugi ligi ponovno vrnili v družbo prvoligašev. Niti najmanj po naključju. BK Antena je zanesljivo med najboljše organizirane športne sredinami v piranski občini. Lahko se pohvalijo s čudovitim baliniščem na Šentjanah (v prihodnjih letih ga bi radi pokrili), morda še večjega pomena pa je zanesenjaški kader, ki skrbi, da klub deluje kot dobro namaženo strojo.

V letošnji sezoni so balinarji Antene kar naprej opozarjali nase. Poleg sedmih osvojenih pokalov na mednarodnih turnirjih doma in v tujini, so osvojili naslov pokalnega prvaka OBZ Slovenska Istra Koper in si priigrali pravo nastopa na državnem pokalnem tekmovalju, ki bo 11. novembra v Ljubljani. Na prven-

stvu Slovenske Istre so plejado medalj osvojili tudi v posamični konkurenci. Miha Piškur je bil v natančnem zbiranju drugi, Robert Kontič in Emil Potočnik sta osvojila tretje mesto med člani-posamezno oziroma v hitrostnem zbiranju, Nikola Đorđević in Rok Kontič sta osvojila prvi dve mesti v kategoriji dečkov-posamezno. Pravi biser letošnje tekmovalne sezone je zmaga 14-letnega Nikole Đorđevića (učenca OŠ Cirila Kosmača Piran) na državnem prvenstvu v kategoriji dečkov na Jesenicah. Načrtujejo je pod strokovnim vodstvom trenerja Roberta Kontiča premagal vse nasprotnike in s tem na najbolj prepričljiv način potrdil dobro delo z mladimi v klubu.

Andrej Žnidarčič

Kdo je zaslužen za dosežke

Za ekipo Antene so v letošnjem prvenstvu nastopili: **Jan Blažič**, **Migo Mezgec**, **Mitja Kragelj**, **Robert Kontič**, **Matjaž Kragelj**, **Ivo Goljuf**, **Emil Potočnik**, **Miha Piškur**, **Aljoša Marjanovič**, **Nikola Đorđević** in **Zdravko Taškar** (vodja ekipe).

Za dosežke so zaslužni še predsednik kluba **Marjan Jeretič**, blagajnik **Remigij Maverič** ter bivši predsednik **Roman Kontič**.

PORTOROŽANOV NASVET

Narava je v modi

Kljub obilju najrazličnejših kozmetičnih preparatov za nego kože - krem, olj, peničih kopeli, soli... v bleščečih in pisanih embalažah - pravi paši za oči -, ki obljublajo voljno, zdravo, za vselej mlado, mehko, svežo, dišečo itd. kožo, ljudje radi posežemo po čem povsem naravnem, narejenem z našimi rokami iz sestavin, ki jih poznamo in jih imamo v domačem hladilniku ali rastejo kar na našem vrtu. Temu pač lažje zaupamo, marsikomu pa pomaga tudi to, da zagotovo ni bilo preizkušeno na kakšni laboratorijski živalci. Potem je učinek takšne naravne zmesi lahko še večji! Če zdrava prehrana, ki jo sestavljajo čim bolj naravno pridobljena živila, učinkuje blagodejno na naše zdravje, zakaj neki ne bi verjeli, da dosežemo enako dobre rezultate tudi z zunanjo uporabo! Med, deviško oljčno olje... mmm kakšne dobrote za človeško telo, pa če jih zaužijemo ali če jih nanesemo na našo kožo! In kaj vam svetujemo, da bi svojo kožo ohranili čim dlje v najboljši formi in hkrati uživali v občutku, ker ste zase storili zares nekaj koristnega? Vzamite si čas zase, pripravite si naravno kopel, masko in se sprostite z zavestjo, da je vse naravno, brez vse tiste zlovesče kemije... (ki sicer pomaga, a kdo ve kakšne posledice pušča za sabo). Začnite s pilinom kože (luščenje odmrlih celic), nadaljujte z razkošno kopeljo in zaključite s hranilno masko (naša je predvsem za suho kožo).

- Za piling telesa zmešajte skodelico grobe morske soli ter enako količino toplega olivnega olja. Zmes čvrsto vtiramo po telesu, vse dokler koža ne postane rožnata sijoča. Speremo s toplo vodo.

- Za mlečno kopel uporabimo skodelico polnomastnega mleka v prahu, žlico olja (jojobe, ricinusa, olivnega), žlico grenivkinega soka, 8 kapljic eteričnega olja (kamilice, sivke, jasmína ali rožmarina). Sestavine zmešamo in zlijemo v kad s toplo vodo. Ležemo v kopel, sprostimo telo in duha ter uživamo. Kopel je primerna za normalno in suho kožo.

- Hranilna maska za suho kožo: zmešamo 1 žlico medu, po eno žličko pšeničnih kalčkov in sončničnih semen. Nato masko nanesemo na obraz in vrat. Po 20 minutah speremo s toplo vodo, nanesemo tonik in nato še kremo.

Farmacevtski in kozmetični tehnik
Jana NOVAK

PORTOROŽANOV RECEPT ZA MARTINOVO

PATATINE DI CASTAGNE

La tradizione vuole che il giorno di s.Martino, l' 11 di novembre, si festeggi con un piatto tradizionale istriano: il tacchino arrosto accompagnato dai crauti e il vino novello. Non dobbiamo però dimenticare le castagne arrostate, golosità e calda allegria, specialmente per i più piccini. Le caldarroste sono anche il segnale dell' imminente inverno. In questi giorni le troviamo in offerta in quasi tutti i negozi, e se volete fare qualche buon dolce (budini, torte, ecc.) dovete affrettarvi a comprarle, perché purtroppo passano presto.

Per essere "al tempo" vi offro una facilissima ricetta che vi farà fare una bella fugura con i commensali, specialmente se servita in modo adeguato. Un tempo si trovavano in commercio delle piccolissime coppette di carta arricciata nelle quali si servivano le patatine fatte in casa. In loro mancanza può sopprimere un bel piatto da dessert colmo di queste saporite "patatine".

Ecco le dosi: 500 grammi di castagne cotte, 150 gr. di zucchero, 40 gr. di cioccolata grattata, 2 cucchiaini di rum.

Mettere al fuoco una padellina con lo zucchero e un po' d' acqua, rimescolare finché lo zucchero farà filo; ritirare la padella dal fuoco; aggiungere le castagne passate e il rum, mescolare ben bene; formare delle patatine (innumidite un po' le mani con una goccia di rum) e arrotondatele poi nella cioccolata. Volendo potete mettere sul fondo del piatto uno di quei centrinii di carta che si usano per le torte. E vedrete che a grande richiesta dovreste accontentare (nuovamente) in seguito i vostri amici!

Cordialmente vostra Cesarina



"Ne mislim, da je nakupovanje prisproda našega časa, dejstvo pa je, da prevladuje... Nakupovanje se je razlezlo na vsako ped prostora: letališča, bolnišnice, cerkve, šole. Mesta preteklosti so bila javna in brezplačna. V mestih prihodnosti bo treba vse plačati in vedno več prostorov bo v zasebni lasti." Tako napoveduje sodobni nizozemski arhitekt Rem Koolhaas. (Delo, 14.9.2002: Svet so ljudje - Mesta prihodnosti)

Kozmetika Jana Božič s.p.

Lepa cesta 1, 6320 Portorož

tel: (05) 674 52 57
(041) 322 467

Nega obraza
Nega telesa
Arujveda masaža
Klasična masaža
Tui-na masaža
Depilacija
Manikura
Pedikura
Infrardeča savna
Solarij
Refleksna masaža stopal

NASMEJMO SE S PORTOROŽANOM

VI SPRAŠUJETE - PORTOROŽAN ODGOVARJA

V časopish večkrat zasledim članke, ki govorijo o ozemlju občine Piran v preteklosti in o tem, čemu vse se je Slovenija morala odpovedati pred pol stoletja, da je mednarodna skupnost Hrvatski dodelila otoke. Ali bo to pisanje pripomoglo do pravične meje s Hrvatsko?

Bi pripomoglo, če bi članke čitala napovedana mednarodna arbitražna komisija v svojem jeziku.

V času obnove Mestne knjižnice Piran je bilo govora tudi o gradnji podružnične enote v Luciji. Kdaj naj bi torej tudi Lucijčani dobili svojo knjižnico?

Če bodo priprave načrtov in gradnja potekale vsaj tako hitro, kot se je to dogajalo z garažno hišo v Piranu, potem je vse jasno...

Avstralski znanstvenik, dr. Fred Pribac, je na Morski biološki postaji predaval o lovu in ekonomski koristnosti avstralskih morskih psov vrste mustelus. Pa ne, da kdo pri nas razmišlja, da bi jih naselil in izkoriščal v našem morju?

Le kako ti pade kaj takega na pamet! Saj še domačih cipljev ne obvladamo!

Občinski svet je nedavno razpravljal o strategiji razvoja turizma, pa me zanima, če ta dokument predvideva tudi dvig kulturnega obnašanja nekaterih redarskih in čuvajskih služb v poletni sezoni?

Zagotovo ne, saj bi občina za tovrstno izobraževanje potrebovala neslutena finančna sredstva!

Krajinski park Sečoveljske soline in napovedana posodobitev letališča nekako ne gre sta skupaj. Kako bodo ukrepali, da bo za vse

prav?

Tega pa res ne vemo. Strogo zaupno pa so nam prišepnili, da že iščejo novo lokacijo za Krajinski park.

Kaj bo moral obljubiti volilec kandidat za župana, da si bo zagotovil zmago?

Garažno hišo v centru Portoroža, katero bo zgradil njegov naslednik ali naslednikov naslednik.

Krajane Portoroža je zelo razveselila vest o mednarodnem razpisu za obnovo starega hotela Palace. Upamo, da bo zmagal kakšen zanesljiv investitor, ki bo angažiral kakovostne arhitekte!

O tem ni nobenega dvoma. Tisto, kar nas skrbi, pa je kakovost portoroške turistične ponudbe, ki taka, kakršna je, ne bo zadovoljila gostov, kakršne naj bi privabljal obnovljeni hotel...

Kandidati piranske ZLSD bodo na letošnjih volitvah nastopali z geslom "Združeni smo uspešni". Ali to pomeni, da se kot posamezniki počutijo neuspešne?

Nikar ne filozofiraj! Gre samo za poenostavitev gesla njihovih predhodnikov - Proletarci vseh dežel, združite se! Ker člani (predvsem pa funkcionarji) ZLSD niti slučajno niso proletarci, kakršni so bili prvotni pripadniki te ideologije, so geslo malo prilagodili aktualnim večstrankarskim razmeram.

Kar precej slovenskih županov (tudi piranske županja) je napovedalo ponovno kandidacijo na jesenskih volitvah. Ali je to prav?

Kaj pa naj drugega naredijo, ko pa jim v prejšnjem mandatu ni uspelo postoriti vsega, kar so napovedali v predvolilnem boju!

Bodoči arhitekti so nam v arhitekturno-

urbanistični delavnici spet predstavili nešteto lepih zamisli o ureditvi Portoroža. Kaj pa urednišče? Čemu služijo vsi ti lepi, kakovostni načrti, če jim nihče ne pomaga, da živijo?

Služijo kandidatom v predvolilnem boju, da jim ni treba napenjati možganov, ko sestavljajo dolge sezname svojih obljub.

Krajani Portoroža in Lucije se zelo pritožujejo zaradi hrupne glasbe v nekaterih gostinskih lokalih. Kaj pa, če gre za lokale, kamor zahajajo izključno ljudje z zelo slabim sluhom in se torej lastnikom objektov dela krivica?

Edini, ki v teh primerih slabo slišijo, so inspekcijske službe in organi javnega reda in miru.

Zakaj ni v Portorožu vidnih in jasnih oznak za garažo pod Metropolitom in tisto ob hotelu Mirna? Gneča v centru je že nevzdržna!

Saj ne bi pomagalo! Kdo pa je dandanes voljan pešati sto ali celo dvesto metrov od avtomobila do tam, kamor je bil namenjen? In razen tega: kaj bo pa potem delal "pajek"?

Kakšna je razlika med srednjim vekom in predmestnimi ulicami v naši občini?

Mračni srednji vek je minil, mračnost naših ulic pa bo trajala do konca sveta...

Vsakočrat ob volitvah opažam več ali manj ista imena. Ali to pomeni, da se drugi občani ne zanimajo za politiko?

To pomeni, da se politične stranke ne zanimajo za druge občane.

Ali kandidati za letošnje volitve obljubljajo tudi nova delovna mesta?

Seveda! Vendar so že vnaprej rezervirana za sorodnike in prijatelje...

Sonja Požar, Lucija



Parecag 31, tel.: 05 672 20 10

VELIKA IZBIRA OKRASNIH RASTLIN:
za parke, vrtove, grobove...

SADIKE:
krizanteme, ciklame, mačehe



KLIMA NAPRAVE

hlajenje-gretje

PANASONIC MITSUBISHI TOSHIBA

- brezplačno svetovanje in ogled prostorov
- servis in vzdrževanje zagotovljen
- garancija do 3 let

CENTRALNO OGREVANJE

TRAMONTAL d.o.o.

Ugodni krediti

Semova 23, Lucija

GSM: 041/628-658



ŠTUDENSKI SERVIS

ŠTUDENTEK

Servis z nasmehom

Zavod za posredovanje del
študentom in dijakom

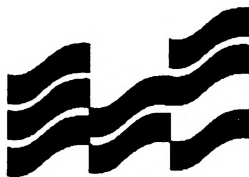
Edini servis na Obali, ki VES zaslužek namenja
obštudijskim dejavnostim.

- Ob vsaki dvignjeni napotnici - presenečenje!
- Subvencioniranje mesečne kino karte!
- Naročilo napotnic osebno, po telefonu, e-mail!
- Nov popustnik, in še in še...

Piran, Župančičeva 14/III, tel 05/6710020, fax 05/6710021
E-mail: servis@ksop-cscp.si

borzno posredniške družbe

- Ni vseeno, kako obračate
vaš denar, da bo najbolj
donosen.
- Zato ravnajte modro in
poiščite nasvet strokovnjakov



PFC Interfin
Primorski Finančni Center Interfin

v Kopru, Pristaniška 12, tel.: 05/663-31-00

MI MED SEBOJ

**zahvaljujemo se * čestitamo *
voščimo * pozdravljamo**

* Letošnjega septembra je praznovala 80 let **Sonja DUGARO - KATARINČIČ**. Vse najboljše in še mnoga aktivna in zdrava leta ji želijo njeni partizanski soborci iz Benečije, ranjenci med 2. svetovno vojno in njihovi svojci, ki jih je v tistih težkih časih z vso ljubeznijo in skrbjo negovala. Za vse, kar je naredila zanje, se je hvaležno spominjajo.

Bralke in bralci Portorožana lahko svoje čestitke, zahvale, voščila, pozdrave, ipd. brezplačno objavite v Portorožanovi rubriki Mi med seboj. Sporočite jih lahko po telefonu (674-09-47, 674-09-48), jih pošljete po pošti (Portorožan, p.p. 46, 6320 Portorož) ali pridete osebno v tajništvo KS Portorož (Obala 16, 1. nad., Portorož, dopoldan), da jih zapišemo.

Številka/Numero 10 * 26. oktober/ottobre 2002 * letnik/anno XII * Portorožan je vpisan v republiški register časopisov pod št. 990 * izdajatelj in ustanovitelj: KRAJEVNA SKUPNOST PORTOROŽ/COMUNITA' LOCALE DI PORTOROSE * Naslov uredništva / L'indirizzo della redazione: Obala 16, p.p. 46, 6320 PORTOROŽ / Lungomare 16, 6320 PORTOROSE * UREDNIŠTVO/REDAZIONE: **Marko ZORMAN** (gl. in odg. urednik), **Mitja JANČAR**, **Rudi MRAZ**, **Vlasta IVANIČ-TURK**, **Nada KOZINA**, **Livija SIKUR ZORMAN**, **Cesarina SMREKAR** * urejanje: **Livija SIKUR ZORMAN** * računalniški prelom: **Edi ZADNIK** * tisk / stampa **PIGRAF, d.o.o. Izola** * izhaja: mesečno * naklada/tiratura 3.000 * cena: 0 SIT. * Tel. uredništva: 05 674-09-47 ali 674-09-48 * e-mail: ks.portoroz@amis.net * V TEJ ŠTEVILKI SO SODELOVALI ŠE/A QUESTO NUMERO HANNO COLLABORATO: **Sonja POŽAR**, **Igor BIZJAN**, **Andrej ŽNIDARČIČ**, **Valentina KLEMŠE**, **Alja TASI**, **Elizabeta FIČUR**, **Darinka ŠUŠTERŠIČ**, **Jana NOVAK**, **Heidi MIKUŠ**, **Zora MUŽINIČ** in še kdo.

PROSTOVOLJNI PRISPEVKI:

Za Portorožana so tokrat darovali: **Vida** in **Rino MEDVEŠČEK** 4.000 SIT, ga. **SLAVINEC** iz Portoroža 3.000 SIT in **Attilio MIANI** 10.000 tolarjev.

Za Portorožana lahko prispevate osebno v tajništvu KS PORTOROŽ na Obali 16 v Portorožu (v I. nadstr.) ali po položnici na transakcijski račun KS Portorož pri UJP-Urad Koper št. 01290-6450836431 s pripisom "Za Portorožana".

Hvala vsem, ki se odločite prispevati za Portorožana.



RESTAVRACIJA Z ZNANJEM



*Privoščite si,
Asterina vas pričakuje.*

Podvozna 11, Lucija
tel.: 677-32-02
fax.: 677-09-50

*Asterina slovi med ljubitelji dobre hrane
po svojih okusnih in raznolikih jedeh.*

*Zabeležite svoje dragocene trenutke s skrbno
izbrano jedjo in s prefinjeno pripravo.*



PORTOROŽANOV MALI OGLASI

☛ Imate majhne otroke, **potrebujete varstvo**. Pokličite na 041/233-039. Sem študentka 2. letnika Turistice in lahko poskrbim za vaše malčke v dopoldanskih in večernih urah.

☛ **Termoakumulacijsko peč 3,5 kW**, nikoli rabljeno prodam za 8.000 SIT. Tel.: 041/644-283.

☛ **Prodam jedilni kot** star 2 leti, tel.: 673-14-23, zvečer.

☛ **Pralni stroj**, ozek, brezhiben, POLARIS 034XA prodam za 35.000 SIT. Tel.: 041/602-744.

☛ **Oddam kuhinjsko omarico** - pomivalno korito, bojler, renoviran, 50 litrski, šivalni stroj Bagat v omarici po dogovoru. Tel.: 05/674-6-515.

☛ **Nudim pomoč pri likanju**. Tel.: 041/38 88 36.

Bralke in bralci Portorožana lahko v Portorožanu svoj mali oglas objavijo brezplačno. Besedilo malega oglasa lahko do 20. v mesecu sporočite po telefonu (tel.: 674-09-47 in 674-09-48).

Lahko pa ga pošljete po pošti (Portorožan, p.p. 46, 6320 Portorož) ali ga dostavite osebno na uredništvo (v prenovljeni stavbi KS Portorož, Obala 16, Portorož, 1. nad. ob delovnikih med 8. in 12. uro).

Med malimi oglasi ne objavljamo brezplačno sporočil obrtnikov, podjetnikov in pravnih oseb.

**Najbolj očitna stvar v zvezi z vesoljem je
ta, da kar traja in traja in traja.**

Stephen Hawkins v Vesolju v orehovi lupini



DREVO VARČEVANJA

**Z večkratnimi vezavami privarčujete več!
Za vas in vaše družinske člane.**

Drevo varčevanja Banke Koper posnema rast pravega drevesa. Iz prvoletne mladice poganjajo nove veje, dlje časa kot raste, večje je, bolj kot smo ga negovali, obilneje rodi.

Tako dela narava.

Kako pa deluje naše Drevo varčevanja, si lahko ogledate na spletnih straneh www.banka-koper.si ali v enotah Banke Koper.

Banka Koper

Banka Koper d.d., Pristaniška 14, 6502 Koper, www.banka-koper.si

RAZGLAS

Na podlagi 74. Člena Zakona o lokalnih volitvah (uradni list RS, št. 72/93, 7/94, 33/94, 70/95, 20/98 in 5/02) v zvezi s 60., 61. in 62. členom Zakona o volitvah v državni zbor (Uradni list RS, št. 44/92) Občinska volilna komisija objavlja naslednji

SEZNAM KANDIDATOV ZA VOLITVE ŽUPANA OBČINE PIRAN 10. novembra 2002

1. PREDLAGATELJ: ZVEZA ZA PRIMORSKO - ZZP

LUCIANO MILOK 5.12.1954 Razgled 18, Piran ladijski strojnik direktor

2. PREDLAGATELJ: ISTRSKI DEMOKRATSKI ZBOR, IDZ-DDI

MILAN CVEJANOV 25.6.1951 Bolniška 24, Piran elektrotehnik serviser

3. PREDLAGATELJ: JANA KANDARE IN SKUPINA VOLIVCEV

GAŠPAR GAŠPAR-MIŠIČ 24.7.1966 Ul. IX. korpusa 27, Piran poročnik trg. mornarice samostojni podjetnik

4. PREDLAGATELJ: LIBERALNA DEMOKRACIJA SLOVENIJE - LDS

NIKOLAJ KINKELA 3.12.1942 K Sončni poti 16, Portorož spec.kirurg nadzorni zdravnik pri ZZS

5. PREDLAGATELJ: ZDRUŽENA LISTA SOCIALNIH DEMOKRATOV-ZLSD

VOJKA ŠTULAR 4.9.1946 Senčna pot 82, Portorož prof.pedagog. in psih. županja

Predsednik Občinske volilne komisije:
Primož Raktelj, univ.dipl.prav., l.r.

PROCLAMA

Visto l'art. 74 della Legge sulle elezioni amministrative locali (Gazz. Uff. della RS nro. 72/93, 33/94, 70/95, 20/98 e 5/02) in relazione agli articoli 60, 61 e 62 della Legge sulle elezioni nella Camera di Stato (Gazz. Uff. della RS nro. 44/92) la Commissione elettorale comunale di Pirano pubblica la seguente

LISTA DEI CANDIDATI PER L' ELEZIONE DEL SINDACO DEL COMUNE DI PIRANO il 10 novembre 2002

1. PROPONENTE: LEGA PER IL LITORALE - ZZP

LUCIANO MILOK 5.12.1954 Belvedere 18, Pirano meccanico navale direttore commerciale

2. PROPONENTE: DIETA DEMOCRATICA ISTRIANA, IDZ-DDI

MILAN CVEJANOV 25.6.1951 Via dell'Ospedale 24, Pirano elettrotecnico add. serv. ass. tec.

3. PROPONENTE: JANA KANDARE ED UN GRUPPO DI ELETTORI

GAŠPAR GAŠPAR-MIŠIČ 24.7.1966 Via IX Korpus 27, Pirano uff. marina merc. imprenditore individuale

4. PROPONENTE: DEMOCRAZIA LIBERALE DELLA SLOVENIA - LDS

NIKOLAJ KINKELA 3.12.1942 Alla strada del sole 16, Portorose chirurgo specialista medico supervisore, l'Istituto ZZS di Capodistria

5. LISTA UNITÀ' DEI SOCIALDEMOCRATICI-ZLSD

VOJKA ŠTULAR 4.9.1946 Via ombrata 82, Portorose prof. di pedagog. e psic. sindaco del Comune di Pirano

Il Presidente della Commissione elettorale comunale di Pirano
Primož Raktelj, laur.univ. in legge, m.p.

RAZGLAS

Na podlagi 74. člena Zakona o lokalnih volitvah (Uradni list RS, št. 72/93, 7/94, 33/94, 70/95, 20/98 in 5/02) v zvezi s 60., 61. in 62. členom Zakona o volitvah v državni zbor (Uradni list Rs, št. 44/92) Občinska volilna komisija objavlja naslednji.

SEZNAM KANDIDATOV ZA ČLANE OBČINSKEGA SVETA OBČINE PIRAN

1. PREDLAGATELJ: NOVA SLOVENIJA-KRŠČANSKA LJUDSKA STRANKA

VOLILNA ENOTA ŠT. 1

1. MIRA LIČEN-KRMPOTIČ	26.5.1950	Župančičeva 20, Piran	akademska slikarka	samostojna kultur. delavka
2. ANA KRMPOTIČ	14.3.1980	Župančičeva 20, Piran	gimnazijski maturant	študentka
3. MIRKO POTOČNIK	23.11.1956	Tomšičeva 33, Piran	gimnazijski maturant	blagajnik
4. TATJANA LETICA	04.03.1965	IX. korpusa 23, Piran	vrtnarka-cvetličarka	cvetličarka
5. KARLA LIKAR	22.11.1938	Budičinova 7, Piran	turistična delavka	upokojenka

VOLILNA ENOTA ŠT. 2

1. ALOJZIJ KOŽAR	20.06.1931	Lepa cesta 29, Portorož	zdravnik	upokojenec
2. MIRKO ORLIČ	21.10.1942	Strma pot 3, Portorož	turistični delavec	nočni receptor
3. BORIS KOPILOVIČ	01.12.1970	Belokriška 44/a, Portorož	zdravnik specialist	zdravnik
4. PETER ŽAGAR	30.6.1948	Koprska ul. 2, Portorož	poslovodja	skladiščnik
5. JOŽEFA ZAJC	8.8.1935	Šentjane 79, Portorož	trgovka	upokojenka

VOLILNA ENOTA ŠT. 3

1. NIKOLAJA MALALAN-NAROB	22.6.1928	Kosmačeva 4, Lucija	ekonomistka	upokojenka
2. NEVA FLAJS	8.12.1956	Vojkova 42, Lucija	spec. pedagoginja	šolska svetovalka
3. TATJANA MODIC	15.9.1963	Liminjanska 85, Lucija	farmacevtski tehnik	farmacevtski tehnik
4. MARIJANA STIPANČIČ	27.1.1969	Lucan 6, Lucija	trgovski poslovodja	blagajničarka
5. VINKO SEČKI	21.1.1939	Liminjanska 85, Lucija	strojnik	upokojenec
6. KARIN MARC-BRATINA	17.9.1977	Božidarja Jakca 7, Lucija	univ.dipl.lit.komp.in prof.	prof. slov.jezika in knjiž.

VOLILNA ENOTA ŠT. 4

1. ROŽANA ŠPEH	9.4.1952	Sv. Peter 142, Sečovlje	slavist	učiteljica slovenščine
2. FRANC PREMRL	28.7.1946	Parecag 77/a, Sečovlje	strojni ključavničar	samostojni podjetnik
3. ANTON ŠPEH	23.2.1948	Dragonja 47/b, Sečovlje	poslovodja	poslovodja
4. BRIGITA VODOPIVEC	1.10.1951	Sečovlje 41, Sečovlje	zobna asistentka	zobna asistentka
5. LIDIJA ŽNIDARŠIČ-ŠAV	28.5.1958	Šeča 64, Lucija		trgovka

2. PREDLAGATELJ: ZVEZA ZA PRIMORSKO-ZZP

VOLILNA ENOTA ŠT. 1

1. LUCIANO MILOK	5.12.1954	Razgled 18, Piran	ladijski strojni tehnik	direktor
2. SILVA ČERVAR	23.7.1959	Engelsova 2, Piran	ekonomistka	špediterka
3. BRUNA VERBANAC	21.8.1955	Grudnova 11, Piran	ekonomski tehnik	bančna delavka
4. BOGDAN BABNIK	30.12.1940	Ivana Regenta 19, Piran	univ.dipl.inž.arh.	upokojenec
5. JOŽEF ŠKOF	1.6.1946	Gregorčičeva 25, Piran	gradbeni delovodja	samostojni podjetnik

VOLILNA ENOTA ŠT. 2

1. ANDREJ BABNIK	20.5.1969	Strma pot 13, Portorož	dipl.inž.pom.prometa	direktor
2. JANEZ BUKOVŠEK	13.5.1944	Stara cesta 14, Portorož	pravnik	upokojenec
3. FRANKO PEČAR	26.9.1952	Senčna pot 2, Portorož	navtični tehnik	ribič
4. TOMAŽ PUSTOTNIK	12.12.1974	Stara cesta 7, Portorož	bolničar	bolničar
5. ANTON KOVAČIČ	10.12.1958	Obala 25, Portorož	elektrotehnik	samostojni podjetnik

VOLILNA ENOTA ŠT. 3

1. MARKO GORENJC	24.8.1968	Podvozna 2, Lucija	dipl.inž.prom., inž.elek.	vodja prodaje
2. MARINO ZLATIČ	18.3.1958	Liminjan 22, Lucija	strojni ključavničar	kmet
3. BOJAN TROHA	24.12.1948	Obala 121, Lucija	ribič	ribič
4. FRANKO MARINOVIC	27.2.1948	Šolska 15, Lucija	gostinski tehnik	upokojenec
5. EDVARD HOJNIK	30.11.1952	Liminjanska 6, Lucija	strojni tehnik	upokojenec

VOLILNA ENOTA ŠT. 4

1. BOGDAN LULIK	05.09.1957	Seča 76/a, Lucija	višji upravni delavec	samostojni podjetnik
2. BOJAN UDOVIČ	30.10.1958	Parecag 173/a, Sečovlje	poslovodja	samostojni podjetnik
3. SILVESTER OPARA	07.12.1950	Sečovlje 37, Sečovlje	šofer	samostojni podjetnik
4. GUIDO MAHNIČ	29.05.1943	Dragonja 111, Sečovlje	kmet	kmet
5. MARIJAN TONČIČ	22.07.1956	Seča 166, Lucija	kapitan dolge plovbe	v.d. ravnatelj

3. PREDLAGATELJ: DEMOKRATIČNA STRANKA UPOKOJENCEV SLOVENIJE - DeSUS**VOLILNA ENOTA ŠT. 1**

1. DRAGO ŽERJAL	22.9.1935	Rozmanova 67, Piran	kapitan dolge plovbe	upokojenec
2. BOJAN LOBODA	14.2.1933	Rozmanova 38, Piran	ladijski strojni inž.	upokojenec
3. FERDINANDA BOROVNIČAR	07.11.1939	Oljčna pot 19, Piran	prof. biologije in kemije	upokojenka
4. ZVONIMIR ŠKAPIN	04.09.1923	Rozmanova 40, Piran	višji upravni delavec	upokojenec
5. ANICA GORENC	31.05.1932	Rozmanova 57, Piran	knjigovodkinja	upokojenka
6. MARIJAN DRUSCOVICH	30.08.1961	Trubarjeva 40, Piran	prodajalec	

VOLILNA ENOTA ŠT. 2

1. BOŽIDAR OPARA	26.05.1940	Ladjedel. reber 8, Portorož	dr.def.znanosti	
2. RIHARD KNEZ	14.11.1929	Strunjan 86, Strunjan	kmet	upokojenec
3. JOŽICA ČERNIČ	25.02.1927	Vesna 8, Portorož	ekonomist	
4. IVAN MIKLUŠ	05.02.1947	Prečna pot 10, Portorož	delovodja	zavarovalni agent

VOLILNA ENOTA ŠT. 3

1. MAKŠ MAUER	10.07.1930	Liminjan 19/a, Lucija	ekonomist	upokojenec
2. PAVEL GODNIČ	20.06.1935	Ukmarjeva 14, Lucija	inž.pom.prom.	upokojenec
3. SUZANA VALUSSI	10.08.1939	Ukmarjeva 14, Lucija	kem. laborant	upokojenka
4. ALBIN FATUR	13.8.1924	Ul. borcev 2, Lucija	elektro varilec	upokojenec
5. MIRKO KARIŽ	10.4.1948	Šolska 2, Lucija	pomorščak	upokojenec
6. STANKA PREMUR LOVŠIN	06.03.1949	Obala 111, Lucija	inž. metalurgije	

VOLILNA ENOTA ŠT. 4

1. MARINO GRBEC	07.11.1943	Sečovlje 98, Sečovlje	gasilec	upokojenec
2. ALBERT SUBAN	08.04.1935	Parecag 117, Sečovlje	rudarski tehnik	upokojenec
3. PALMIRO PUCER	15.06.1941	Nova vas 64, Sečovlje	elektro monter	
4. IVAN DJURDJEVIČ	20.05.1929	Sv. Peter 123, Sečovlje	starešina JNA	upokojenec
5. VLADIMIR PASALIČ	29.12.1931	Sečovlje 76, Sečovlje	kuhar	upokojenec

4. PREDLAGATELJ: ZELENI SLOVENIJE**VOLILNA ENOTA ŠT. 1**

1. ZVONKO SADAR ZVONE	01.02.1958	Leninova 1, Piran	inž.gozdarstva	revirni gozdar
2. RADO SLAPERNIK	03.08.1944	Fornače 9, Piran	inž.ladijskega strojništva	upokojenec
3. DANIELA PALIAGA JANKOVIČ	05.01.1948	Trg 1. maja 11, Piran	profesorica	ravnateljica
4. NATALIJA PLANINC	20.09.1945	Župančičeva 30, Piran	vzgojiteljica	upokojenka
5. ALEKSANDRA TURK	26.08.1962	Matteotijeva 3, Piran	prof. defektologije	mob.spec.pedag.slужba
6. ZVONKA TULJAK	09.06.1954	Arze 4, Piran	gospodinja	sobodajalka

VOLILNA ENOTA ŠT. 2

1. RAFAEL DODIČ	24.10.1940	Pot pomoršč. 16, Portorož	ekonomist	upokojenec
2. ROMAN LESKOVŠEK	24.06.1956	Šentjane 3, Portorož	kmet	kmetijska dejavnost
3. MOJMIRO KOVAČ	07.12.1967	Obala 47, Portorož	špedicijski tehnik	učitelj
4. ZVONKO KRIBEL	13.05.1954	Prečna pot 4/c, Portorož	mag. računalništva	višji predavatelj
5. ANA-MARIJA JAKIČ	25.07.1939	Pot pomoršč. 18, Portorož	socialna delavka	upokojenka

VOLILNA ENOTA ŠT. 3

1. UGO FONDA	20.03.1947	XXX.divizije 12, Lucija	univ.dipl.biol.	samostojni podjetnik
2. LOVRENC LIPEJ	17.01.1963	XXX.divizije 10, Lucija	univ.dipl.biol., dr.docent	raziskovalec
3. LAURA SLAMA GIACHIN	25.02.1953	Obala 121, Lucija	vzgojitelj predšolskih otrok	ravnateljica
4. DARIO KASTELIČ	16.11.1955	Vinjole 12, Lucija	ladijski strojnik	ekološki kmet

5. DUŠAN PUH	14.11.1951	Ukmarjeva 22, Lucija	plovbni tehnik	referent marketinga
6. ALEKSANDER VUKOVIČ	04.11.1941	XXX.divizije 10, Lucija	univ.dipl.biol.	upokojenec
VOLILNA ENOTA ŠT. 4				
1. ŽARKO LIPUŠČEK	05.03.1952	Parecag 44, Sečovelje	industrijski oblikovalec	samostoj. kulturni delavec
2. JASMIN VRHOVNIK	18.01.1962	Seča 179/a, Lucija	gimnazijski maturant	kmetovalec, vrtnar
3. LJUBO ROJC	11.04.1961	Sečovelje 55/b, Sečovelje	gimnazijski maturant	grafični oblikovalec
4. JANEZ STERLE	05.11.1943	Seča 104, Lucija	ekonomist	področni vodja v turizmu
5. BOGDAN VILER	03.10.1966	Seča 7, Lucija	geodet	direktor
5. PREDLAGATELJ: NAPREJ SLOVENIJA				
VOLILNA ENOTA ŠT. 1				
1. DEJAN BALOH	14.11.1977	Trg 1. maja 4, Piran	elektronik	umetnik
VOLILNA ENOTA ŠT. 2				
1. SUZANA ŠKRBIČ	26.1.1982	Vilfanova 6, Portorož	ekonomski tehnik	ekonomski tehnik
6. PREDLAGATELJ: SLOVENSKA LJUDSKA STRANKA - SLS				
VOLILNA ENOTA ŠT. 1				
1. IVAN NEBESNI	11.06.1961	Tomšičeva 4, Piran	usnjarski tehnik	samostojni podjetnik
2. MARICA ŽIGO	09.07.1963	Marušičeva 4, Piran	poslovodja	poslovodkinja
3. LILI ŽIGO	04.10.1979	Marušičeva 4, Piran	medicinski tehnik	študentka
4. DUŠAN BARBORIČ	10.06.1949	Trinkova 3, Piran	kuhar	voznik dvigala
5. MILAN TOMAC	01.07.1942	Partizanska 2, Piran	univ.dipl.inž.stroj.	samostojni podjetnik
6. ENDI JOVANOVIČ	21.03.1960	Trg bratstva 8, Piran	pomorski tehnik	pomorščak
VOLILNA ENOTA ŠT. 2				
1. FRANJO ŽELE	21.12.1953	Pot pomorščakov 22, Portorož	profesor	samostojni podjetnik
2. SAŠA ŽUŽEK-REŠEK	22.08.1938	Pod anteno 14, Portorož	zdravnik internist	vodja hemodialize
3. BRUNO POKOTAR	21.02.1960	Sončna pot 14, Portorož	univ.dipl.inž.prom.	direktor
4. BRANKO LONČAR	30.08.1976	Pot pomorščakov 23, Portorož	prometni tehnik	prodajni agent
5. IRENA CVETIČANIN ČENDAK	30.10.1961	Istrskega odreda 16, Lucija	višja medicinska sestra	višja medicinska sestra
VOLILNA ENOTA ŠT. 3				
1. INGRID MAHNIČ	17.06.1962	Fazanska 2, Lucija	ekonomist	kmetijska proizvajalka
2. JOŽE STAREŠINIČ	21.01.1958	Podvozna cesta 12, Lucija	inž. Strojništva	izvedenec
3. JAKOB MEJAHK	02.05.1938	Liminjan 5, Lucija	mesar	upokojenec
4. VLADIMIR PETROVAČKI	30.10.1947	Liminjanska 87, Lucija	ekonomist	trgovski potnik
5. LIANA STIPANCIH	28.12.1940	Obala 109+C181, Lucija	dipl.inž.farmacije	direktorica
VOLILNA ENOTA ŠT. 4				
1. ALDO BABIČ	12.03.1953	Obala 125, Lucija	univ.dipl.ekon.	predsednik uprave
2. SANDI ČELIGO	03.09.1967	Seča 198, Lucija	oblikovalec kovin	samostojni podjetnik
3. ALEN GRIŽON	23.07.1969	Padna 10, Sečovelje	strojni tehnik	podjetnik
4. NADJA GRBAC	31.05.1946	Sv. Peter 46, Sečovelje	gospodinja	gospodinja
5. SIMON ČELIGO	25.02.1978	Sečovelje 18/a, Sečovelje	dipl.ekon.	orgnaizator proizvodnje
7. PREDLAGATELJ: LISTA NEODVISNIH OBČANOV OBČINE PIRAN				
VOLILNA ENOTA ŠT. 1				
1. GAŠPAR GAŠPAR-MIŠIČ	24.07.1966	IX. korpusa 27, Piran	poročnik trgov. mornarice	samostojni podjetnik
2. PAVEL LOVREČIČ	10.10.1940	Gregorčičeva 3, Piran	gostinec	zasebni gostinec
3. LINA KRMPOTIČ	15.05.1981	Župančičeva 20, Piran	gimnazijski maturant	študent
4. SONJA GAJIČ	29.01.1959	Trubarjeva 25, Piran	računovodkinja	računovodkinja
5. JANEZ LENASSI	03.07.1927	Razgled 24, Piran	kipar	kipar
6. JANEZ ŠABEC	08.02.1954	Dantejeva 1, Piran	elektrikar	samostojni podjetnik
VOLILNA ENOTA ŠT. 2				
1. TEODOR TAVŽELJ	29.2.1960	Obala 57, Portorož	univ.dipl.inž.arh.	profesor
2. VOJKO MLAKAR	15.08.1948	Obala 13, Portorož	ekonomski tehnik	direktor

3. ZVEST APOLLONIO	15.05.1935	Pot pomoršč. v 15/d, Portorož	akademski slikar	umetnik
4. NADA KOZINA	11.10.1951	Belokriška 66, Portorož	dipl. ekon.	planerka-analitičarka
5. GIANFRANCO GIASI	06.12.1957	Strunjan 39, Strunjan	komercialist	trgovski potnik

VOLILNA ENOTA ŠT. 3

1. MARINO BAK	14.07.1958	Kozinova 17, Lucija	gostinec	direktor
2. ANTON KUMP	02.01.1947	Liminjanska 8, Lucija	univ.dipl.inž.arh.	arhitekt
3. VALTER LOVREČIČ	23.02.1965	Vinjole 10, Lucija	dipl.inž.informatike	vodja obrata
4. BORIS FILLI	29.09.1931	XXX. Divizije 2, Lucija	univ.dipl.prav.	upokojenec
5. ŽARKO SAJIČ	08.09.1963	Kogojeva 27, Lucija	mag. ekon.znanosti	svetovalec vlade
6. ZDRAVKO BUTINAR	21.08.1959	Čokova 11, Lucija	strojni tehnik	upravitelj stroja

VOLILNA ENOTA ŠT. 4

1. MIRAN GASPARI	29.10.1957	Sv. Peter 87, Sečovlje	univ.dipl.org.	direktor
2. VILI ŠPEH	06.07.1956	Sv. Peter 96, Sečovlje	zidar	samostojni podjetnik
3. SAŠA SOJIČ CEPUDER	29.08.1955	Parecag 6, Sečovlje	univ.dipl.prav.	vodja oddelka za prav.zad.
4. ĐENI ROŽEC	20.02.1960	Obala 126, Lucija	višji upravni delavec	odmerni referent
5. ATOS BENULIČ	15.01.1959	Parecag 121, Sečovlje	elektrotehnik	vodja nadzorništva

8. PREDLAGATELJ: SOCIALDEMOKRATSKA STRANKA SLOVENIJE

VOLILNA ENOTA ŠT. 1

1. BOJAN VEBER	10.07.1956	Savudrijska 25, Piran	gimnazij.maturant	receptor
2. JURIJ GORJAN	29.08.1941	Ivana Regenta 13, Piran	inž.pomor.prometa	samostojni podjetnik
3. MAGDALENA ŠULER	9.11.1942	Razgled 21, Piran	prof. geografije	upokojenka
4. ANDREJ SUSMAN	17.06.1941	IX. korpusa 29, Piran	orodjar	samostojni podjetnik
5. MIRA ZOREC	26.08.1928	Oljčna pot 21, Piran	predmet.učitelj.slov.	upokojenka
6. HENRIK KUK	18.11.1928	IX. korpusa 21, Piran	kmetijski tehnik	upokojenec

VOLILNA ENOTA ŠT. 2

1. JOŽE MAVER	19.5.1952	Senčna pot 75/a, Portorož	univ.dipl.inž.grad.	direktor
2. VLADIMIRA CERIN	22.5.1941	Pot pomoršč. 15/b, Portorož	ekonomistka	upokojenka
3. JERNEJ REBOL	29.7.1950	Vesna 10, Portorož	gostinski tehnik	komercialist

VOLILNA ENOTA ŠT. 3

1. ALOJZ ZORN	23.02.1941	Ul. Borcev 5, Lucija	zdravnik spec.otolog	predstojnik oddelka
2. JOŽE JERŠINOVIČ	07.09.1951	Fazanska 2, Lucija	univ.dipl.prav.	samostojni podjetnik
3. ALEKSANDER JESIH SAŠA	20.03.1947	Podvozna 2, Lucija	gradbeni tehnik	projektant sodni cenilec
4. IVAN KERSNIČ	19.07.1944	Kosmačeva 21, Lucija	gimnazijski maturant	upokojenec
5. BRANKO NADIŽAR	01.07.1961	Kozinova 7, Lucija	orodjar	vzdrževal.stroj.opreme.

VOLILNA ENOTA ŠT. 4

1. ADA ŽIKOVIČ	17.08.1952	Sečovlje 83, Sečovlje	medicinska sestra	medicinska sestra
2. SILVANA DELGIUSTO	31.12.1957	Sečovlje 3, Sečovlje	predmetna učiteljica kem.	učiteljica
3. DANIČA HRIBAR	08.02.1957	Sečovlje 61, Sečovlje	vzgojiteljica	vzgojiteljica
4. ANTON VOZIČ	06.04.1948	Parecag 169, Sečovlje	izolater	samostojni podjetnik
5. DANILO ŠPEH	02.08.1955	Sv. Peter 106, Sečovlje	strojni tehnik	direktor

9. PREDLAGATELJ: STRANKA EKOLOŠKIH GIBANJ - SEG

VOLILNA ENOTA ŠT. 2

1. TEREZA MARINOVIČ	17.8.1951	Stara cesta 7, Portorož	trgovka	upokojenka
---------------------	-----------	-------------------------	---------	------------

10. PREDLAGATELJ: ISTRSKI DEMOKRATSKI ZBOR - IDZ-DDI

VOLILNA ENOTA ŠT. 1

1. MILAN CVEJANOV	25.06.1951	Bolniška 24, Piran	elektrotehnik	serviser
2. DANIČA KEKIČ LAPAJNE	17.12.1940	Fornače 15, Piran	medicinska sestra	upokojenka
3. ARCANGELO SVETTINI	14.06.1939	Vilharjeva 5, Piran	glasbenik	upokojenec
4. IVAN ANTOLOVIČ	24.03.1929	Goriška 1, Piran	ladijski tehnik	upokojenec
5. SILVAN VRČON	14.10.1953	Marksova 6, Piran	el. mehanik	upokojenec
6. MARIO MATKOVIČ	12.06.1956	Gregorčičeva 50, Piran	natakar	upokojenec

VOLILNA ENOTA ŠT. 2

1. MARIO DUNDARA	30.11.1943	Senčna pot 12/a, Portorož	croupier	upokojenec
2. ANDREJ ROJEC	09.09.1973	Obala 47, Portorož	ekonomski tehnik	blagajnik
3. IZTOK GRČAR	04.06.1962	Senčna pot 10, Portorož	blagajnik	receptor
4. ELVINA GRČAR	03.09.1941	Senčna pot 12/a, Portorož	gospodinja	upokojenka

VOLILNA ENOTA ŠT. 3

1. ONELIO BERNETIČ	19.01.1973	Liminjan 21, Lucija	orodjar	orodjar
2. SORAJA VLAČIČ	02.02.1968	Kogojeva 4, Lucija	špeditski tehnik	pom.vodje recepcije
3. JOVO STEVANOVIČ	13.10.1952	Fazanska 2, Lucija	varnostni tehnik	receptor
4. NATAŠA BAZJAK CRISTINI	20.05.1977	Vinjole 40/a, Lucija	dipl.ekon.	strokovna sodelavka
5. SERGIO KRBAVČIČ	02.09.1939	Liminjanska 19, Lucija	zavarovalni agent	upokojenec
6. FRANKO VEZNAVER	17.01.1963	Pot k izviru 31, Lucija	natakar	natakar

VOLILNA ENOTA ŠT. 4

1. EVELINO FATORIČ	14.11.1951	Seča 119/a, Lucija	gostinski tehnik	referent za nabavo
2. JOŽEF PRAČEK	20.02.1955	Sečovlje 54, Sečovlje	croupier	croupier
3. ALJOŠA PUCER	01.10.1979	Nova vas 58, Sečovlje	trgovec-prodajalec	trgovec
4. MARINO ŽIBER	10.09.1948	Parecag 32, Sečovlje	profesor	organizator prireditev
5. LJUBOMIR RUMIN	23.10.1977	Parecag 79, Sečovlje	ekonomski tehnik	portir

11. PREDLAGATELJ: LISTA ZA CELOVITO OBČINO PIRAN-JOŠKO JORAS**VOLILNA ENOTA ŠT. 1**

1. IZTOK PEČAR	09.11.1946	Trinkova 1, Piran	ribič	ribič
----------------	------------	-------------------	-------	-------

VOLILNA ENOTA ŠT. 2

1. ANA MARIJA HAFNER	09.06.1936	Mirni kot 8, Portorož	novinarka	upokojenka
----------------------	------------	-----------------------	-----------	------------

VOLILNA ENOTA ŠT. 3

1. BORIS ŠKOLARIS	20.02.1950	Kampolin 49, Lucija	ribič	ribič
-------------------	------------	---------------------	-------	-------

VOLILNA ENOTA ŠT. 4

1. JOŠKO JORAS	14.09.1950	Sečovlje 1, Sečovlje	natakar	samostojni podjetnik
----------------	------------	----------------------	---------	----------------------

12. PREDLAGATELJ: LIBERALNA DEMOKRACIJA SLOVENIJE - LDS**VOLILNA ENOTA ŠT. 1**

1. JANA TOLJA	15.06.1957	Oljčna pot 15, Piran	univ.dipl.polit.	direktorica
2. MATJAŽ UKMAR	16.04.1973	Matteottijeva 14, Piran	inž.prometa	vodja kultur. dejavnosti
3. ALJOŠA PEČAN-GRUDEN	08.07.1968	Oljčna pot 17/a, Piran	univ.dipl.prav.	direktorica
4. BRUNO ČENDAK	11.01.1959	Alma Vivoda 10, Piran	strojni tehnik	samostojni referent
5. IGOR-JANEZ ZAJEC	02.06.1946	Gregorčičeva 10, Piran	mag. gradbeništva	namestnik direktorja
6. JANI LUBEC	07.04.1963	Trubarjeva ul. 9, Piran	avtoklepar	samostojni podjetnik

VOLILNA ENOTA ŠT. 2

1. MILENA OBLAK-JUH	16.02.1940	Lepa cesta 17, Portorož	zdravnik, spec.pediatr	pediatrinja
2. KLAVDIJ MALLY	29.09.1959	Lepa cesta 23/a, Portorož	dipl.inž.grad.	vodja oddelka
3. ANTON KOVŠCA	06.10.1942	Solinska pot 9, Portorož	pravnik	upokojenec
4. FRANCI HENIGMAN	06.12.1954	Fizine 13, Portorož	mag. elektrotehnike	samostojni podjetnik
5. ALEŠ DOBRAVC	27.01.1967	Prečna pot 4/d, Portorož	ekonomist	direktor sektorja

VOLILNA ENOTA ŠT. 3

1. SAŠO ŠRAML	01.10.1961	Čokova 3, Lucija	ekonomist	podžupan občine
2. DARIJ BARRILE	14.10.1951	Pot k izviru 3, Lucija	univ.dipl.ekon.	direktor
3. RADO BEDENE	03.06.1959	Božidarja Jakca 1, Lucija	univ.dipl.inž.arh.	samostojni podjetnik
4. DANKO JURETIČ	10.04.1952	Obala 113, Lucija	strojni tehnik	direktor
5. LIDIJA DODIG	12.04.1957	Podvozna cesta 10, Lucija	gimnazijski maturant	tajnica KS
6. JOŽE SORTA	08.12.1930	Ukmarjeva 16, Lucija	profesor	upokojenec

VOLILNA ENOTA ŠT. 4

1. IVAN DEKLEVA	31.07.1941	Parecag 154, Sečovlje	inž.strojništva	samostojni podjetnik
-----------------	------------	-----------------------	-----------------	----------------------

2. ALOJZ JURJEC	31.01.1951	Dragonja 2, Sečovelje	pomorski strojni inž.	kadrovski direktor
3. ALENKA PEROSSA	12.11.1952	Obala 127, Lucija	univ.dipl.inž.arh.	vodja oddelka
4. MILENA SABADIN	26.04.1947	Sečovelje 77, Sečovelje	predmetna učiteljica	učiteljica
5. BOJAN TROHA	12.09.1961	Obala 128, Lucija	poslovodja	vodja tehnične službe

13. PREDLAGATELJ: STRANKA MLADIH SLOVENIJE - SMS

VOLILNA ENOTA ŠT. 1

1. TAJIB MAŠIČ	11.08.1970	Gortanova 21, Piran	ličarski tehnik	reševalec iz vode
2. ČRTOMIR BANKO	11.02.1982	Tomšičeva 41, Piran	gimnazijski maturant	študent

VOLILNA ENOTA ŠT. 2

1. MIROSLAV PETERNEL	31.05.1976	Senčna pot 25, Portorož	univ.dipl.ekon.	študent
2. KEMAL HUSANOVIČ	06.10.1977	Obala 24, Portorož	dipl.ekon.	reševalec iz vode
3. SUZANA ŠKRBIČ	26.01.1982	Vilfanova 6, Portorož	ekonomski tehnik	

VOLILNA ENOTA ŠT. 3

1. TOMAŽ MATEVLJIČ	23.04.1979	Šolska 19, Lucija	tehnik elektron.indust.	študent
2. DARIO CODIGLIA	15.06.1971	Liminjan 11, Lucija	strojni ključavničar	ključavničar
3. MATJAŽ NANUT	11.06.1969	Kosovelova 36, Lucija	mag. ekonomije	študent
4. KRISTIJAN HORVAT	12.07.1979	Šolska 1, Lucija	gimnazijski maturant	študent
5. GREGOR LAZAR	19.10.1976	Obala 111, Lucija	elektrotehnik	
6. ANDREJ ZEMLJIČ	14.10.1972	Liminjanska 8, Lucija	gimnazijski maturant	samostojni podjetnik

VOLILNA ENOTA ŠT. 4

1. PETER MIKUŠ	28.12.1973	Sečovelje 95/a, Sečovelje	natakar	samostojni podjetnik
2. PETER BASTJANČIČ	6.12.1975	Sečovelje 83, Sečovelje	gimnazijski maturant	študent
3. PETER KOHEK	19.7.1977	Sečovelje 45, Sečovelje	bazenski tehnik	bazenski vzdrževalec
4. TANJA POŽAR	9.6.1980	Parecag 158, Sečovelje	ekonomski tehnik	pripravnica

14. PREDLAGATELJ: ZDRUŽENA LISTA SOCIALNIH DEMOKRATOV - ZLSD

VOLILNA ENOTA ŠT. 1

1. SEBASTJAN JERETIČ	23.01.1971	Tartinijev trg 6, Piran	univ.dipl.polit.	vodstveni delavec
2. MILICA MASLO	23.11.1959	Bolniška 13, Piran	prof.zdrav.vzgoje	predstojnica urada
3. LORNA LOVREČIČ	08.09.1966	Goriška 4, Piran	inž.radiologije	radiologinja
4. MARJAN MASLO	29.04.1956	Bolniška 13, Piran	univ.dipl.inž.prometa	višji upravni delavec
5. BARBARA KOŽAR	09.04.1965	Leninova 3, Piran	razredna učiteljica	direktorica
6. NESET DULAI	05.10.1971	Vidalijeva 14, Piran	dipl.ekonomist	kadrovik

VOLILNA ENOTA ŠT. 2

1. VOJKA ŠTULAR	04.90.1946	Senčna pot 82, Portorož	prof.pedag.in psihologije	županja občine
2. JANEZ DE REGGI	13.05.1942	Letoviška pot 16, Portorož	univ.dipl.prav.	upokojenec
3. BOŠTJAN ANDREJC-BUŠI	24.12.1967	Vilfanova 8, Portorož	prof. glasbe	glasbenik
4. VLADIMIR KNEZ	01.08.1951	Strunjan 77, Strunjan	univ.dipl.inž.strojništva	direktor sektorja
5. LIBERO DELBELLO	17.05.1959	Strma pot 14, Portorož	kval. kuhar	gostinski delavec

VOLILNA ENOTA ŠT. 3

1. PATRICK VLAČIČ	22.02.1970	XXX. divizije 16, Lucija	mag. pravnih znanosti	direktor
2. PETER BOSSMAN	02.11.1955	Šolska 1, Lucija	zdravnik	zdravnik
3. RAJKO OŽBOLT	29.06.1953	Božidarja Jakca 5, Lucija	profesor	učitelj športne vzgoje
4. DARJO REŠČIČ	08.06.1958	Božidarja Jakca 9, Lucija	univ.dipl.inž.grad.	direktor
5. MOJCA ŠVONJA	13.11.1966	Šolska 2, Lucija	prof. likovne pedagogike	učiteljica
6. IVANA MIJATOVIČ	05.10.1980	Šolska 11, Lucija	gimnazijski maturant	študentka

VOLILNA ENOTA ŠT. 4

1. ALEN RADOJKOVIČ	22.05.1971	Seča 190, Lucija	dipl.ekon.	planer-analitik
2. UROŠ KONCILJA	07.07.1977	Sečovelje 143, Sečovelje	strojni tehnik	komercialist špediter
3. BOGDAN BEVEC	30.04.1961	Parecag 35, Sečovelje	elektrotehnik	obrtnik
4. ATILIO RADOJKOVIČ	06.08.1947	Seča 190, Lucija	prof. ind. pedagogike	predstojnik urada

15. PREDLAGATELJ: LISTA ZA TURIZEM IN LISTA MLADIH**VOLILNA ENOTA ŠT. 1**

1. RAJMOND HUMAR	17.04.1948	Gregorčičeva 38/a, Piran	učitelj	direktor
2. BRANKO ČERNAC	19.04.1957	Gortanova 27, Piran	gostinski tehnik	samostojni podjetnik
3. DONATA POSAVEC	01.07.1971	Savudrijska 2, Piran	gostinka	zasebnica
4. SAŠA ŽUPAN	17.04.1979	Gregorčičeva 23, Piran	gostinski tehnik	kuharica
5. MICHELLE LUKAČEVIČ	18.01.1977	Trinkova 1, Piran	trgovski poslovodja	izmenovodja
6. TOMISLAV BEKAVAC	03.11.1961	Gregorčičeva 25, Piran	inž. prometa	samostojni podjetnik

VOLILNA ENOTA ŠT. 2

1. BORIS PLIŠKO	24.10.1952	Letoviška 9, Portorož	elektrotehnik	direktor
2. DUŠAN ŽILAVEC	25.12.1960	Šentjane 39/a, Portorož	dipl.inž.stroj.	vodja proizvodnje
3. LUDVIG ČEPAR	08.12.1940	Pod anteno 9, Portorož	dr.internist	predsed.inval. kom.
4. JERNEJA SEGULIN	29.03.1974	Strunjan 78, Strunjan	univ.dipl.ekon.	poslovna sekretarka
5. DIANA MORGAN	01.01.1945	Letoviška 9, Portorož	višja medicinska sestra	višja medicinska sestra

VOLILNA ENOTA ŠT. 3

1. TEJA MAHNIČ	07.03.1980	XXX. divizije 20, Lucija	gimnazijski maturant	študent
2. IGOR SUBAN	21.01.1967	Šolska 13, Lucija	strojni ladijski tehnik	obrtnik
3. SERGIO RAVALIKO	05.07.1955	Šolska 7, Lucija	električar	obrtnik
4. MILAN MIJATOVIČ	12.12.1982	Šolska 11, Lucija	elektrotehnik	projektni vodja
5. ŽELJKO DJURIČ	30.03.1982	Fazanska 8, Lucija	delavec brez poklica	dijak

Predsednik Občinske volilne komisije
Primož Raktelj, univ.dipl.prav., l.r.

PROCLAMA

Visto l'art. 74 della Legge sulle elezioni amministrative locali (Gazz. Uff. della R. S. no. 72/93, 7/94, 33/94, 70/95, 20/98 e 5/02) in relazione agli artt. 60, 61 e 62 della Legge sulle elezioni nella Camera di Stato (Gazz. Uff. della R. S. no. 44/92) la Commissione elettorale comunale di Pirano pubblica la seguente

LISTA DEI CANDIDATI A MEMBRI DEL CONSIGLIO COMUNALE DEL COMUNE DI PIRANO

1. PROPONENTE: NUOVA SLOVENIA – PARTITO POPOLARE CRISTIANO

UNITA' ELETTORALE NO. 1

1. MIRA LIČEN-KRMPOTIČ	26.5.1950	Via Župančič 20, Pirano	pittrice academ.	operatore cult. autonomo
2. ANA KRMPOTIČ	14.3.1980	Via Župančič 20, Pirano	maturando ginnasiale	studente
3. MIRKO POTOČNIK	23.11.1956	Via Tomšič 33, Pirano	maturando ginnasiale	blagajnik
4. TATJANA LETICA	4.3.1965	Via IX Korpus 23, Pirano	giardiniera-fioraia	fioraia
5. KARLA LIKAR	22.11.1938	Via Budicin 7, Pirano	oper. turistica	pensionata

UNITA' ELETTORALE NO. 2

1. ALOJZI KOŽAR	20.6.1931	Strada bella 29, Portorose	medico	pensionato
2. MIRKO ORLIČ	21.10.1942	Salita 3, Portorose	oper. turistico	receptionist notturno
3. BORIS KOPILOVIČ	1.12.1970	Str. Croce bianca 44/a, Port.	medico spec.	medico
4. PETER ŽAGAR	30.6.1948	Via Capodistria 2, Portorose	gerente	magazziniere
5. JOŽEFA ZAJC	8.8.1935	Sentiane 79, Portorose	commerciante	pensionata

UNITA' ELETTORALE NO. 3

1. NIKOLAJA MALALAN-NAROB	22.6.1928	Via Kosmač 4, Lucia	economista	pensionata
2. NEVA FLAJS	8.12.1956	Via Vojko 42, Lucia	pedagoga spec.	consulente scolastica
3. TATJANA MODIČ	15.9.1963	Str. Limignano 85, Lucia	tecnico farm.	tecnico farm.
4. MARIJANA STIPANČIČ	27.1.1969	Luzzano 6, Lucia	gerente commerciale	cassiere
5. VINKO SEČKI	21.1.1939	Str. Limignano 85, Lucia	meccanico	pensionato
6. KARIN MARC-BRATINA	17.9.1977	Via Božidar Jakac 7, Lucia	laur.univ. lett. comp. e slov.	prof. di ling. slov. e lett.

UNITA' ELETTORALE NO. 4

1. ROŽANA ŠPEH	9.4.1952	Sv. Peter 142, Sicciole	prof. di ling. slave	inseg. di slov.
2. FRANČ PREMRL	28.7.1946	Parezzago 77/a, Sicciole	aggiustatore mecc.	imprend. indiv.
3. ANTON ŠPEH	23.2.1948	Dragogna 47/b, Sicciole	gerente	gerente
4. BRIGITA VODOPIVEC	1.10.1951	Sicciole 41, Sicciole	assist. odont.	assist. odont.
5. LIDIJA ŽNIDARŠIČ-ŠAV	28.5.1958	Sezza 64, Lucia	commerciante	commessa

2. PROPONENTE: LEGA PER IL LITORALE - ZZP

UNITA' ELETTORALE NO. 1

1. LUCIANO MILOK	5.12.1954	Belvedere 18, Pirano	tecnico tecc. navale	direttore
2. SILVA ČERVAR	23.7.1959	Via Engels 2, Pirano	economista	spedizioniere
3. BRUNA VERBANAC	21.8.1955	Via Gruden 11, Pirano	tecnico in economia	imp. bancario
4. BOGDAN BABNIK	30.12.1940	Via Ivan Regent 19, Pirano	laur. univ. ing. arch.	pensionato
5. JOŽEF ŠKOF	1.6.1946	Via Gregorčič 25, Pirano	capo cantiere edilizio	imprend. indiv.

UNITA' ELETTORALE NO. 2

1. ANDREJ BABNIK	20.5.1969	Salita 13, Portorose	laur. univ. ing. trasporti	direttore
2. JANEZ BUKOVŠEK	13.5.1944	Strada vecchia 14, Portorose	giurista	pensionato
3. FRANKO PEČAR	26.9.1952	Via ombrata 2, Portorose	tecnico navale	pescatore
4. TOMAŽ PUSTOTNIK	12.12.1974	Strada vecchia 7, Portorose	infermiere	infermiere
5. ANTON KOVAČIČ	10.12.1958	Lungomare 25, Portorose	elettrotecnico	imprend. indiv.

UNITA' ELETTORALE NO. 3

1. MARKO GORENJČ	24.8.1968	Sottopassaggio 2, Lucia	laur. ing. trasp. e elettr.	capo vendita
2. MARINO ZLATIČ	18.3.1958	Limignano 22, Lucia	aggiustatore mecc.	attività agricola
3. BOJAN TROHA	24.12.1948	Lungomare 121, Lucia	pescatore	pescatore
4. FRANKO MARINOVIČ	27.2.1948	Via della scuola 15, Lucia	tecnico alberghiero	pensionato

5. EDVARD HOJNIK	30.11.1952	Str. Limignano 6, Lucia	tecnico meccanico	pensionato
------------------	------------	-------------------------	-------------------	------------

UNITA' ELETTORALE NO. 4

1. BOGDAN LULIK	5.9.1957	Sezza 76/a, Lucia	pubb. uff. superiore	imprend. indiv.
2. BOJAN UDOVIČ	30.10.1958	Parezzago 173/a, Sicciole	gerente	imprend. indiv.
3. SILVESTER OPARA	7.12.1950	Sicciole 37, Sicciole	autista	imprend. indiv.
4. GUIDO MAHNIČ	29.5.1943	Dragogna 111, Sicciole	agricoltore	attività agricola
5. MARIJAN TONČIČ	22.7.1956	Sezza 166, Lucia	cap. lungo corso	f.f. preside

3. PROPONENTE: PARTITO DEMOCRATICO DEI PENSIONATI DELLA SLOVENIA - DeSUS

UNITA' ELETTORALE NO. 1

1. DRAGO ŽERJAL	22.9.1935	Via Rozman 67, Pirano	cap. lungo corso	pensionato
2. BOJAN LOBODA	14.2.1933	Via Rozman 38, Pirano	tecnico mecc. navale	pensionato
3. FERDINANDA BOROVNIČAR	7.11.1939	Vicolo degli ulivi 19, Pirano	prof. biologije in kemije	pensionata
4. ZVONIMIR ŠKAPIN	4.9.1923	Via Rozman 40, Pirano	pubb. uff. superiore	pensionata
5. ANICA GORENC	31.5.1932	Via Rozman 57, Pirano	contabile	pensionata
6. MARIJAN DRUSCOVICH	30.8.1961	Via Trubar 40, Pirano	commesso	

UNITA' ELETTORALE NO. 2

1. BOŽIDAR OPARA	26.5.1940	Salita del cantiere 8, Port.	dott. scienze diffett.	
2. RIHARD KNEZ	14.11.1929	Strugnano 86, Strugnano	attività agricola	pensionato
3. JOŽICA ČERNIČ	25.2.1927	Vesna 8, Portorose	economista	
4. IVAN MIKLUŠ	5.2.1947	Traversale 10, Portorose	caporeparto	agente d'assicuraz.

UNITA' ELETTORALE NO. 3

1. MAKS MAUER	10.7.1930	Limignano 19/a, Lucia	economista	pensionato
2. PAVEL GODNIČ	20.6.1935	Via Ukmar 14, Lucia	ingegnere trasporti maritt.	pensionato
3. SUZANA VALUSSI	10.8.1939	Via Ukmar 14, Lucia	labor. chim.	pensionata
4. ALBIN FATUR	13.8.1924	Via Combattenti 2, Lucia	elettrosaldatore	pensionato
5. MIRKO KARIŽ	10.4.1948	Via della scuola 2, Lucia	marittimo	pensionato
6. STANKA PREMUR LOVŠIN	6.3.1949	Lungomare 111, Lucia	ingegnere metallurg.	/

UNITA' ELETTORALE NO. 4

1. MARINO GRBEC	7.11.1943	Sicciole 98, Sicciole	pompieri	pensionato
2. ALBERT SUBAN	8.4.1935	Parezzago 117, Sicciole	tecnico minerario	pensionato
3. PALMIRO PUCER	15.6.1941	Nova vas 64, Sicciole	elettrotecnico	
4. IVAN DJURDJEVIČ	20.5.1929	Sv. Peter 123, Sicciole	uff. d'esercito 'JNA'	pensionato
5. VLADIMIR PASALIČ	29.12.1931	Sicciole 76, Sicciole	cuoco	pensionato

4. PROPONENTE: VERDI DELLA SLOVENIA

UNITA' ELETTORALE NO. 1

1. ZVONKO SADAR ZVONE	1.2.1958	Via Lenin 1, Pirano	ingegnere forest.	guardia forestale
2. RADO SLAPERNIK	3.8.1944	Fornace 9, Pirano	ingegnere mecc. navale	pensionato
3. DANIELA PALIAGA JANKOVIČ	5.1.1948	Piazza 1 maggio 11, Pirano	professoressa	preside
4. NATALIJA PLANINC	20.9.1945	Via Župančič 30, Pirano	insegnante prescolare	pensionata
5. ALEKSANDRA TURK	26.8.1962	Via Matteotti 3, Pirano	prof. diffettologia	serv. pedag. spec. mob.
6. ZVONKA TULJAK	9.6.1954	Arse 4, Pirano	casalinga	affittacamere

UNITA' ELETTORALE NO. 2

1. RAFAEL DODIČ	24.10.1940	Str. marinai 16, Portorose	economista	pensionato
2. ROMAN LESKOVŠEK	24.6.1956	Sentiane 3, Portorose	attività agricola	attività agricola
3. MOJMIRO KOVAČ	7.12.1967	Lungomare 47, Portorose	tecnico spedizioniere	insegnante
4. ZVONKO KRIBEL	13.5.1954	Traversale 4/c, Portorose	master in informatica	docente
5. ANA-MARIJA JAKIČ	25.7.1939	Str. marinai 18, Portorose	assistente sociale	pensionata

UNITA' ELETTORALE NO. 3

1. UGO FONDA	20.3.1947	Via XXX divisione 12, Lucia	laur. univ. in biologia	imprend. indiv.
2. LOVRENC LIPEJ	17.1.1963	Via XXX divisione 10, Lucia	laur. univ. in biologia, docente univ.	ricercatore

3. LAURA SLAMA GIACHIN	25.2.1953	Lungomare 121, Lucia	insegnante prescolare	preside
4. DARIO KASTELIČ	16.11.1955	Vignole 12, Lucia	mecc. navale	coltivazione ecologica
5. DUŠAN PUH	14.11.1951	Via Ukmar 22, Lucia	tecnico di navigazione	referente marketing
6. ALEKSANDER VUKOVIČ	4.11.1941	Via XXX divisione 10, Lucia	laur. univ. in biologia	pensionato

UNITA' ELETTORALE NO. 4

1. ŽARKO LIPUŠČEK	5.3.1952	Parezzago 44, Sicciole	designer industriale	operatore cult. autonomo
2. JASMIN VRHOVNIK	18.1.1962	Sezza 179/a, Lucia	maturando ginnasiale	attività agricola, giardiniere
3. LJUBO ROJC	11.4.1961	Sicciole 55/b, Sicciole	maturando ginnasiale	designer grafico
4. JANEZ STERLE	5.11.1943	Sezza 104, Lucia	economista	caposettore turismo
5. BOGDAN VILER	3.10.1966	Sezza 7, Lucia	geodeta	direttore

5. PROPONENTE: SLOVENIA AVANTI

UNITA' ELETTORALE NO. 1

1. DEJAN BALOH	14.11.1977	Piazza 1 maggio 4, Pirano	elettronico	artista
----------------	------------	---------------------------	-------------	---------

UNITA' ELETTORALE NO. 2

1. SUZANA ŠKRBIČ	26.1.1982	Via Vilfan 6, Portorose	tecnico in economia	tecnico in economia
------------------	-----------	-------------------------	---------------------	---------------------

6. PROPONENTE: PARTITO POPOLARE SLOVENO - SLS

UNITA' ELETTORALE NO. 1

1. IVAN NEBESNI	11.6.1961	Via Tomšič 4, Pirano	tecnico lavoraz. pelli	imprend. indiv.
2. MARICA ŽIGO	9.7.1963	Via Marušič 4, Pirano	gerente	gerente
3. LILI ŽIGO	4.10.1979	Via Marušič 4, Pirano	tecnico sanitario	studente
4. DUŠAN BARBORIČ	10.6.1949	Via Trinko3, Pirano	cuoco	conduttore elevatori
5. MILAN TOMAC	1.7.1942	Via dei partigiani 2, Pirano	laur. univ. in mecc.	imprend. indiv.
6. ENDI JOVANOVIČ	21.3.1960	Piazza fratellanza 8, Pirano	tecnico marittimo	marittimo

UNITA' ELETTORALE NO. 2

1. FRANJO ŽELE	21.12.1953	Str. marinai 22, Portorose	professore	imprend. indiv.
2. SAŠA ŽUŽEK-REŠEK	22.8.1938	Sotto l'antenna 14, Port.	medico internista	caporeparto emodialisi
3. BRUNO POTOKAR	21.2.1960	Strada del sole 14, Port.	laur. univ. ing. trasporti	direttore
4. BRANKO LONČAR	30.8.1976	Str. marinai 23, Portorose	tecnico trasporti	agente vendite
5. IRENA CVETIČANIN ČENDAK	30.10.1961	Via distacc. istriano 16, Lucia	infermiera superiore	infermiera superiore

UNITA' ELETTORALE NO. 3

1. INGRID MAHNIČ	17.6.1962	Via Fasano 2, Lucia	economista	produttore agricolo
2. JOŽE STAREŠINIČ	21.1.1958	Sottopassaggio 12, Lucia	ingegnere meccanico	perito
3. JAKOB MEJAHK	2.5.1938	Limignano 5, Lucia	macellaio	pensionato
4. VLADIMIR PETROVAČKI	30.10.1947	Str. Limignano 87, Lucia	economista	commesso viaggiatore
5. LIANA STIPANCICH	28.12.1940	Lungomare 81, Lucia	laur. in farmac.	direttrice

UNITA' ELETTORALE NO. 4

1. ALDO BABIČ	12.3.1953	Lungomare 125, Lucia	laur. univ. in economia	presidente dell'ammin.
2. SANDI ČELIGO	3.9.1967	Sezza 198, Lucia	lavoraz. metalli	imprend. indiv.
3. ALEN GRIŽON	23.7.1969	Padna 10, Sicciole	tecnico meccanico	imprenditore
4. NADJA GRBAC	31.5.1946	Sv. Peter 46, Sicciole	casalinga	casalinga
5. SIMON ČELIGO	25.2.1978	Sicciole 18/a, Sicciole	laur. in economia	organizzatore produz.

7. PROPONENTE: LISTA DEI CITTADINI INDIPENDENTI DEL COMUNE DI PIRANO

UNITA' ELETTORALE NO. 1

1. GAŠPAR GAŠPAR-MIŠIČ	24.7.1966	Via IX korpus 27, Pirano	uff. marina merc.	imprend. indiv.
2. PAVEL LOVREČIČ	10.10.1940	Via Gregorčič 3, Pirano	ristoratore	ristoratore privato
3. LINA KRMPOTIČ	15.5.1981	Via Župančič 20, Pirano	maturando ginnasiale	studente
4. SONJA GAJIČ	29.1.1959	Via Trubar 25, Pirano	ragioniere	ragioniere
5. JANEZ LENASSI	3.7.1927	Belvedere 24, Pirano	scultore	scultore
6. JANEZ ŠABEC	8.2.1954	Via Dante 1, Pirano	elettricista	imprend. indiv.

UNITA' ELETTORALE NO. 2

1. TEODOR TAVŽELJ	29.2.1960	Lungomare 57, Portorose	laur. univ. arch.	professore
2. VOJKO MLAKAR	15.8.1948	Lungomare 13, Portorose	tecnico in economia	direttore
3. ZVEST APOLLONIO	15.5.1935	Str. marinai 15/d, Portorose	pittore accademico	artista
4. NADA KOZINA	11.10.1951	Str. Croce bianca 66, Portor.	laur. in economia	piano-analisi
5. GIANFRANCO GIASSI	6.12.1957	Strugnano 39, Strugnano	commercialista	commesso viaggiatore

UNITA' ELETTORALE NO. 3

1. MARINO BAK	14.7.1958	Via Kozina 17, Lucia	ristoratore	direttore
2. ANTON KUMP	2.1.1947	Str. Limignano 8, Lucia	laur. univ. ing. arch.	architetto
3. VALTER LOVREČIČ	23.2.1965	Vignole 10, Lucia	laur. univ. in informatica	caporeparto
4. BORIS FILLI	29.9.1931	Via XXX divisione 2, Lucia	laur. univ. in legge	pensionato
5. ŽARKO SAJIČ	8.9.1963	Via Kogoj 27, Lucia	master in scienze econ.	consigliere del governo
6. ZDRAVKO BUTINAR	21.8.1959	Via Čok 11, Lucia	tecnico meccanico	macchinista

UNITA' ELETTORALE NO. 4

1. MIRAN GASPARI	29.10.1957	Sv. Peter 87, Sicciole	laur. univ. in scienze org.	direttore
2. VILI ŠPEH	6.7.1956	Sv. Peter 96, Sicciole	muratore	imprend. indiv.
3. SAŠA SOJČIČ CEPUDER	29.8.1955	Parezzago 6, Sicciole	laur. univ. in legge	caporeparto quest. legali
4. ĐENI ROŽEC	20.2.1960	Lungomare 126, Lucia	pubb. uff. superiore	referente di commisur.
5. ATOS BENULIČ	15.1.1959	Parezzago 121, Sicciole	elettrotecnico	capo ispezioni

8. PROPONENTE: PARTITO SOCIALDEMOCRATICO DELLA SLOVENIA - SDS

UNITA' ELETTORALE NO. 1

1. BOJAN VEBER	10.7.1956	Via Salvore 25, Pirano	maturando ginnasiale	receptionist
2. JURIJ GORJAN	29.8.1941	Via Ivan Regent 13, Pirano	ingegnere trasporti maritt.	imprend. indiv.
3. MAGDALENA ŠULER	9.11.1942	Belvedere 21, Pirano	prof. di geografia	pensionata
4. ANDREJ SUSMAN	17.6.1941	Via IX korpus 29, Pirano	attrezzista	imprend. indiv.
5. MIRA ZOREC	26.8.1928	Vicolo degli ulivi 21, Pirano	inseg. di lin. slov.	pensionata
6. HENRIK KUK	18.11.1928	Via IX korpus 21, Pirano	tecnico in agraria	pensionato

UNITA' ELETTORALE NO. 2

1. JOŽE MAVER	19.5.1952	Via ombrata 75/a, Portorose	laur. univ. in ing. civile	direttore
2. VLADIMIRA CERIN	22.5.1941	Str. marinai 15/b, Portorose	economista	pensionata
3. JERNEJ REBOL	29.7.1950	Vesna 10, Portorose	tecnico alberghiero	commercialista

UNITA' ELETTORALE NO. 3

1. ALOJZ ZORN	23.2.1941	Via combattenti 5, Lucia	medico-spec. otoiatra	caporeparto
2. JOŽE JERŠINOVIČ	7.9.1951	Via Fasano 2, Lucia	laur. univ. in legge..	imprend. indiv.
3. ALEKSANDER JESIH SAŠA	20.3.1947	Sottopassaggio 2, Lucia	tecnico edile	progett., stimatore giudiz.
4. IVAN KERSNIČ	19.7.1944	Via Kosmač 21, ,Lucija	maturando ginnasiale	pensionato
5. BRANKO NADIŽAR	1.7.1961	Via Kozina 7, Lucia	attrezzista	manut. macchinari

UNITA' ELETTORALE NO. 4

1. ADA ŽIKOVIČ	17.8.1952	Sicciole 83, Sicciole	infermiera	infermiera
2. SILVANA DELGIUSTO	31.12.1957	Sicciole 3, Sicciole	inseg. di chimica	insegnante
3. DANICA HRIBAR	8.2.1957	Sicciole 61, Sicciole	insegnante prescolare	insegnante prescolare
4. ANTON VOZIČ	6.4.1948	Parezzago 169, Sicciole	add. materiali isolanti	imprend. indiv.
5. DANILO ŠPEH	2.8.1955	Sv. Peter 106, Sicciole	tecnico meccanico	direttore

9. PROPONENTE: PARTITO MOVIMENTI ECOLOGICI - SEG

UNITA' ELETTORALE NO. 2

1. TEREZA MARINOVIČ	17.8.1951	Strada vecchia 7, Portorose	commessa	pensionata
---------------------	-----------	-----------------------------	----------	------------

10. PROPONENTE : DIETA DEMOCRATICA ISTRIANA - IDZ-DDI

UNITA' ELETTORALE NO. 1

1. MILAN CVEJANOV	25.6.1951	Via dell' ospedale 24, Pirano	elettrotecnico	add. serv. ass. tec.
2. DANICA KEKIČ LAPAJNE	17.12.1940	Fornace 15, Pirano	infermiera	pensionata
3. ARCANGELO SVETTINI	14.6.1939	Vilharjeva 5, Pirano	musicista	pensionato
4. IVAN ANTOLOVIČ	24.3.1929	Via Gorizia 1, Pirano	tecnico navale	pensionato
5. SILVAN VRČON	14.10.1953	Via Marx 6, Pirano	elettromeccanico	pensionato

6. MARIO MATKOVIĆ	12.6.1956	Via Gregorčič 50, Pirano	cameriere	pensionato
UNITA' ELETTORALE NO. 2				
1. MARIO DUNDARA	30.11.1943	Via ombra 12/a, Portorose	croupier	pensionato
2. ANDREJ ROJEC	9.9.1973	Lungomare 47, Portorose	tecnico in economia	cassiere
3. IZTOK GRČAR	4.6.1962	Via ombra 10, Portorose	cassiere	receptionist
4. ELVINA GRČAR	3.9.1941	Via ombra 12/a, Portorose	casalinga	pensionata

UNITA' ELETTORALE NO. 3

1. ONELIO BERNETIČ	19.1.1973	Limignano 21, Lucia	attrezzista	attrezzista
2. SORAJA VLAČIČ	2.2.1968	Via Kogoj 4, Lucia	tecnico spedizioniere	assist. capo ricevimento
3. JOVO STEVANOVIĆ	13.10.1952	Via Fasano 2, Lucia	tecnico sicurezza	receptionist
4. NATAŠA BAZJAK CRISTINI	20.5.1977	Vignole 40/a, Lucia	laur. in economia	coll. professionale
5. SERGIO KRBAVČIČ	2.9.1939	Str. Limignano 19, Lucia	agente assicurazioni	pensionato
6. FRANKO VEZNAVER	17.1.1963	Via della sorgente 31, Lucia	cameriere	cameriere

UNITA' ELETTORALE NO. 4

1. EVELINO FATORIČ	14.11.1951	Sezza 119/a, Lucia	tecnico alberghiero	referente acquisti
2. JOŽEF PRAČEK	20.2.1955	Sicciole 54, Sicciole	croupier	croupier
3. ALJOŠA PUCER	1.10.1979	Nova vas 58, Sicciole	commerciante-commesso	commesso
4. MARINO ŽIBER	10.9.1948	Parezzago 32, Sicciole	professore	org. manifestazioni
5. LJUBOMIR RUMIN	23.10.1977	Parezzago 79, Sicciole	tecnico in economia	portinaio

11. PROPONENTE: LISTA PER UN COMUNE DI PIRANO INTEGRO-JOŠKO JORAS

UNITA' ELETTORALE NO. 1

1. IZTOK PEČAR	9.11.1946	Via Trinko1, Pirano	pescatore	pescatore
----------------	-----------	---------------------	-----------	-----------

UNITA' ELETTORALE NO. 2

1. ANA MARIJA HAFNER	9.6.1936	Vicolo quieto 8, Portorose	giornalista	pensionata
----------------------	----------	----------------------------	-------------	------------

UNITA' ELETTORALE NO. 3

1. BORIS ŠKOLARIS	20.2.1950	Campolino 49, Lucia	pescatore	pescatore
-------------------	-----------	---------------------	-----------	-----------

UNITA' ELETTORALE NO. 4

1. JOŠKO JORAS	14.9.1950	Sicciole 1, Sicciole	cameriere	imprend. indiv.
----------------	-----------	----------------------	-----------	-----------------

12. PROPONENTE: DEMOCRAZIA LIBERALE DELLA SLOVENIA - LDS

UNITA' ELETTORALE NO. 1

1. JANA TOLJA	15.6.1957	Vicolo degli ulivi 15, Pirano	laur. univ. in politologia	direttrice
2. MATJAŽ UKMAR	16.4.1973	Via Matteotti 14, Pirano	ingegnere trasporti	caposerv. att. culturali
3. ALJOŠA PEČAN-GRUDEN	8.7.1968	Vicolo degli ulivi 17/a, Pirano	laur. univ. in legge	direttrice
4. BRUNO ČENDAK	11.1.1959	Via Alma Vivoda 10, Pirano	tecnico meccanico	referente autonomo
5. IGOR-JANEZ ZAJEC	2.6.1946	Via Gregorčič 10, Pirano	master in ing. civile	vicedirettore
6. JANI LUBEC	7.4.1963	Via Trubar 9, Pirano	carroziere	imprend. indiv.

UNITA' ELETTORALE NO. 2

1. MILENA OBLAK-JUH	16.2.1940	Strada bella 17, Portorose	medico spec. pediatria	pediatria
2. KLAVDIJ MALLY	29.9.1959	Strada bella 23/a, Portorose	laur. in ing. civile	caporeparto
3. ANTON KOVŠČA	6.10.1942	Vicolo delle saline 9, Port.	giurista	pensionato
4. FRANCI HENIGMAN	6.12.1954	Fizine 13, Portorose	master in elettrotecnica	imprend. indiv.
5. ALEŠ DOBRAVC	27.1.1967	Traversale 4/d, Portorose	economista	direttore di settore

UNITA' ELETTORALE NO. 3

1. SAŠO ŠRAML	1.10.1961	Via Čok 3, Lucia	economista	vicesindaco
2. DARIJ BARRILE	14.10.1951	Via della sorgente 3, Lucia	laur. univ. in economia	direttore
3. RADO BEDENE	3.6.1959	Via Božidar Jakac 1, Lucia	laur. univ. in arch.	imprend. indiv.
4. DANKO JURETIČ	10.4.1952	Lungomare 113, Lucia	tecnico meccanico	direttore
5. LIDIJA DODIG	12.4.1957	Sottopassaggio 10, Lucia	maturando ginnasiale	segretaria cl
6. JOŽE SORTA	8.12.1930	Via Ukmar 16, Lucia	professore	pensionato

UNITA' ELETTORALE NO. 4

1. IVAN DEKLEVA	31.7.1941	Parezzago 154, Sicciole	ingegnere meccanico	imprend. indiv.
-----------------	-----------	-------------------------	---------------------	-----------------

2. ALOJZ JURJEC	31.1.1951	Dragogna 2, Sicciole	ingegnere mecc. navale	direttore serv. personale
3. ALENKA PEROSSA	12.11.1952	Lungomare 127, Lucia	laur. univ. ing. arch.	caporeparto
4. MILENA SABADIN	26.4.1947	Sicciole 77, Sicciole	insegn. di materia	insegnante
5. BOJAN TROHA	12.9.1961	Lungomare 128, Lucia	gerente	caposervizio tecnico

13. PROPONENTE: PARTITO DEI GIOVANI DELLA SLOVENIA - SMS

UNITA' ELETTORALE NO. 1

1. TAJIB MAŠIČ	11.8.1970	Via Gortan 21, Pirano	tecnico carroziere	bagnino
2. ČRTOMIR BANKO	11.2.1982	Via Tomšič 41, Pirano	maturando ginnasiale	studente

UNITA' ELETTORALE NO. 2

1. MIROSLAV PETERNEL	31.5.1976	Via ombrata 25, Portorose	laur. univ. in economia	studente
2. KEMAL HUSANOVIČ	6.10.1977	Lungomare 24, Portorose	laur. in economia	bagnino
3. SUZANA ŠKRBIČ	26.1.1982	Via Vilfan 6, Portorose	tecnico in economia	

UNITA' ELETTORALE NO. 3

1. TOMAŽ MATEVLJIČ	23.4.1979	Via della scuola 19, Lucia	elettrotecnico.	studente
2. DARIO CODIGLIA	15.6.1971	Limignano 11, Lucia	aggiustatore mecc.	magnano
3. MATJAŽ NANUT	11.6.1969	Via Kosovel 36, Lucia	master in economia	studente
4. KRISTIJAN HORVAT	12.7.1979	Via della scuola 1, Lucia	maturando ginnasiale	studente
5. GREGOR LAZAR	19.10.1976	Lungomare 111, Lucia	elettrotecnico	
6. ANDREJ ZEMLJIČ	14.10.1972	Str. Limignano 8, Lucia	maturando ginnasiale	imprend. indiv.

UNITA' ELETTORALE NO. 4

1. PETER MIKUŠ	28.12.1973	Sicciole 95/a, Sicciole	cameriere	imprend. indiv.
2. PETER BASTJANČIČ	6.12.1975	Sicciole 83, Sicciole	maturando ginnasiale	studente
3. PETER KOHEK	19.7.1977	Sicciole 45, Sicciole	tecnico piscine	manutenzione piscine
4. TANJA POŽAR	9.6.1980	Parezzago 158, Sicciole	tecnico in economia	apprendista

14. PROPONENTE: LISTA UNITA DEI SOCIALDEMOCRATICI - ZLSD

UNITA' ELETTORALE NO. 1

1. SEBASTJAN JERETIČ	23.1.1971	Piazza Tartini 6, Pirano	laur. univ. in politologia	dirigente
2. MILICA MASLO	23.11.1959	Via dell' ospedale 13, Pirano	prof. educ. sanit.	dirigente dell'ufficio
3. LORNA LOVREČIČ	8.9.1966	Via Gorizia 4, Pirano	ingegnere radiologia	radiologia
4. MARJAN MASLO	29.4.1956	Via dell' ospedale 13, Pirano	laur. univ. ing- trasporti	pubb. uff. superiore
5. BARBARA KOŽAR	9.4.1965	Via Lenin 3, Pirano	insegnante di classe	direttore
6. NESET DULAI	5.1.1971	Via Vidali 14, Pirano	laur. in economia	resp. ufficio personale

UNITA' ELETTORALE NO. 2

1. VOJKA ŠTULAR	4.9.1946	Via ombrata 82, Portorose	prof. pedag. e psic.	sindaco
2. JANEZ DE REGGI	13.5.1942	Str. villeggiatura 16, Portor.	laur. univ. in legge	pensionato
3. BOŠTJAN ANDREJC-BUŠI	24.12.1967	Via Vilfan 8, Portorose	prof. di musica	musicista
4. VLADIMIR KNEZ	1.8.1951	Strugnano 77, Strugnano	laur. univ. ing. mecc.	direttore di settore
5. LIBERO DELBELLO	17.5.1959	Salita 14, Portorose	cuoco qualif.	operatore alberghiero

UNITA' ELETTORALE NO. 3

1. PATRICK VLAČIČ	22.2.1970	Via XXX divisione 16, Lucia	master in legge	direttore
2. PETER BOSSMAN	2.11.1955	Via della scuola 1, Lucia	medico	medico
3. RAJKO OŽBOLT	29.6.1953	Via Božidar Jakac 5, Lucia	professore	inseg. educaz. fisica
4. DARJO REŠČIČ	8.6.1958	Via Božidar Jakac 9, Lucia	laur. univ. in ing. civile	direttore
5. MOJCA ŠVONJA	13.11.1966	Via della scuola 2, Lucia	prof. pedag. belle arti	insegnante
6. IVANA MIJATOVIČ	5.10.1980	Via della scuola 11, Lucia	maturando ginnasiale	studente

UNITA' ELETTORALE NO. 4

1. ALEN RADOJKOVIČ	22.5.1971	Sezza 190, Lucia	laur. in economia	piano-analisi
2. UROŠ KONCILJA	7.7.1977	Sicciole 143, Sicciole	tecnico meccanico	commercialista spedizioniere
3. BOGDAN BEVEC	30.4.1961	Parezzago 35, Sicciole	elettrotecnico	artigiano
4. ATILIO RADOJKOVIČ	6.8.1947	Sezza 190, Lucia	prof. pedag. industr.	dirigente dell'ufficio

15. PROPONENTE: LISTA PER IL TURISMO E LISTA DEI GIOVANI**UNITA' ELETTORALE NO. 1**

1. RAJMOND HUMAR	17.4.1948	Via Gregorčič 38/a, Pirano	insegnante	direttore
2. BRANKO ČERNAC	19.4.1957	Via Gortan 27, Pirano	tecnico alberghiero	imprend. indiv.
3. DONATA POSAVEC	1.7.1971	Via Salvore 2, Pirano	ristoratore	ristoratore privato
4. SAŠA ŽUPAN	17.4.1979	Via Gregorčič 23, Pirano	tecnico alberghiero	cuoca
5. MICHELLE LUKAČEVIČ	18.1.1977	Via Trinko1, Pirano	gerente	capo turni
6. TOMISLAV BEKAVAC	3.11.1961	Via Gregorčič 25, Pirano	ingegnere trasporti	imprend. indiv.

UNITA' ELETTORALE NO. 2

1. BORIS PLIŠKO	24.10.1952	Str. villeggiatura 9, Portorose	elettrotecnico	direttore
2. DUŠAN ŽILAVEC	25.12.1960	Sentiane 39/a, Portorose	laur. ing. mecc..	capo produzione
3. LUDVIG ČEPAR	8.12.1940	Sotto l'antenna 9, Portorose	internista	pres. commiss. invalid.
4. JERNEJA SEGULIN	29.3.1974	Strugnano 78, Strugnano	laur. univ. in economia	segretaria
5. DIANA MORGAN	1.1.1945	Str. villeggiatura 9, Portorose	infermiera superiore	infermiera superiore

UNITA' ELETTORALE NO. 3

1. TEJA MAHNIČ	7.3.1980	Via XXX divisione 20, Lucia	maturando ginnasiale	studente
2. IGOR SUBAN	21.1.1967	Via della scuola 13, Lucia	tecnico mecc. navale	artigiano
3. SERGIO RAVALIKO	5.7.1955	Via della scuola 7, Lucia	elettricista	artigiano
4. MILAN MIJATOVIČ	12.12.1982	Via della scuola 11, Lucia	elettrotecnico	capo progetti
5. ŽELJKO DJURIĆ	30.3.1982	Via Fasano 8, Lucia	senza professione	studente

Il Presidente della Commissione elettorale comunale
Primož Raktelj, laur. univ. in legge, m.p.

Na podlagi 74. člena Zakona o lokalnih volitvah (Uradni list RS, št. 72/93, 7/94, 33/94, 70/95, 20/98 in 5/02) v zvezi s 60., 61. in 62. členom Zakona o volitvah v državni zbor (Uradni list RS, št. 44/92) Občinska volilna komisija objavlja naslednji

SEZNAM KANDIDATOV ZA ČLANE SVETOV KRAJEVNIH SKUPNOSTI NA OBMOČJU OBČINE PIRAN 10. novembra 2002

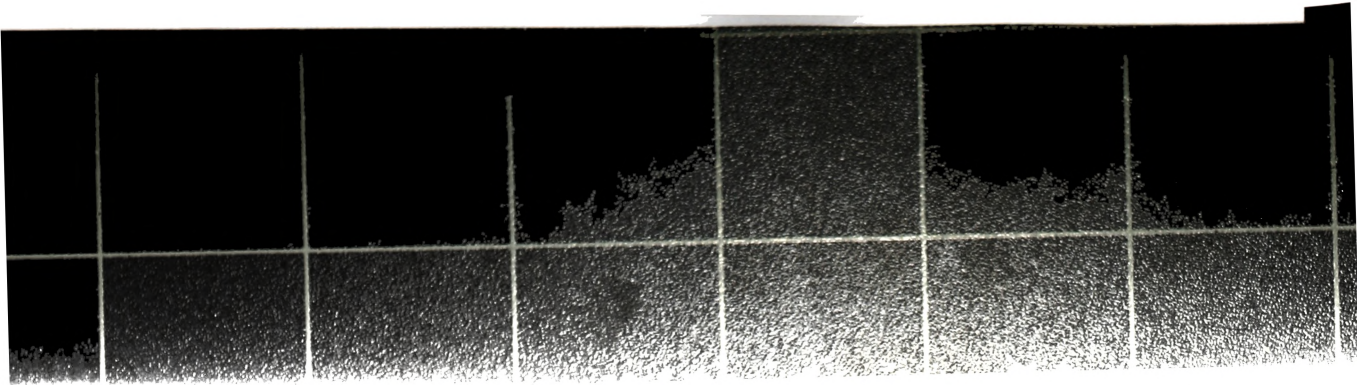
IME IN PRIIMEK	DAT. ROJ.	NASLOV	POKLIC	DELO, KI GA OPR.	PREDLAGATELJ
KS PIRAN					
1 ALENKA ŠUTO	8.8.1946	Prvomajski trg 3, PIRAN	ekonom. tehnik	upokojenka	Trpimir Šuto in skupina volivcev
2 BOJAN VEBER	10.7.1956	Savudijska 25, Piran	gimnazijski maturant	receptor	Socialdemokratska stranka
3 VINCENZO BARRILE	24.2.1926	Vojkova 4, Piran	elektrotehnik	upokojenec	Združena lista socialnih demokratov
4 JURIJ GORJAN	29.8.1941	Ivana Regenta 13, Piran	ing.pomor. prometa	samostojni podjetnik	Socialdemokratska stranka
5 PAVEL LOVREČIČ	10.10.1940	Gregorčičeva 3, Piran	gostinec	zasebni gostinec	Desimir Protič in skupina volivcev
6 KAROLINA KRAŠNA	16.8.1952	Pristaniška 3, Piran	trgovka	trgovka	Trpimir Šuto in skupina volivcev
7 MARJAN MASLO	29.4.1956	Bolniška 13, Piran	univ.dipl.ing.prom.	višji upravni delavec	Združena lista socialnih demokratov
8 SEBASTJAN JERETIČ	23.1.1971	Tartinijev trg 6, Piran	univ.dipl.politolog	član upr. JP Okolje Pt.	Združena lista socialnih demokratov
9 NATAŠA UMEK	9.5.1943	Fiesa 7, Piran	arhitekt	viš.strok.svet.za p.p.	Desimir Protič in skupina volivcev
10 SILVA ČERVAR	23.7.1959	Engelsova 2, Piran	ekonomist	špediter	Desimir Protič in skupina volivcev
11 ANDREJ SUSMAN	17.6.1941	IX. korpusa 29, Piran	orodjar	prevoznik s.p.	Socialdemokratska stranka
12 RAJMOND HUMAR	17.4.1948	Gregorčičeva 38/a, Piran	učitelj	direktor hotela	Združena lista socialnih demokratov
13 HENRIK KUK	18.11.1928	IX.korpus 21, Piran	kmetijski tehnik	upokojenec	Socialdemokratska stranka
14 BORUT VALENČIČ	31.10.1959	Levstikova 4, PIRAN	grad. ing.	vodja projektov	Trpimir Šuto in skupina volivcev
15 JAVORKA KRIŽMAN	14.10.1961	Levstikova 5, Piran	ekonomist	samostojna podjetnica	Desimir Protič in skupina volivcev
16 MIRA ZOREC	26.8.1928	Oljčna pot 21, Piran	predmetna učit. slov.	upokojenka	Socialdemokratska stranka
17 ROBERT LETICA	27.8.1966	IX.korpus 23, Piran	zlatar	zlatar, s.p.	Desimir Protič in skupina volivcev
18 MAGDALENA ŠULER	9.2.1942	Razgled 21, Piran	prof. geografije	upokojenka	Socialdemokratska stranka
19 URŠKA DEU ANGEL	9.5.1971	Budičinova 10, Piran	študentka	študentka	Trpimir Šuto in skupina volivcev
20 JANEZ ŠABEC	8.2.1954	Dantejeva 1, Piran	elektrikar-energetik	samostojni podjetnik	Zveza za Primorsko-ZZP
21 BARBARA KOŽAR	9.4.1965	Leninova 3, Piran	razredna učiteljica	direktorica zavoda	Združena lista socialnih demokratov
22 RUDOLF MRAZ	10.6.1941	Župančičeva 8, Piran	grafični tehnik	slikar	Desimir Protič in skupina volivcev
23 MILICA MASLO	23.11.1959	Bolniška 13, Piran	prof.zdrav.vzgoje	predstojnica urada	Združena lista socialnih demokratov
KS PORTOROŽ					
1. volilna enota					
1 JERNEJ REBOL	29.7.1950	Vesna 10, Portorož	gostinski tehnik	komercialist	Socialdemokratska stranka
2 JANEZ BUKOVŠEK	13.5.1944	Stara cesta 14, Portorož	pravnik	upokojenec	Zveza za Primorsko-ZZP
3 JANEZ DE REGGI	13.5.1942	Letoviška pot 16, Portorož	dipl.pravnik	upokojenec	Združena lista socialnih demokratov
4 ANTON KOVAČIČ	10.12.1958	Obala 25, Portorož	elektrotehnik	samostojni podjetnik	Zveza za Primorsko-ZZP
5 JOŽE MAVER	19.5.1952	Senčna pot 75/a, Portorož	univ.dipl.ing.gradb.	direktor	Socialdemokratska stranka
6 MOJMIK KOVAČ	7.12.1967	Obala 47, Portorož	špedicij.tehnik	učitelj	Manuela Rojc in skupina volivcev
7 DRAGICA MEKIŠ	5.6.1948	Senčna pot 5, Portorož	socialna delavka	splošne zadeve	Združena lista socialnih demokratov
8 LIBERO DELBELLO	17.5.1959	Strma pot 14, Portorož	kuhar	kuhar	Združena lista socialnih demokratov
9 ANDREJ BABNIK	20.5.1969	Strma pot 13, Portorož	dipl.ing.pom.prometa	direktor tur. agencije	Zveza za Primorsko-ZZP
2. volilna enota					
1 MITJA JANČAR	30.5.1948	Pot pomorščakov 12, Port.	gimnazijski maturant	upokojenec	Majda Pikš in skupina volivcev
2 BOŠTJAN ANDREJC-BUŠI	24.12.1967	Vilfanova 8, Portorož	prof.glasbe	glasbenik	Združena lista socialnih demokratov
3 VLADIMIRA CERIN	22.5.1941	Pot pomoršč. 15/b, Port.	ekonomistka	upokojenka	Socialdemokratska stranka Slovenija
3. volilna enota					
1 DAVOR KOPILOVIČ	8.1.1976	Belokriška 44/a, Portorož	turistični delavec	manager	Boris Kopilović in skupina volivcev
2 HEIDI MIKUŠ	1.9.1965	Belokriška 12, Portorož	gimnazijski maturant	turistični delavec	Danijel Kekič in skupina volivcev
3 NADA KOZINA	11.10.1951	Belokriška 66, Portorož	dipl.ekonomist	plan-analize	Majda Pikš in skupina volivcev
4 ANDRAŽ ELLER	10.6.1968	Sončna pot 42, Portorož	univ.dipl.ekonom.		Bruno Eller in skupina volivcev
KS LUCIJA					
1. volilna enota					
1 MOJCA ŠVONJA	13.11.1966	Šolska 2, Lucija	prof.likovne pedagogike računalničar-učiteljica		Združena lista socialnih demokratov
2 IRENA CVETIČANIN-ČENDAK	30.10.1961	Istrskega odreda 16, Lucija	višja medicinska sestra	višja med. sestra	Irena Cvetičanin in skupina volivcev
3 PETER BOSSMAN	2.11.1955	Šolska 1, Lucija	zdravnik	zdravnik	Peter Bossman in skupina volivcev

4	ALEKSANDER SAŠA JESIH	20.3.1947	Podvozna 2, Lucija	gradbenih tehnik	projektiranje, sodne cenitve	Socialdemokr. str. Slovenije
5	BRANKO NADIŽAR	1.7.1961	Kozinova 7, Lucija	orodjar	vzdrževanje strojne opreme	Socialdemokr. str. Slovenije
6	KARMEN LAKOVIČ BOSSMAN	8.9.1955	Šolska 1, Lucija	zdravnik	zdravnik	Združena lista soc. demokr.
2. volilna enota						
1	ALOJZ ZORN	23.2.1941	Ul. borcev 5, Lucija	zdravnik-spec. otolog.	predstoj. odd. za ušesne bolezni	Združena lista soc. demokr.
2	JOŽE JERŠINOVIČ	7.9.1951	Fazanska 2, Lucija	univ. dipl. prav.	samostojni podjetnik	Socialdemokr. str. Slovenije
3	TEJA MAHNIČ	7.3.1980	XXX. divizije 20, Lucija	gimnazijski maturant	študent	Socialdemokr. str. Slovenije
3. volilna enota						
1	ALEN RADOJKOVIČ	22.5.1971	Seča 190, Lucija	dipl. ekonom.	planer-analitik	Združena lista soc. demokr.
2	BOGDAN LULIK	5.9.1957	Seča 76/A, Lucija	višji upravni delavec	samostojni podjetnik	Zveza za Primorsko-ZZP
4. volilna enota						
1	IVAN KERSNIČ	19.7.1944	Kosmačeva 21, Lucija	gimnazijski maturant	upokojenec	Socialdemokr. str. Slovenije
2	MARINO ZLATIC	18.3.1958	Liminjan 22, Lucija	strojni ključavničar	kmet	Zveza za Primorsko-ZZP
KS STRUNJAN						
1	FRANKO JAKUS	6.10.1963	Strunjan 92, Portorož	avtomehanik	strojnik visoko tlač. naprav	Leopolda Rotter in skup. vol.
2	BRANKO TRBIŽAN	21.5.1970	Strunjan 45, Portorož	elektrotehnik	inšpektor	Vladimir Knez in skup. vol.
3	JERNEJA SEGULIN	29.3.1974	Strunjan 78, Portorož	ekonomistka	poslovna sekretarka županje	Vladimir Knez in skup. vol.
4	VALTER KOZLOVIČ	19.5.1953	Strunjan 109, Portorož	komercialni tehnik	samostojni podjetnik	Leopolda Rotter in skup. vol.
5	RIHARD KNEZ	14.11.1929	Strunjan 86, Portorož	kmet	upokojenec	Vladimir Knez in skup. vol.
6	BRANKO OSKO	17.6.1963	Strunjan 121, Portorož	ekonomski tehnik	vodja skladišča	Vladimir Knez in skup. vol.
7	LINO KOREN	15.1.1941	Strunjan 83, Portorož	ing. strojništva	upokojenec	Leopolda Rotter in skup. vol.
8	SERGIO BREČEVIČ	1.3.1960	Strunjan 75, Portorož	strojni tehnik	vzdrževanje stavb	Leopolda Rotter in skup. vol.
9	MIRJANA PALČIČ	23.7.1963	Strunjan 100, Portorož	socialna delavka	socialna delavka	Leopolda Rotter in skup. vol.
10	GIANFRANCO GIASSI	6.12.1957	Strunjan 39, Portorož	komercialist	trgovski potnik	Vladimir Knez in skup. vol.
11	LORIS RUPENA	17.1.1968	Strunjan 68, Portorož	ing. prometa	član izpitne komisije	Leopolda Rotter in skup. vol.
KS SEČOVLJE						
1	UROŠ KONCILJA	7.7.1977	Sečovlje 143, Sečovlje	strojni tehnik	komercialist, špediter	Združena lista soc. demokr.
2	ANTON VOZIČ	6.4.1948	Parecag 169, Sečovlje	izolater	samostojni podjetnik	Socialdemokr. str. Slovenije
3	BOŠTJAN TRBIŽAN	31.12.1973	Sečovlje 55/a, Sečovlje	elektrotehnik-elektronik	carinik	Helena Trbižan in skup. vol.
4	NELA ROMANELLO	11.9.1957	Parecag 153, Sečovlje	razredna učiteljica	učiteljica	Helena Trbižan in skup. vol.
5	MIRELA FLEGO	26.2.1961	Sečovlje 77/a, Sečovlje	prof. razred. pouka	učiteljica	Helena Trbižan in skup. vol.
6	ORNELA LUŠINA	15.3.1961	Sečovlje 59, Sečovlje	gimnazijski maturant	tajnica	Helena Trbižan in skup. vol.
7	BOGDAN BEVEC	30.4.1961	Parecag 35, Sečovlje	elektrotehnik	obrtnik	Združena lista soc. demokr.
8	SILVESTER OPARA	7.12.1950	Sečovlje 37, Sečovlje	šofer	samostojni podjetnik	Zveza za Primorsko-ZZP
9	ADA ŽIKOVIČ	17.8.1952	Sečovlje 83, Sečovlje	med. sestra-babica	medicinska sestra	Socialdemokr. str. Slovenije
10	IVO KASTELIČ	20.3.1950	Dragonja 113, Sečovlje	univ. dipl. ekonom.	vodja službe	Zveza za Primorsko-ZZP
11	BOŠTJAN UDOVIČ	2.9.1980	Parecag 68/A, Sečovlje	študent politologije	študent politologije	Zveza za Primorsko-ZZP
12	SILVANA DELGIUSTO	31.12.1957	Sečovlje 3, Sečovlje	predmetni učitelj biol.	učiteljica	Socialdemokr. str. Slovenije
13	JOŠKO JORAS	14.9.1950	Sečovlje 1, Sečovlje	natakar	samostojni podjetnik	Tim Aleksander Joras in skupina volivcev
14	DANICA HRIBAR	8.2.1957	Sečovlje 61, Sečovlje	vzgojiteljica	vzgojiteljica	Socialdemokr. str. Slovenije
KS SV. PETER						
1	FRANC PRINČIČ	17.6.1942	Sv. Peter 18, Sečovlje	upokojenec	upokojenec	Jožef Grbac in skup. vol.
2	MARINO BAŽEC	19.11.1961	Sv. Peter 54, Sečovlje	ni podatka	samostojni podjetnik	Jožef Grbac in skup. vol.
3	VILI ŠPEH	6.7.1956	Sv. Peter 96, Sečovlje	zidar	samostojni podjetnik	Jožef Grbac in skup. vol.
4	MARJAN GUZIČ	29.10.1946	Sv. Peter 82, Sečovlje	ing. strojništva	samostojni podjetnik	Jožef Grbac in skup. vol.
5	SIMON ČENDAK	30.7.1979	Sv. Peter 94, Sečovlje	gradbeni tehnik	študent	Jožef Grbac in skup. vol.
KS PADNA						
1	ALDO PUCER	9.3.1967	Padna 53, Sečovlje	strojni tehnik	zavarovalni agent	Mirjan Grižon in skupina volivcev
2	DEAN GRIŽON	8.1.1971	Padna 10, Sečovlje	strojni tehnik	komercialist	Alen Grižon in skupina volivcev
3	IBRO REKIČ	18.8.1953	Padna 32, Sečovlje	strojnik	strojnik	Alen Grižon in skupina volivcev
4	DORIJANO GRBEC	23.11.1961	Padna 44, Sečovlje	kovinorezkalec	kovinorezkalec	Mirjan Grižon in skupina volivcev
5	VALTER KLEVA	4.8.1975	Padna 43, Sečovlje	mizar	mizar	Mirjan Grižon in skupina volivcev
6	FLAVIO GRIŽON	12.4.1962	Padna 34, Sečovlje	elektrotehnik	kmet	Mirjan Grižon in skupina volivcev
7	ALEN GRIŽON	23.7.1969	Padna 10, Sečovlje	strojni tehnik	podjetnik	Alen Grižon in skupina volivcev
8	BRANKO KOCJAN	28.1.1961	Padna 58, Sečovlje	vodoinštalater	vodoinštalater	Mirjan Grižon in skupina volivcev
9	DENIS GOJA	16.10.1966	Padna 57, Sečovlje	transportni tehnik	inšpektor igrlanih avtomatov	Alen Grižon in skupina volivcev
10	MEHO ČELIKOVIČ	28.4.1954	Padna 75, Sečovlje	komercialist	komercialist	Alen Grižon in skupina volivcev

KS NOVA VAS

1	BRUNO PEROŠA	14.3.1961	Nova vas 14/a, Sečovlje	kmetovalec	kmet	Stanko Gorela in skupina volivcev
2	BORIS GORELA	20.8.1971	Nova vas 53, Sečovlje	kovinostrugar	pismonoša	Stanko Gorela in skupina volivcev
3	VALTER PUCER	3.7.1959	Nova vas 60/a, Sečovlje	strojni tehnik	vodja ponudnega biroja	Stanko Gorela in skupina volivcev
4	MIRO GRIŽON	18.12.1958	Nova vas 39, Sečovlje	šofer	gasilec	Stanko Gorela in skupina volivcev
5	IVAN DEBERNARDI	14.4.1939	Nova vas 52/a, Sečovlje	upokojenec	upokojenec	Stanko Gorela in skupina volivcev

Predsednik Občinske volilne komisije:
Primož Raktelj, univ.dipl.prav., l.r.



PROCLAMA

Visto l'articolo 74 della Legge sulle elezioni amministrative locali (Gazzeta ufficiale della RS. nro. 72/93, 7/94, 33/94, 70/95, 20/98 e 5/02) e in relazione agli articoli 60, 61 e 62 della Legge sulle elezioni nella Camera di Stato (Gazzeta ufficiale della RS nro. 44/92) la Commissione elettorale comunale di Pirano pubblica la seguente

LISTA DEI CANDIDATI PER L'ELEZIONE DEI MEMBRI DEI CONSIGLI DELLE COMUNITA' LOCALI NEL TERRITORIO DEL COMUNE DI PIRANO IL 10 NOVEMBRE 2002

	NOME E COGNOME	data di nascita	RESIDENZA	PROFESSIONE	OCCUPAZIONE	PROPONENTE
COMUNITA' LOCALE DI PIRANO						
1	ALENKA ŠUTO	8.8.1946	Piazza 1 maggio 3, Pirano	tec. in economia	pensionata	Trpimir Šuto ed un gruppo di elettori
2	BOJAN VEBER	10.7.1956	Via Salvore 25, Pirano	maturando ginnasiale	receptionist	Partito socialdemocratico della Slovenia
3	VINCENZO BARRILE	24.2.1926	Via Vojko 4, Pirano	elettrotecnico	pensionato	Lista unita dei socialdemocratici
4	JURIJ GORJAN	29.8.1941	Via Ivan Regent 13, Pirano	ing. trasporti marittimi	impr. indiv.	Partito socialdemocratico della Slovenia
5	PAVEL LOVREČIČ	10.10.1940	Via Gregorčič 3, Pirano	ristoratore	ristoratore privato	Desimir Protič ed un gruppo di elettori
6	KAROLINA KRAŠNA	16.8.1952	Via del Porto 3, Pirano	commerciante	commerciante	Trpimir Šuto ed un gruppo di elettori
7	MARJAN MASLO	29.4.1956	Via dell'Ospedale 13, Pirano	laur. in trasporti	pubb. uff. superiore	Lista unita dei socialdemocratici
8	SEBASTJAN JERETIČ	23.1.1971	Piazza Tartini 6, Pirano	laur. univ. in politologia	membro Amm.	Lista unita dei socialdemocratici
9	NATAŠA UMEK	9.5.1943	Fiesso 7, Pirano	architetto	consul. prof. sup.	Desimir Protič ed un gruppo di elettori
10	SILVA ČERVAR	23.7.1959	Via Engels 2, Pirano	economista	spedizioniere	Desimir Protič ed un gruppo di elettori
11	ANDREJ SUSMAN	17.6.1941	Via IX.Korpus 29, Pirano	attrezzista	impr. indiv. - trasporti	Partito socialdemocratico della Slovenia
12	RAJMOND HUMAR	17.4.1948	Via Gregorčič 38/a, Pirano	insegnante	direttore d'albergo	Lista unita dei socialdemocratici
13	HENRIK KUK	18.11.1928	Via IX.Korpus 21, Pirano	tec. di agricoltura	pensionato	Partito socialdemocratico della Slovenia
14	BORUT VALENČIČ	31.10.1959	Via Levstik 4, Pirano	ing. edile	direttore progetti	Trpimir Šuto ed un gruppo di elettori
15	JAVORKA KRIŽMAN	14.10.1961	Via Levstik 5, Pirano	economista	impr. indiv.	Desimir Protič ed un gruppo di elettori
16	MIRA ZOREC	26.8.1928	Strada degli Olivi 21, Pirano	inseg. di lingua slov.	pensionata	Partito socialdemocratico della Slovenia
17	ROBERT LETICA	27.8.1966	Via IX.korpus 23, Pirano	orefice	orefice, impr. indiv.	Desimir Protič ed un gruppo di elettori
18	MAGDALENA ŠULER	9.2.1942	Belvedere 21, Pirano	prof. geografia	pensionata	Partito socialdemocratico della Slovenia
19	URŠKA DEU ANGEL	9.5.1971	Via Budicin 10, Pirano	studentessa	studentessa	Trpimir Šuto ed un gruppo di elettori
20	JANEZ ŠABEC	8.2.1954	Via Dante 1, Pirano	elettricista - energetico	impr. indiv.	Lega per il Litorale
21	BARBARA KOŽAR	9.4.1965	Via Lenin 3, Pirano	insegnante di classe	direttrice dell'ente	Lista unita dei socialdemocratici
22	RUDOLF MRAZ	10.6.1941	Via Župančič 8, Pirano	tec. grafico	pittore	Desimir Protič ed un gruppo di elettori
23	MILICA MASLO	23.11.1959	Via dell'Ospedale 13, Pirano	prof. educ. sanit.	dirigente dell'ufficio	Lista unita dei socialdemocratici
COMUNITA' LOCALE DI PORTOROSE						
Unita elettorale 1						
1	JERNEJ REBOL	29.7.1950	Vesna 10, Portorose	tec. alberghiero	commercialista	Partito socialdemocratico della Slovenia
2	JANEZ BUKOVŠEK	13.5.1944	Strada vecchia 14, Portorose	giurista	pensionato	Lega per il Litorale
3	JANEZ DE REGGI	13.5.1942	Strada di villeggiatura 16, Portorose		laur. in legge	pensionato Lista unita dei socialdemocratici
4	ANTON KOVAČIČ	10.12.1958	Lungomare 25, Portorose	elettrotecnico	impr. indiv.	Lega per il Litorale
5	JOŽE MAVER	19.5.1952	Via ombrata 75/a, Portorose	laur. univ. in ing. civile	direttore	Partito socialdemocratico della Slovenia
6	MOJMIRO KOVAČ	7.12.1967	Lungomare 47, Portorose	tec. spedizioniere	insegnante	Manuela Rojec ed un gruppo di elettori
7	DRAGICA MEKIŠ	5.6.1948	Via ombrata 5, Portorose	assistente sociale	affari generali	Lista unita dei socialdemocratici
8	LIBERO DELBELLO	17.5.1959	Salita 14, Portorose	cuoco	cuoco	Lista unita dei socialdemocratici
9	ANDREJ BABNIK	20.5.1969	Salita 13, Portorose	laur. in trasporti marittimi	dirett.	Lega per il Litorale
Unita elettorale 2						
1	MITJA JANČAR	30.5.1948	Strada dei marinai 12, Porto.	maturando ginnasiale	pensionato	Majda Pikš ed un gruppo di elettori
2	BOŠTJAN ANDREJC-BUŠI	24.12.1967	Via Vilfan 8, Portorose	prof. di musica	musicista	Lista unita dei socialdemocratici
3	VLADIMIRA CERIN	22.5.1941	Strada dei marinai 15/b, Porto.	economista	pensionata	Partito socialdemocratico della Slovenia
Unita elettorale 3						
1	DAVOR KOPILOVIČ	8.1.1976	Strada di Cr. bianca 44/a, Porto.	operatore turistico	manager	Boris Kopilovič ed un gruppo di elettori
2	HEIDI MIKUŠ	1.9.1965	Strada di Cr. bianca 12, Porto.	maturando ginnasiale	operatore turistico	Danijel Kekič ed un gruppo di elettori
3	NADA KOZINA	11.10.1951	Strada di Cr. bianca 66, Porto.	laur. in economia	piani-analisi	Majda Pikš ed un gruppo di .lettori
4	ANDRAŽ ELLER	10.6.1968	Strada del sole 42, Portorose	laur. in economia	/	Bruno Eller ed un gruppo di elettori
COMUNITA' LOCALE DI LUCIA						
Unita elettorale 1						
1	MOJCA ŠVONJA	13.11.1966	Via della scuola 2, Lucia	prof. pedag. belle arti	informatico, insegnante	Lista unita dei socialdemocratici
2	IRENA CVETIČANIN-ČENDAK	30.10.1961	Via distac. istriano 16, Lucia	infermiera superiore	infermiera superiore elettori	Irena Cvetičanin-Čendak ed un gruppo di
3	PETER BOSSMAN	2.11.1955	Via della scuola 1, Lucia	medico	medico	Lista unita dei socialdemocratici
4	ALEKSANDER SAŠA JESIŠ	20.3.1947	Strada del sottopas. 2, Lucia	tec. edile	progett., stime giudiz.	Partito socialdemocratico della Slovenia
5	BRANKO NADIŽAR	1.7.1961	Via Marjan Kozina 7, Lucia	attrezzista	manut. attrezzi mecc.	Partito socialdemocratico della Slovenia
6	KARMEN LAKOVIČ BOSSMAN	8.9.1955	Via della scuola 1, Lucia	medico	medico	Peter Bossman ed un gruppo di elettori

Unita elettorale 2

1	ALOJZ ZORN	23.2.1941	Via dei combattenti 5, Lucia	medico-otoiatra spec.	caporeparto otoiatria	Partito socialdemocratico della Slovenia
2	JOŽE JERŠINOVIČ	7.9.1951	Via Fasano 2, Lucia	laur. in legge	impr. indiv.	Partito socialdemocratico della Slovenia
3	TEJA MAHNIČ	7.3.1980	Via della XXX divisione 20, Lucia	maturando ginnasiale	studente	Lista unita dei socialdemocratici

Unita elettorale 3

1	ALEN RADOJKOVIČ	22.5.1971	Sezza 190, Lucia	laur. in economia	pianificatore-analista	Lista unita dei socialdemocratici
2	BOGDAN LULIK	5.9.1957	Sezza 76/A, Lucia	pubb. uff. superiore	impr. indiv.	Lega per il Litorale

Unita elettorale 4

1	IVAN KERSNIČ	19.7.1944	Via Ciril Kosmač 21, Lucia	maturando ginnasiale	pensionato	Partito socialdemocratico della Slovenia
2	MARINO ZLATIČ	18.3.1958	Limignano 22, Lucia	aggiustatore meccanico	attività agricola	Lega per il Litorale

COMUNITA' LOCALE DI STRUGNANO

1	FRANKO JAKUS	6.10.1963	Strugnano 92, Portorose	perito meccanico	mecc. impiant. alta press.	Leopolda Rotter ed un gruppo di elettori
2	BRANKO TRBIŽAN	21.5.1970	Strugnano 45, Portorose	elettrotecnico	ispettore	Vladimir Knez ed un gruppo di elettori
3	JERNEJA SEGULIN	29.3.1974	Strugnano 78, Portorose	economista	segretaria del sindaco	Vladimir Knez ed un gruppo di elettori
4	VALTER KOZLOVIČ	19.5.1953	Strugnano 109, Portorose	tec. commerciale	impr. indiv.	Leopolda Rotter ed un gruppo di elettori
5	RIHARD KNEZ	14.11.1929	Strugnano 86, Portorose	attività agricola	pensionato	Vladimir Knez ed un gruppo di elettori
6	BRANKO OSKO	17.6.1963	Strugnano 121, Portorose	tec. in economia	dirigente magazzini	Vladimir Knez ed un gruppo di elettori
7	LINO KOREN	15.1.1941	Strugnano 83, Portorose	ing. meccanico	pensionato	Leopolda Rotter ed un gruppo di elettori
8	SERGIO BREČEVIČ	1.3.1960	Strugnano 75, Portorose	tec. meccanico	add. manut. edifici	Leopolda Rotter ed un gruppo di elettori
9	MIRJANA PALČIČ	23.7.1963	Strugnano 100, Portorose	assistente sociale	assistente sociale	Leopolda Rotter ed un gruppo di elettori
10	GIANFRANCO GIASSI	6.12.1957	Strugnano 39, Portorose	commercialista	commesso viaggiatore	Vladimir Knez ed un gruppo di elettori
11	LORIS RUPENA	17.1.1968	Strugnano 68, Portorose	ing. trasporti	membro comm. esami	Leopolda Rotter ed un gruppo di elettori

COMUNITA' LOCALE DI SICCIOLLE

1	UROŠ KONČILJA	7.7.1977	Sicciole 143, Sicciole	tec. meccanico	commercialista, spediz.	Lista unita dei socialdemocratici
2	ANTON VOZIČ	6.4.1948	Parezzago 169, Sicciole	add. ai mater. isolanti	impr. indiv.	Partito socialdemocratico della Slovenia
3	BOŠTJAN TRBIŽAN	31.12.1973	Sicciole 55/a, Sicciole	elettrotecnico-elettronico	doganiere	Helena Trbižan ed un gruppo di elettori
4	NELA ROMANELLO	11.9.1957	Parezzago 153, Sicciole	insegnante di classe	insegnante	Helena Trbižan ed un gruppo di elettori
5	MIRELA FLEGO	26.2.1961	Sicciole 77/a, Sicciole	insegnante di classe	insegnante	Helena Trbižan ed un gruppo di elettori
6	ORNELA LUŠINA	15.3.1961	Sicciole 59, Sicciole	maturando ginnasiale	segretaria	Helena Trbižan ed un gruppo di elettori
7	BOGDAN BEVEC	30.4.1961	Parezzago 35, Sicciole	elettrotecnico	artigiano	Lista unita dei socialdemocratici
8	SILVESTER OPARA	7.12.1950	Sicciole 37, Sicciole	autista	impr. indiv.	Lega per il Litorale
9	ADA ŽIKOVIČ	17.8.1952	Sicciole 83, Sicciole	infermiera-ostetrica	infermiera	Partito socialdemocratico della Slovenia
10	IVO KASTELIČ	20.3.1950	Dragogna 113, Sicciole	laur. in economia	caposervizio	Lega per il Litorale
11	BOŠTJAN UDOVIČ	2.9.1980	Parezzago 68/A, Sicciole	studente di politologia	studente di politologia	Lega per il Litorale
12	SILVANA DELGIUSTO	31.12.1957	Sicciole 3, Sicciole	inseg. di biologia	insegnante	Partito socialdemocratico della Slovenia
13	JOŠKO JORAS	14.9.1950	Sicciole 1, Sicciole	cameriere	impr. indiv.	Tim Aleksander Joras ed un gruppo di elettori
14	DANIKA HRIBAR	8.2.1957	Sicciole 61, Sicciole	insegnante prescolare	insegnante prescolare	Partito socialdemocratico della Slovenia

COMUNITA' LOCALE DI SV. PETER

1	FRANC PRINČIČ	17.6.1942	Sv. Peter 18, Sicciole	pensionato	pensionato	Jožef Grbec ed un gruppo di elettori
2	MARINO BAŽEC	19.11.1961	Sv. Peter 54, Sicciole	/	impr. indiv.	Jožef Grbec ed un gruppo di elettori
3	VILI ŠPEH	6.7.1956	Sv. Peter 96, Sicciole	muratore	impr. indiv.	Jožef Grbec ed un gruppo di elettori
4	MARJAN GUZIČ	29.10.1946	Sv. Peter 82, Sicciole	ing. meccanico	impr. indiv.	Jožef Grbec ed un gruppo di elettori
5	SIMON ČENDAK	30.7.1979	Sv. Peter 94, Sicciole	tec. edile	studente	Jožef Grbec ed un gruppo di elettori

COMUNITA' LOCALE DI PADNA

1	ALDO PUČER	9.3.1967	Padna 53, Sicciole	tec. meccanico	agente d'assicurazioni	Mirjan Grizon ed un gruppo di elettori
2	DEAN GRIZON	8.1.1971	Padna 10, Sicciole	tec. meccanico	commercialista	Alen Grizon ed un gruppo di elettori
3	IBRO REKIČ	18.8.1953	Padna 32, Sicciole	meccanico	meccanico	Alen Grizon ed un gruppo di elettori
4	DORIJANO GRBEC	23.11.1961	Padna 44, Sicciole	fresatore di metalli	fresatore di metalli	Mirjan Grizon ed un gruppo di elettori
5	VALTER KLEVA	4.8.1975	Padna 43, Sicciole	falegname	falegname	Mirjan Grizon ed un gruppo di elettori
6	FLAVIO GRIZON	12.4.1962	Padna 34, Sicciole	elettrotecnico	attività agricola	Mirjan Grizon ed un gruppo di elettori
7	ALEN GRIZON	23.7.1969	Padna 10, Sicciole	tec. meccanico	imprenditore	Alen Grizon ed un gruppo di elettori
8	BRANKO KOČJAN	28.1.1961	Padna 58, Sicciole	idraulico	idraulico	Mirjan Grizon ed un gruppo di elettori
9	DENIS GOJA	16.10.1966	Padna 57, Sicciole	tec. trasporti	ispettore di slot machine	Alen Grizon ed un gruppo di elettori
10	MEHO ČELIKOVIČ	28.4.1954	Padna 75, Sicciole	commercialista	commercialista	Alen Grizon ed un gruppo di elettori

COMUNITA' LOCALE DI NOVA VAS

1	BRUNO PEROŠA	14.3.1961	Nova vas 14/a, Sicciole	agricoltore	attività agricola	Stanko Gorela ed un gruppo di elettori
2	BORIS GORELA	20.8.1971	Nova vas 53, Sicciole	toritore di metalli	postino	Stanko Gorela ed un gruppo di elettori
3	VALTER PUČER	3.7.1959	Nova vas 60/a, Sicciole	tec. meccanico	capo servizio offerte	Stanko Gorela ed un gruppo di elettori
4	MIRO GRIZON	18.12.1958	Nova vas 39, Sicciole	autista	pompieri	Stanko Gorela ed un gruppo di elettori
5	IVAN DEBERNARDI	14.4.1939	Nova vas 52/a, Sicciole	pensionato	pensionato	Stanko Gorela ed un gruppo di elettori

Presidente della Commissione elettorale comunale
Primož Raktelj, laur. univ. in legge

RAZGLAS - PROCLAMA

Na podlagi 74. člena Zakona o lokalnih volitvah (Uradni list RS, št. 72-2630/93, 7-310/94, 33-1353/94, 61-2853/95, 70-3297/95, 51-2482/2002) v zvezi s 60., 61. in 62. členom Zakona o volitvah v Državni zbor (Uradni list rs, št. 44-2068/92, 60-2787/95, 67-3226/97, 70-3303/2000) Posebna občinska volilna komisija objavlja naslednji

Visto l'art. 74 della Legge sulle elezioni amministrative (Gazzetta ufficiale della R.S., no. 72-2630/93, 7-310/94, 33-1353/94, 61-2853/95, 70-3297/95, 51-2482/2002) in riferimento al' art. 60, 61 e l' art. 62 della Legge sulle elezioni nella Camera di Stato (Gazzetta ufficiale della R.S. no. 44-2068/92, 60-2787/95, 67-3226/97, 70-3303/2000) la Commissione elettorale comunale particolare di Pirano pubblica il seguente

**SEZNAM KANDIDATOV ZA VOLITVE ČLANOV OBČINSKEGA SVETA
- PREDSTAVNIKA ITALIJANSKE NARODNE SKUPNOSTI
ELENCO DEI CANDIDATI PER LE ELEZIONI DEI MEMBRI DEL CONSIGLIO COMUNALE
- RAPPRESENTANTI DELLA COMUNITA NAZIONALE ITALIANA
10. novembra 2002 / che avranno luogo il 10 novembre 2002**

Kandidati so / I candidati sono:

zap.št., IME IN PRIIMEK , datum rojstva
n. d'ord., NOME E COGNOME, data di nascita
naslov, poklic, delo, ki ga opravlja
indirizz, professione, occupazione
predlagatelj / proponente

1. SANDRO KRAVANJA, 18.4.1961

Gregorčičeva 43, Piran, prevajalec, samostojni podjetnik
Via S. Gregorčič 43, Pirano, interprete, libero professionista
predlagatelj / proponente: Sergio Vuk in skupina volivcev / ed il gruppo di elettori

2. ALBERTO MANZIN, 17.5.1962

Obala 116, Lucija-Portorož, dr. ekon. znanosti, direktor
Lungomare 116, Lucia-Portorose, dr. in ec. e com., direttore
predlagatelj / proponente: Sergio Vuk in skupina volivcev / ed il gruppo di elettori

3. DARIO CODIGLIA, 15.6.1971

Liminjan 11, Lucija -Portorož, strojni ključavničar, ključavničar
Limignano 11, Lucia-Portorose, metal meccanico, meccanico
predlagatelj / proponente: Francesco Codiglia in skupina volivcev / ed il gruppo di elettori

4. LUCIANO MONICA, 13.10.1946

Verdijeva 24, Piran, dr. pedagoških znanosti, ravnatelj šole
Via g. Verdi 24, Pirano, dr. in sc. pedag., preside di scuola
predlagatelj / proponente: Milada Monica in skupina volivcev / ed il gruppo di elettori

5. PIETRO ROTTER, 12.2.1943

Strunjan 27 Strunjan, upokojenec
Strugnano 27, Strugnano, pensionato
predlagatelj / proponente: Linda Rotter in skupina volivcev / ed il gruppo di elettori

VOLIJO SE TRIJE (3) KANDIDATI
VENGONO ELETTI TRE (3) CANDIDATI.

**Predsednik POVK / Il presidente della C.E.C.P.:
Niko Varežič, univ.dipl.prav.**

RAZGLAS - PROCLAMA

Na podlagi 4. in 74. člena Zakona o lokalnih volitvah (Uradni list RS, št. 72-2630/93, 7-310/94, 33-1353/94, 61-2853/95, 70-3297/95, 51-2482/2002) v zvezi s 60., 61. in 62. členom Zakona o volitvah v Državni zbor (Uradni list rs, št. 44-2068/92, 60-2787/95, 67-3226/97, 70-3303/2000) Posebna občinska volilna komisija objavlja naslednji

Visto l'art. 4 e l' art. 74 della Legge sulle elezioni amministrative (Gazzetta ufficiale della R.S., no. 72-2630/93, 7-310/94, 33-1353/94, 61-2853/95, 70-3297/95, 51-2482/2002) in riferimento al' art. 60, 61 e l' art. 62 della Legge sulle elezioni nella Camera di Stato (Gazzetta ufficiale della R.S. no. 44-2068/92, 60-2787/95, 67-3226/97, 70-3303/2000) la Commissione elettorale comunale particolare di Pirano pubblica il seguente

SEZNAM KANDIDATOV ZA VOLITVE ČLANOV SVETA ITALIJANSKE SAMOUPRAVNE NARODNE SKUPNOSTI - PIRAN

ELENCO DEI CANDIDATI PER LE ELEZIONI DEI MEMBRI DEL CONSIGLIO DELLA COMUNITA AUTOGESTITA DELLA NAZIONALITA ITALIANA - PIRANO

10. novembra 2002 / Che avranno luogo il 10 novembre 2002

Kandidati so / I candidati sono:

zap.št., IME IN PRIIMEK , datum rojstva
n. d'ord., NOME E COGNOME, data di nascita
naslov, poklic, delo, ki ga opravlja
indirizz, professione, occupazione
predlagatelj / proponente

1. NIVES ZUDIČ - ANTONIČ, 27.7.1962

Parecag 8, Sečovlje, profesor, višji svetovalec za šole z ital. učnim jezikom
Parezzag 8, Sicciole, consulente superiore per le scuole con lingua d' insegnamento italiana
predlagatelj / proponente: Vittorio Lusa in skupina volivcev / ed il gruppo di elettori

2. ONDINA LUSA, 5.1.1941

Vojkova 4 Lucija -Portorož, uslužbenka, upokojenka
via G. Verdi 24, Pirano, impiegata, pensionata
predlagatelj / proponente: Vittorio Lusa in skupina volivcev / ed il gruppo di elettori

3. BRUNO FONDA, 12.5.1942

Dragonja 58, Sečovlje, professor, odgovorni urednik italijanskega programa pri Radiu Koper
Dragogna 58, Sicciole, professore, redattore responsabile programma italiano Radio Capodistria
predlagatelj / proponente: Vittorio Lusa in skupina volivcev / ed il gruppo di elettori

4. SERGIO VUK, 3.9.1953

Lucan 5, Lucija-Portorož, kuhar, kuhar
Luzzano 5, Lucia-Portorose, cuoco, cuoco
predlagatelj / proponente: Vittorio Lusa in skupina volivcev / ed il gruppo di elettori

5. LAURA SLAMA - GIACHIN, 25.2.1953

Obala 121, Lucija-Portorož, vzgojiteljica, direktor vrtca "La Coccinella" Piran
Lungomare 121, Lucia-Portorož, educatrice, direttrice del giardino d'infanzia "La Coccinella" Pirano
predlagatelj / proponente: Vittorio Lusa in skupina volivcev / ed il gruppo di elettori

6. KRISTJAN KNEZ, 5.7.1981

Strunjan 87, Strunjan Portorož, študent, študent
Strugnano 87, Strugnano-Portorose, studente, studente
predlagatelj / proponente: Vittorio Lusa in skupina volivcev / ed il gruppo di elettori

7. ALBERTO MANZIN, 17.5.1962

Obala 116, Lucija-Portorož, dr. ekonomskih znanosti, direktor

Lungomare 116, Lucia-Portorose, dr. in ec. e com., direttore centro di promozione dell' imprenditoria
predlagatelj / proponente: Vittorio Lusa in skupina volivcev / ed il gruppo di elettori

8. SANDRO KRAVANJA, 18.4.1961

Gregorčičeva 43, Piran, prevajalec, samostojni podjetnik

via S. Gregorčič 43, Pirano, interprete, libero professionista

predlagatelj / proponente: Vittorio Lusa in skupina volivcev / ed il gruppo di elettori

9. NADIA ZIGANTE, 26.9.1960

Obala 120, Lucija-Portorož, učiteljica, učiteljica

Lungomare 120, Lucia-Portorose, insegnante, insegnante

predlagatelj / proponente: Vittorio Lusa in skupina volivcev / ed il gruppo di elettori

10. MARIA PALAKOVIČ, 27.10.1930

Alme Vivode 9, Piran, matičar, upokojenka

Alma Vivoda 9, Pirano, ufficiale dello stato civile, pensionata

predlagatelj / proponente: Vittorio Lusa in skupina volivcev / ed il gruppo di elettori

11. MARISA ROGIČ, 15.8.1941

Ukmarjeva 14, Lucija-Portorož, učiteljica, ravnateljica osnovne šole "Vincenzo de Castro" Piran

via A. Ukmar 14, Lucia-Portorose, insegnante, preside "Vincenzo de Castro" Pirano

predlagatelj / proponente: Vittorio Lusa in skupina volivcev / ed il gruppo di elettori

VOLI SE ENAJST (11) KANDIDATOV

VENGONO ELETTI UNDICI (11) CANDIDATI.

Predsednik POVK / Il presidente della C.E.C.P.

Niko Varežič, univ.dipl.prav.

RAZGLAS - PROCLAMA

Na podlagi 74. člena Zakona o lokalnih volitvah (Uradni list RS, št. 72-2630/93, 7-310/94, 33-1353/94, 61-2853/95, 70-3297/95, 51-2482/2002) v zvezi s 60., 61. in 62. členom Zakona o volitvah v Državni zbor (Uradni list rs, št. 44-2068/92, 60-2787/95, 67-3226/97, 70-3303/2000) Posebna občinska volilna komisija objavlja naslednji

Visto l'art. 74 della Legge sulle elezioni amministrative (Gazzetta ufficiale della R.S., no. 72-2630/93, 7-310/94, 33-1353/94, 61-2853/95, 70-3297/95, 51-2482/2002) in riferimento al' art. 60, 61 e l' art. 62 della Legge sulle elezioni nella Camera di Stato (Gazzetta ufficiale della R.S. no. 44-2068/92, 60-2787/95, 67-3226/97, 70-3303/2000) la Commissione elettorale comunale particolare di Pirano pubblica il seguente

SEZNAM KANDIDATOV ZA VOLITVE ČLANA SVETA KRAJEVNE SKUPNOSTI - PREDSTAVNIKA ITALIJANSKE NARODNE SKUPNOSTI

ELENCO DEI CANDIDATI PER LE ELEZIONI DEL MEMBRO DEL CONSIGLIO DELLA COMUNITA LOCALE - RAPPRESENTANTE DELLA COMUNITA NAZIONALE ITALIANA

10. novembra 2002 / Che avranno luogo il 10 novembre 2002

Kandidati so / I candidati sono:

zap.št., IME IN PRIIMEK , datum rojstva

n. d'ord., NOME E COGNOME, data di nascita

naslov, poklic, delo, ki ga opravlja

indirizzo, professione, occupazione

predlagatelj / proponente

KANDIDAT ZA ČLANA SVETA KRAJEVNE SKUPNOSTI - PIRAN
CANDIDATO PER IL CONSIGLIO DELLA COMUNITA LOCALE - PIRANO

MARIA PALAKOVIČ, 27.10.1930

Alme Vivode 9, Piran, matičar, upokojenka

Alma Vivoda 9, Pirano, ufficiale dello stato civile, pensionata

predlagatelj / proponente: Sandro Kravanja in skupina volivcev / ed il gruppo di elettori

KANDIDATA ZA ČLANA SVETA KRAJEVNE SKUPNOSTI - STRUNJAN
CANDIDATI PER IL CONSIGLIO DELLA COMUNITA LOCALE - STRUNJAN

1. KRISTJAN KNEZ, 5.7.1981

Strunjan 87, Strunjan, študent, študent

Strugnano 87, Strugnano, studente, studente

predlagatelj / proponente: Marina Knez in skupina volivcev / ed il gruppo di elettori

2. GRAZIELLA GASPARINI, 15.6.1971

Strunjan 88, Strunjan, trgovec, poslovodja

Strugnano 88, Strugnano, comessa, gerente

predlagatelj / proponente: Elsa Gasparini in skupina volivcev / ed il gruppo di elettori

KANDIDAT ZA ČLANA SVETA KRAJEVNE SKUPNOSTI - PORTOROŽ
CANDIDATO PER IL CONSIGLIO DELLA COMUNITA LOCALE - PORTOROSE

MANUELA ROJEC, 1.6.1961

Obala 47, Portorož, učiteljica, učiteljica

Lungomare 47, Portorose, insegnante, insegnante

predlagatelj / proponente: Jolanda Rojec Ravalico in skupina volivcev / ed il gruppo di elettori

KANDIDAT ZA ČLANA SVETA KRAJEVNE SKUPNOSTI - LUCIJA
CANDIDATO PER IL CONSIGLIO DELLA COMUNITA LOCALE - LUCIA

VITTORIO LUSA, 26.11.1937

Vojkova 4, Lucija, blagajnik, upokojenec

Lungomare 4, Lucia, cassiere, pensionato

predlagatelj / proponente: Ondina Lusa in skupina volivcev / ed il gruppo di elettori

KANDIDAT ZA ČLANA SVETA KRAJEVNE SKUPNOSTI - SEČOVLJE
CANDIDATO PER IL CONSIGLIO DELLA COMUNITA LOCALE - SICCIOLE

EGIDIO ZIBER, 3.6.1961

Parecag 168, Sečovlje, agronom, kmet

Parezzago 168, Sicciole, agronomo, agricoltore

predlagatelj / proponente: Fulvia Zudič in skupina volivcev / ed il gruppo di elettori

VOLI SE EN (1) KANDIDAT

VIENE ELETTO UN (1) CANDIDATO

Predsednik POVK / Il presidente della C.E.C.P.
Niko Varežič, univ.dipl.prav.

Zeleni Pirana

ZAŠČITA KAKOVOSTI ŽIVLJENJA IN OKOLJA PRED PRITISKOM KAPITALA

Predstavljamo vam kandidatno listo Zelenih Pirana za volitve v občinski svet občine Piran v vseh štirih volilnih enotah:

PIRAN - VE 1.

1. Zvonko Sadar
2. Rado Slapernik
3. Daniela Paliaga - Jankovič
4. Natalija Planinc
5. Aleksandra Turk
6. Zvonka Tuljak

PORTOROŽ - VE 2.

1. Rafael Dodič
2. Roman Leskovšek
3. Mojmir Kovač
4. mag. Zvonko Kribel
5. Ana Jakič

LUCIJA - VE 3.

1. Ugo Fonda
2. dr. Lovrenc Lipej
3. Laura Slama Giachin
4. Dario Kastelič
5. Dušan Puh ml.
6. dr. Aleksandar Vuković

SEČOVLJE, LUCIJA, Sv. PETER, NOVA VAS, PADNA - VE 4.

1. Žarko Lipušček
2. Jasmin Vrhovnik
3. Ljubo Rojc
4. Janez Sterle
5. Bogdan Viler

Vsaka lokalna skupnost je svet v malem

Razmere v svetu niso rožnate. Svetovna skupnost ugotavlja, da sta preobremenjenost okolja in nepravilni gospodarski sistem največja problema človeštva. Žal pa o reševanju teh vprašanj odločajo politiki, ki so pogosto le lutke v rokah kapitala. Zeleni predstavljajo povsod v svetu vest družbe, vedno so v prvih vrstah v boju za okolje in pravičnejše odnose.

Vsaka lokalna skupnost je svet v malem. Za turistično občino še posebej velja, da je njen uspeh odvisen predvsem od kakovosti okolja. Zato je občina Piran ob našem prizadevanju sprejela Zeleno deklaracijo, odloke o zaščiti naravnih in kulturnih vrednot in druge dokumente, ter ustanovila občinske službe za izvedbo dogovorjenega.

Občinska oblast mora biti na strani občanov in ne na strani brezobzirnega kapitala

Glavni vzvod s katerim lokalna skupnost vpliva na svoj razvoj je pravica odločanja o uporabi prostora. Zeleni smo odločilno pripomogli, da smo v preteklih letih ohranili najpomembnejše kvalitete našega prostora. V zadnjem času pa si piranska občinska uprava prizadeva: za odpravo krajinskega parka Seča, za dovolitev gradbenih posegov v solinah, za razprodajo gradbenih parcel ter zgoščevanje pozidave v Fiesi, Pacugu, Portorožu in drugod, za vnašanje hrupnih in agresivnih dejavnosti v bivalna in naravna okolja, za dopuščanje najbolj neprimernih črnih gradenj in za podobne škodljive posege.

Očitno je, da je občinska uprava pokleknila pred pritiskom kapitala, katerega edini cilj je čimprejšnji in čimvečji dobiček, pa čeprav na račun ljudi in okolja.

Spoštovane volilke in volilci

Zeleni Pirana smo se vedno borili za občino, ki bi dolgoročno skrbela za svoje vrednote ter zagotavljala kakovost življenja in okolja. Le taka skupnost se lahko gospodarsko in socialno uspešno razvija. Cenimo vaše dosedanje zaupanje v naše delo. Vpliv Zelenih na občinsko politiko pa bo predvsem odvisen od podpore, ki nam jo boste naklonili na volitvah. Zato pričakujemo tudi vaš glas.

LISTA ZA CELOVITO OBČINO PIRAN

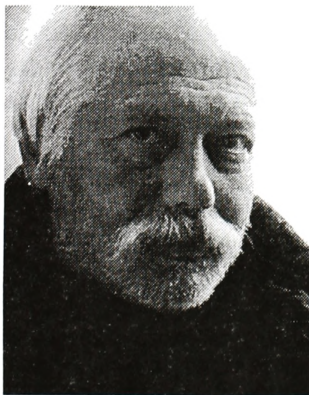
nosilec liste Joško Joras

Program za volitve 2002

1. **OSNOVNO VODILO LISTE:** Skrb občinskega sveta mora biti posvečena v enaki meri vsakemu predelu naše občine in v obsegu, ki je zarisana v zemljiški knjigi v Piranu; župan in občinski svetniki so prvi poklicani, da z vsemi argumenti, ki jih imajo na voljo, branijo slovensko južno mejo. Odnose med občinsko upravo in občani je treba postaviti na nove temelje in pred sprejemanjem odlokov povprašati za mnenje vse prizadete, tudi našega malega človeka, ki živi od svojega dela v tej občini.
2. **TURIZEM:** Kljub turistični tradiciji in kot največja turistična občina v Sloveniji še vedno nimamo statusa turistične občine. Poleg kongresnega turizma bi morali razvijati zdraviliščne dejavnosti in ponudbo ekološko pridelane hrane, kar bi posredno pripomoglo k uveljavitvi malega kmetijstva.
3. **OBALNI PAS:** Slovenija ima 43 kilometrov obale, od katere je že polovica v posesti zasebnih ustanov, kar ni sprejemljivo za veliko večino občanov in državljanov. Uveljaviti je treba uredbe o priobalnem pasu kot skupnem dobrem.
4. **VODNI VIRI:** Občina Piran je imela v preteklosti dovolj svojih vodnih virov, sedaj pa jih prepušča Hrvaški. Na novo je treba premisliti in si zagotoviti lastne vodne vire.
5. **KMETIJSTVO:** V občini bi morali ustanoviti odbor za kmetijstvo, ki bi vodil in spodbujal ekološko kmetovanje, ki postaja v tujini vedno bolj iskano in cenjeno.
6. **RIBIŠTVO:** Ribištvu je država s pripravami na pristop k EU naložila veliko breme, zato bi jim morala tudi zagotoviti nadomestila (podobno kot obljublja kmetom). Naš zakon ne štiti ne malega ribiča ne našega morja, ki je že tako izpostavljeno vsem mogočim pritiskom.
7. **ŠPORT:** Občina Piran bi morala nameniti za šport od 5% do 8% svojih proračunskih sredstev, ker je to najzanesljivejši način za obvarovanje mladine pred zablodami. Sredstva bi namenili za vzdrževanje klubov in za nove investicije (odbojka na mivki, veslaški klub v Solinah, dom vodnih športov).
8. **SEČOVLJE:** 40% prihodkov od prodaje zemljišč naj bi se vrnilo v Sečovelje (za ureditev ceste Marička-osnovna šola, za kolesarsko stezo ob glavni cesti od Seče do Dragonje in za ureditev središča Sečovelje).
9. **PORABA NE SME PRESEČI PRIHODKOV**
10. **ODNOSI S SOSEDNJO HRVAŠKO:** V interesu nas vseh je, da ohranimo čim boljše odnose s sosedi, vendar ne izključno na našo škodo. Imamo dovolj tehtnih argumentov, ki jih lahko uveljavimo s strpnostjo in z dokumentiranim dokazovanjem naših pravic. Če to ne bo zadostovalo, pa se lahko obrnemo na mednarodno arbitražo.

Kandidati v svet občine Piran:

volilna enota 1:
Piran



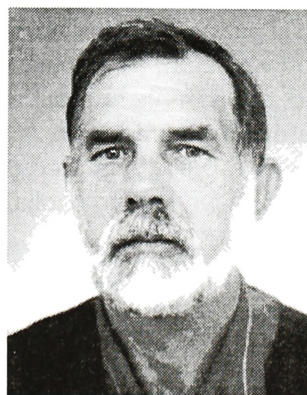
Iztok PEČAR, ribič

volilna enota 2:
Portorož, Strunjan



Ana Marija HAFNER,
upokojena novinarka

volilna enota 3:
Lucija



Boris ŠKOLARIS, ribič

volilna enota 4:
Sečovelje



Joško JORAS, podjetnik

LDS

Liberalna demokracija Slovenije

ZA ŽUPANA OBČINE PIRAN

Nikolaj KINKELA, dr. med.



MI BOMO POSKRBELE:

- DA BODO NAŠE ODLOČITVE POCENILE VAŠE ŽIVLJENJE,
 - ZA ŠPORTNA IN REKREACIJSKA IGRIŠČA ZA NAŠE NAJMLAJŠE IN NAJSTAREJŠE, SAJ SO ONI NAŠA NAJVEČJA SKRB,
 - ZA NOVA PARKIRNA MESTA V PIRANU, POROTOŽU IN LUCIJI,
 - ZA DOM UPOKOJENCEV, CERKEV, KNJIŽNICE IN VSE TISTE OBJEKTE, KI JIH OBČANI POTREBUJETE,
 - ZA IZGRADNJO GARAŽNE HIŠE NA VHODU V PIRAN,
- ZATO VOLITE ZA NAS!**

LISTA KANDIDATOV ZA SVET OBČINE PIRAN

1. VOLILNA ENOTA

1. **JANA TOLJA**, *univ. dipl. politolog*
direktorica Avditorija Portorož
2. **MATJAŽ UKMAR**, *ing. prometa*
vodja kulturne dejavnosti Avditorija Portorož
3. **ALJOŠA PEČAN-GRUDEN**, *univ. dipl. pravnik*
direktor pravno kadrovske splošnega področja Mobitela d.d.
4. **BRUNO ČENDAK**, *strojni tehnik*
samostojni referent na Splošni plovbi Piran
5. **mag. IGOR - JANEZ ZAJEC**, *magister gradbeništva*
pomočnik direktorja Viator&Vektor d.d.
6. **JANI LUBEC**, *avtoklepar*
samostojni podjetnik

2. VOLILNA ENOTA

1. **MILENA OBLAK - JUH**, *dr.med., zdravnik, specialist pediater*
pediater v Zdravstvenem domu Izola
2. **KLAVDIJ MALLY**, *univ. dipl. ing. gradbeništva*
vodja oddelka za okolje in prostor na UE Piran
3. **ANTON KOVŠČA**, *pravnik*
upokojenec
4. **mag. FRANCI HENIGMAN**, *magister elektrotehnike*
samostojni podjetnik
5. **ALEŠ DOBRAVC**, *ekonomist*
direktor sektorja za marketing Casino Portorož d.d.

3. VOLILNA ENOTA

1. **SAŠO ŠRAML**, *ekonomist*
podžupan Občine Piran
2. **DARIJ BARRILE**, *univ. dipl. ekonomist*
direktor javnega podjetja Okolje Piran d.o.o.
3. **RADO BEDENE**, *univ. dipl. ing. arhitekture*
samostojni podjetnik
4. **DANKO JURETIČ**, *strojni tehnik*
direktor Ogrevanja d.o.o.
5. **LIDIJA DODIG**, *gimnazijski tehnik*
tajnica KS Piran
6. **JOŽE SORTA**, *profesor*
upokojenec

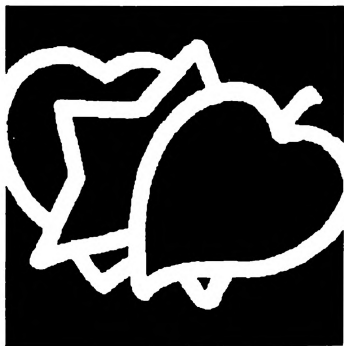
4. VOLILNA ENOTA

1. **ing. IVAN DEKLEVA**, *ing. strojništva*
samostojni podjetnik
2. **ALOJZ JURJEC**, *pomorski strojni ing.*
kadrovski direktor Splošne plovbe Piran
3. **ALENKA PEROSSA**, *univ. dipl. ing. arhitekture*
vodja oddelka za okolje in prostor na UE Koper
4. **MILENA SABADIN**, *učiteljica*
predmetna učiteljica na osnovni šoli Sečovelje
5. **BOJAN TROHA**, *poslovodja*
vodja tehnične službe Casino Portorož d.d.



**TUDI JAZ
BOM VOLIL
LDS!**

naročnik: LDS Piran



ZDRUŽENA LISTA socialnih demokratov

dostopno kakovostno javno zdravstvo in ustrezne življenske pogoje za prijetno starost naših občanov, obnovo Tartinijevega gledališča, urejen promet v zadovoljstvo večine ter čisto in urejeno okolje.

O našem delu danes pričajo naslednja dejstva

- Občina Piran je turistično daleč najbolj razvita občina v Sloveniji
- Občina Piran je najbolj komunalno urejena občina v Sloveniji
- Občina Piran je edina občina, v kateri imajo prav vse osnovne šole in njihove podružnice prostorske pogoje za izvajanje devetletke
- Občina Piran je prva v Sloveniji po deležu sredstev, ki jih namenja za kulturno življenje svojih občanov
- V Občini Piran je več kot 90 odstotkov gospodinjstev priključenih na čistilne naprave
- Piran je edino mesto v Sloveniji, kjer odpadke odvažajo dvakrat dnevno
- Piran je edino mesto v Sloveniji, kjer kosovne odpadke odvažajo enkrat tedensko

Gradnja prve javne garažne hiše, prenova glasbena šole, dnevnega centra za starejše občanke in občane v Piranu, gradnja ceste v Lucijsko obrtno cono, obnova Liminjanske ceste, hortikultura ureditev Portoroža ... so dokaz, da se ne bomo ustavili.

Uspešni kombinaciji znanja in trdega dela smo dodali še izkušnje. Zato vem, da bom svojo besedo lahko držala tudi v prihodnjih štirih letih, ko bomo začeli z gradnjo knjižnice, atletskega stadiona, doma za starejše občane in mladinskega centra v Luciji, druge javne garažne hiše in centralne čistilne naprave v Piranu. Skupaj s partnerji iz turističnega gospodarstva bomo prenovili stari hotel Palace in z njim celotno središče Portoroža. Zelo ambiciozne načrte imamo tudi za piransko zaledje. Posodobili bomo mednarodno letališče in uredili golf igrišče v Sečovljah. Zgradili bomo 117 nepridobitnih stanovanj na Košti in pospešeno urejali manjkajočo komunalno infrastrukturo na podeželju.

Čeprav naši cilji niso skromni, jih bomo s preudarnostjo in pravo mero odločnosti zagotovo uresničili. To so prepoznali tudi v Demokratični stranki upokojencev Slovenije - DeSUS, Slovenski ljudski stranki - SLS ter neodvisni Listi za turizem in Listi mladih, ki podpirajo mojo kandidaturo za županjo občine Piran! **Združeni smo uspešni!**

Vojka Štular



1. enota

1. Sebastjan Jeretič, 1971, univ. dipl. politolog, vodstveni delavec JP Okolje Piran
2. Milica Maslo, 1959, profesorica zdravstvene vzgoje, predstojnica urada za družbene dejavnosti Občine Piran
3. Lorna Lovrečič, 1966, ing. radiologije,

radiologinja

4. Marjan Maslo, 1956, univ. dipl. ing. prometa, višji upravni delavec
5. Barbara Kožar, 1965, razredna učiteljica, direktorica zavoda
6. Neset Dulai, 1971, dipl. ekonomist, kadrovik JP Okolje Piran

1. enota: Piran

Z dobro voljo do sprememb

1. Nadaljevanje urejanja prometa
 - › gradnja garažnih hiš na obrobju in povezava z mestnim jedrom
 - › gradnja garažne hiše pri bencinski črpalki in centralne garažne hiše na Fornačah
 - › razširitev pristanišča in razvoj morskega prometa
2. Večja kvaliteta bivanja v mestu
 - › okrepitev življenja in trgovin z razvojem uni verze
 - › tri nova otroška igrišča in ozelenitev piranskih parkov
 - › obnovljene in čiste ulice
3. Razvoj turizma in trgovine
 - › ureditev in varnost kopališč
 - › nadaljnji razvoj kulturnega dogajanja in popestritev ulične ponudbe
 - › ožvitev mestne tržnice

2. enota: Portorož, Strunjan Razcvet zelene riviere

1. Razvoj infrastrukture

- › ureditev Belokriške ceste (po izgradnji garažne hiše pri pokopališču)
- › gradnja garažnih hiš v središču Portoroža
- › razvojna prostorska politika z varstvom okolja

2. Večja kvaliteta bivanja

- › ureditev parkov in zelenic
- › ureditev pešpoti in kolesarskih stez
- › otroška igrišča na plažah

3. Razvoj turizma z novo strategijo

- › stari Palace z novimi partnerji
- › prenova središča Portoroža in plaže
- › povezava Portoroža in Strunjana s kolesarskimi stezami in pešpotjo čez Šentjane



2. enota

1. Vojka Štular, 1946, profesorica, županja

2. Janez Dereggi, 1942, dipl. pravnik, upokojenec

3. Boštjan Andrejč - Buši, 1967, glasbenik, profesor glasbe

4. Vladimir Knez, 1951, univ. dipl. ing. strojništva, direktor sektorja pogon Rižanski vodovod Koper

5. Libero Delbello, 1959, kvalificiran kuhar, gostinski delavec



3. enota

1. mag. Patrick Vlačič, 1970, mag. pravnih znanosti, direktor Aerodroma Portorož in visokošolski učitelj

2. Peter Bossman, dr. med., 1955, zdravnik

3. Rajko Ožbolt, 1953, profesor, učitelj športne vzgoje

4. Darjo Rešič, 1958, dipl. ing. gradbeništva, direktor družbe

5. Mojca Švonja, 1966, profesorica likovne pedagogike, učiteljica

6. Ivana Mijatović, 1980, gimnazijski maturant, študentka

3. enota: Lucija

Moderno mesto za vse generacije

1. Razvoj infrastrukture modernega mesta

- › nadaljevanje gradnje ceste v obrtno cono in rekonstrukcije Liminjske
- › novi parkirni prostori
- › kolesarske steze in pešpoti po Seči

2. Prostori za večjo kvaliteto bivanja

- › knjižnica in Parenzana
- › Dom za starostnike in izpostava Mladin skega epicentra
- › stadion in otroška igrišča

3. Razvoj podjetništva in trgovine

- › spodbujanje povezovanja podjetništva in trgovine s turističnim sektorjem
- › spodbujanje povezovanja lokalnih podjetij v podjetniške grozde
- › razvojna prostorska politika z varstvom okolja

4. enota: Sečovelje in zaledje Sonaravni razvoj kraja

1. Razvoj infrastrukture

- › ureditev cest in prometa
- › zaključek gradnje kanalizacijskega omrežja in čistilnih naprav
- › sonaravna ureditev Seče kot zelenih pljuč občine

2. Večja kvaliteta bivanja

- › stanovanjska gradnja in demografska rast
- › novi otroci - nova otroška igrišča
- › oživitve tradicionalnih praznikov

3. Razvoj turizma = gospodarski razvoj kraja

- › golf igrišče in razvoj letališča
- › povezovanje kmetijstva in turističnega sektorja
- › možnosti za razvoj lokalnega podjetništva in trgovine



4. enota

1. Matjaž Krajnc, dr. med., 1957, zdravnik specialist, direktor Zdravstvenega doma Piran

2. Alen Radojkovič, 1971, dipl. ekonomist, planer - analitik

3. Uroš Koncilja, 1977, strojni tehnik,

komercialist - špediter

4. Bogdan Bevec, 1961, elektrotehnik, obrtnik

5. Atilio Radojkovič, 1947, profesor industrijske pedagogike, predstojnik urada za splošne zadeve Občine Piran



ZVEZA ZA PRIMORSKO

**ZVEZA ZA
PRIMORSKO**

**LOKALNA STRANKA
ZA LOKALNE VOLITVE**

ZVEZA ZA PRIMORSKO - OBKROŽI št. 2

PIRAN
volilna enota 1



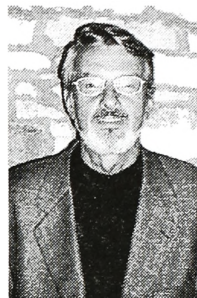
Luciano Milok



Silva Červar



Bruna Vrbnac



Bogdan Babnik



Jožef Škof

PORTOROŽ
volilna enota 2



Andrej Babnik



Janez Bukovšek



Franko Pečar



Tomaž Pustotnik



Anton Kovačič

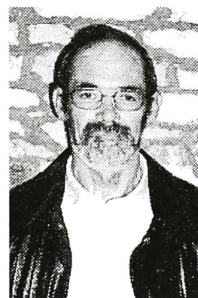
LUCIJA
volilna enota 3



Marko Gorenjc



Marino Zlatič



Bojan Troha



Franko Marinovič



Edvard Hojnik

LUCIJA,
SEČOVLJE, SV.
PETER, NOVA
VAS, DRAGONJA
volilna enota 4



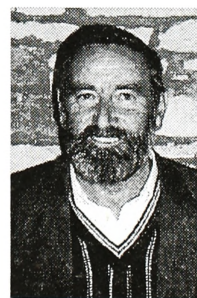
Bogdan Lulik



Bojan Udovič



Silvester Opara



Guido Mahnič



Marijan Tončič



ZVEZA ZA PRIMORSKO

ŽUPAN PO MERI OBČANOV Luciano Milok

SPREMEMBRE IN RAZVOJ ALI KONTUNUITETA - RAZLIKA JE OČITNA

ZA SPREMEMBE IN RAZVOJ

Mi ničesar ne obljubljam, mi bomo delali in naredili!

Rek »iger in kruha« bomo obrnili tako, da se bo glasil »kruha in iger«

Najprej je potrebno ustvariti pogoje za pridobivanje dohodka, nato je potrebno ta dohodek investirati za dvig življenjskega standarda občanov.

Zagotovili bomo nov investicijski cikel v sozvočju z »Piran zelena občina«.

ZAKAJ SPREMEMBE

Zato, da bodo od nas izvoljeni občinski svetniki lahko neposredno uresničevali svoj, na volitvah prejeti mandat. Zato, da bodo lahko uresničevali Vašo vizijo razvoja občine Piran, kar do sedaj ni bil slučaj, saj so svetniki le potrjevali ali zavrgli tisto, kar so jim občinski uradniki »servirali«.

ZAKAJ RAZVOJ

Vsaka skupnost teži k razvoju in tako je prav. Dovolj je bilo stopicanja na mestu in žalostnih pogledov čez ograjo v sosednje občine. Sami moramo vzeti usodo v svoje roke!

MI NIČESAR NE OBLJUBLJAMO, MI BOMO DELALI IN NAREDILI ZATO BOMO:

V PIRANU

- postavili najcenejšo varianto garažne hiše na Fornačah
- izgradili tretji pomol (dodatni gostje poleti, dodatni komunalni privezi, dodatni dohodek)
- nadaljevali s plinifikacijo
- naredili vse za ureditev »stare bolnišnice«
- subvencionirali obrestne mere (podjetniki, obrtniki, sobo dajalci)
- nadaljevali z rekonstrukcijo starega dela mesta in javno razsvetljavo
- oddajali bomo lokale v občinski lasti po 1 tolar

V PORTOROŽU

- zgradili potniški terminal ob skladiščih soli (pristanki potniških ladij- dodatni dohodek za piranski in slovenski turizem - Casino, Postonjska jama, Lipica, Bled..)
- odstranili srednjevalovni oddajnik na Belem Križu
- uredili center Portoroža
- subvencionirali obrestno mero sobodajalcem za dvig kakovosti ponudbe
- zagotavljali predpogoje za nadaljni razvoj turizma
- enkrat za vselej dokončali zgodbo starega Hotela Palace

V LUCIJI

- zgradili cesto v obrtno cono
- uredili Liminjsko cesto
- uredili obrtno cono tako, da bo v njej možna gradnja poslovnih prostorov za naše podjetnike in obrtnike (dodatna delovna mesta in dohodek)
- zgradili neprofitna in socialna stanovanja
- zgradili atletski in nogometni stadion
- ustvarili pogoje za gradnjo cerkve v Luciji
- zgradili Dom starejših občanov
- napeljali javno razsvetljavo, kjer je še ni, je pa nujno potrebna
- postavili bomo dodatna otroška igrišča



V SEČOVLJU IN NA VASEH

- uredili bomo cestno infrastrukturo
- podaljšali letališko stezo
- zgradili golf igrišče
- uredili vse potrebno za gradnjo na Košti in vaseh
- skladno z željami in pričakovanji krajanov in občanov uredili kanal Sv. Jerneja
- subvencionirali razvoj turizma in obrti na vasi (tudi manjša obrtna cona na vaseh)
- nadaljevanje izgradnje kanalizacije na vaseh (OŠ Sv Peter- naselje Ivankovci in Kortine)

SMO LJUDJE, KI SMO VSE KAR IMAMO - DOSEGLI Z LASTNIM DELOM. OD NIKOGAR NAM NI BILO NIČ PODARJENO, MED NAMI NI OBČINSKIH URADNIKOV NITI USLUŽBENCEV JAVNIH PODJETIJ, KI BI V OBČINSKEM SVETU ODLOČALI SAMI O SVOJI USODI, NE PA O NAŠI BODOČNOSTI IN NAŠEM RAZVOJU.

NAŠA STRANKA IMA POZITIVEN ODNOS DO NOB.

NAŠO OBČINO SMO DOBILI NA POSODO OD NAŠIH STARŠEV, NA KAR SMO PONOSNI. NAŠA DOLŽNOST JE, DA JO BOGATEJŠO PREDAMO NAŠIM OTROKOM, ZATO GLASUJTE ZA :

ŽUPANA IN LISTO KANDIDATOV STRANKE ZVEZA ZA PRIMORSKO

PONOSNI SMO - PRIMORCI SMO

ZA ŽUPANA OBČINE PIRAN OBKROŽI št. ①



SOCIALDEMOKRATSKA STRANKA SLOVENIJE

Vsak človek je najpomembnejši

Spoštovane občanke in občani Občine Piran, dragi volilci!

Življenje krajanov v naši Občini je usodno povezano s turističnim gospodarstvom in Piranom - mestom zgodovine in kulturne dediščine. Če bo šlo dobro Piranu, bo šlo dobro vsem. Turist ne pride na našo obalo le zaradi sonca in morja, ampak predvsem zaradi starega lepota. Toda Piran že desetletje stagnira. Izhod vidimo le, če bodo v svet izvoljeni ljudje z dobrimi nameni - varovati javni (občinski) in ne le zasebni interes. Le tako bomo dosegli, da bo Piran ponovno postal odprto mesto, mesto brez ovir in ograj, brez privatnih plaž, saj je morje in obalni pas vendar naše (naravno javno dobro).

Domačini živimo s temi vrednotami in nihče nima pravice jemati nam priposestovano obalo. Nočemo vstopnin za dostop do morja, nočemo cenikov in tarif! Obala od Pirana do Portoroža je naša riviera in naša promenada! Le tako bomo lahko s ponosom in iz srca rekli "turizem smo ljudje".

Občinski odbor SDS
Piran

Jure Cihlař: Piran

PREDVOLILNI IN POVOLILNI PROGRAM SDS PIRAN

Osnove smernice predvolilnega in povolilnega programa izhajajo iz sledečih predpostavk:

1. Zavzemamo se za pravno in socialno državo ter za enakost pred zakonom
2. Za uspešno gospodarstvo in večjo gospodarska rast v naši Občini
3. Za odpiranje novih delovnih mest v naši Občini
4. Za moderno, vsem dostopno zdravstvo in šolstvo
5. Za življenje v miru in strpnosti
6. Za razcvet kulture in znanosti
7. Za zavarovanje in ureditev okolja v smislu ohranjanja kulturnih in naravnih posebnosti

LISTA KANDIDATOV ZA ČLANE OBČINSKEGA SVETA OBČINE PIRAN

VOLILNA ENOTA ŠT. 1 PIRAN

1. BOJAN VEBER
2. JURIJ GORJAN
3. MAGDA ŠULER
4. ANDREJ SUSMAN
5. MIRA ZOREC
6. HENRIK KUK



Bojan Veber



Jurij Gorjan



*"Občina je mati in zaščitnica vseh, ki v njej
prebivajo."*

"Mater et protectio peneralis"

(citat iz Statuta Pirana, l. 1307)

PROGRAM SDS ZA PIRAN

- Za dopolnitev in ažuriranje asanacijskega načrta mesta Piran
- Za izgradnjo dodatnih parkirišč na področju piranskih vrat za potrebe obiskovalcev
- Za izgradnjo več manjših garažnih hiš v mestu Piran, za prebivalce mesta
- Za dokončanje Tartinijevega trga, ki naj bo ogledalo mesta Piran
- Za postopno nadaljevanje sanacije trgov in kulturno pomembnih objektov
- Za razširitev luke Piran za potrebe komercialnih in komunalnih privezov
- Za ureditev plaže na področju piranskih vrat
- Za ugodnejše pogoje oddaje poslovnih prostorov - umetnikom in rokodelcem

PROGRAM SDS ZA PORTOROŽ IN STRUNJAN

VOLILNA ENOTA ŠT. 2 PORTOROŽ

1. JOŽE MAVER
2. VLADIMIRA CERIN
3. JERNEJ REBOL



JOŽE MAVER



VLADIMIRA CERIN

- Za ukinitve škodljive belokriške antene in ureditev parkovnih površin na tem delu
- Za ureditev Belokriške ceste kot vhoda v mesto Piran in za potrebe krajanov
- Za umiritev prometa na ulicah stanovanjskih sosesk
- Za ohranitev centra Portoroža kot sprejemnice turistične občine s kvalitetno parkovno ureditvijo
- Za izgradnjo potniške luke pri skladiščih soli
- Za spremembo namembnosti skladišč soli in turistične in kulturno - historične namene
- Za izgradnjo bazenov v zaledju obale
- Za sanacijo kulturno kongresnega centra Avditorij
- Za boljše holtikulturno ureditev
- Za ohranitev strunjanskih solin
- Za pospešitev kmetijskih dejavnosti in kmečkega turizma v Strunjanu
- Za pospešitev kmetijskih dejavnosti in kmečkega turizma v Strunjanu

PROGRAM ZA LUCIJO

- Za izgradnjo doma ostarelih
- Za izgradnjo cerkve v Luciji
- Za izgradnjo cestnih povezav v Obrtno cono
- Za nadaljevanje stanovanjske gradnje - za socialna stanovanja in delno za trg
- Za izgradnjo športno rekreacijskega centra
- Za zgraditev protihrupne zaščite ob cesti KOPER - PULJ
- Za ureditev tržnice v Luciji



DR. ALOJZ ZORN



JOŽE JERŠINOVIČ

VOLILNA ENOTA ŠT. 3 LUCIJA

1. DR. ALOJZ ZORN
2. JOŽE JERŠINOVIČ
3. ALEKSANDER - SAŠA JESIĆ
4. JANI KERSNIČ
5. BRANE NADIŽAR

VOLILNA ENOTA ŠT. 4 SEČOVLJE

1. ADA ŽIKOVIČ
2. SILVANA DELGIUSTO
3. DANICA SIROTIČ
4. ANTON VOZIČ
5. DANILO ŠPEH



ADA ŽIKOVIČ



SILVANA DELGIUSTO

PROGRAM ZA SEČOVLJE, SEČO, SV. PETER, PADNO, NOVO VAS IN DRAGONJO

- Za ureditev kanala Jernej v navtično turistične namene
- Za novogradnjo golf igrišča na področju slabo rodovitnih tal pod Košto
- Za prezentacijo rudniških dejavnosti v Sečovljah
- Za izgradnjo manjših obrtnih obratov v smislu oživljanja tradicionalne obrti
- Za podporo pridelave hrane in pospešitev domače obrti
- Za revitalizacijo Sečoveljskih solin in simbiozi naravovarstvenih zahtev in za potrebe zdraviliškega turizma

GAŠPAR GAŠPAR-MIŠIČ

neodvisni kandidat za župana občine Piran

Kot aktivni občan, ki je s svojimi dejanji dokazal sposobnost organiziranja in vodenja tako na gospodarskem kot na kulturnem področju, kot človek vizij in naprednih idej, z znanjem, kako jih uresničiti in udejaniti, danes nastopam v vlogi neodvisnega kandidata za župana občine Piran.

Izdelal sem obširni program razvoja naše občine, pri čemer sem uporabil svoje več kot 20 letne izkušnje in poznavanje krajevne problematike. Program predstavlja skupek mnenj, potreb, pobud in predlogov mnogih prebivalcev naše občine - sopodbudnikov ustanovitve "LISTE NEODVISNIH OBČANOV OBČINE PIRAN" za kandidature za člane občinskega sveta na letošnjih volitvah. Program bo v celoti izdan v obliki predstavitvenega časopisa v drugi polovici oktobra 2002. Že danes pa je v celoti objavljen na internetu <http://www.slovensko-morje.net/gasspar/index.htm>



Kot kandidat za župana se Vam moram najprej predstaviti

Rodil sem se 24.07.1966 preprostim, skromnim, a delovnim in poštenim staršem šestih otrok. Doma sem pridobil spoštovanje do kosa kruha, delovne navade in spoštovanje drugega mnenja. Živeli smo v Postojni in nato v Ljubljani, kjer sem končal osnovno šolo. Leta 1980/81 sem se vpisal na SPPS Piran. Ta korak je odločilno vplival na moje življenje. Takrat sem začutil Obalo kot svoj novi dom.

Piran me je očaral in tu sem ostal. Kot mladinec sem bil zelo aktiven. Dve leti sem bil predsednik mladinske organizacije šole in vodilna oseba za izvedbo republiških prostovoljnih delovnih akcij v občini Piran.

Kot poročnik trgovske mornarice sem služboval na ladjah družbe Genshipping corporation, Liberia-Monrovia, v lasti Splošne plovbe do leta 1993, ko sem se vpisal na visoko pomorsko in prometno šolo v Portorožu. Tistega prelomnega leta 1993 se nama je z dolgoletno življenjsko sopotnico Tatjano rodil sin Jakob, ki nama je v življenje prinesel neizmerno radost, a tudi odgovorno starševstvo. Dve leti kasneje se nam je pridružil še sin Miha. Želel sem tvorno sodelovati pri vzgoji otrok, zato sem se odločil, da ostanem na kopnem in sem ob študiju, brez predsodkov, katero delo je bolj ali manj častno, sprejel delo vratarja - nočnega čuvaja v upravni stavbi Splošne plovbe v Portorožu.

Ob zanesljivi in tehtni podpori moje življenjske sopotnice Tatjane, sem se odločil za smeli korak: ustanovil sem gospodarsko družbo in jo po nekaj letih delovanja pripeljal na osmo mesto po uspešnosti družb registriranih za poslovanje z lastnimi nepremičninami v Republiki Sloveniji. Sem imetnik prve licence o usposobljenosti za opravljanje poslov nepremičninskega posrednika na Obali in zaradi želje po ureditvi slovenskega nepremičninskega trga tudi soustanovitelj Nepremičninske zbornice. S svojimi organizacijskimi sposobnostmi in trdim delom sem ustvaril pogoje za pritek sredstev, s katerimi sem lahko začel uresničevati svoje sanje: Piranu vdahnil dušo! Sem dolgoletni predsednik Turističnega društva Piran, kjer smo se dobro zavedali potreb kraja. In začelo se je.

Hrana za dušo je kultura. Gonilna sila napredka so mladi, zagotovilo za uspeh so izkušnje starejših. Potrebujemo prostor, ki bo ponujal možnosti delovanja čim bolj pestri družini ustvarjalcev, odprt za najrazličnejše umetniške smeri - galerijo, ki bo sposobna umetnike dostojno predstaviti, za obiskovalce pa poskrbeti, da jim bo vsaka otvoritev in ogled razstave ali kakšne druge prireditve, praznik. Moje nekdanje sanje so se z nakupom zapuščene veleblagovnice, ki sem jo preuredil v razstavno prireditveni prostor uspešno uresničile. Sadovi mojih prizadevanj, dela in lastnih vlaganj so tudi: galerija v Grožnjanu, galerija v TPC-ju Lucija in prijetna novost v Piranu kantina Žižola, katere skrbno izbrani najemniki s svojimi kulturnimi dogajanjem prispevajo znaten delež v ponudbi Pirana.

Zakaj sem se odločil kandidirati za župana občine Piran

To je vendar zahtevna in odgovorna funkcija. Da, ravno v tem vidim izziv. Kot eden izmed mnogih dejavnih občanov, ki si želi aktivno sodelovati in sooblikovati življenje in še lepše doživljati vse naravne in kulturne danosti naše občine, se počutim izzvanega, poklicanega in sposobnega za opravljanje funkcije župana Občine Piran. Z vso odgovornostjo bom pomagal udejanjati številne zamisli tako posameznikov, kot ustanov, ki bi lahko pripomogle k boljši in kakovostnejši ureditvi naše občine. To pa lahko storim le, če kandidiram in zmagam na volitvah za župana. Ta kraj imam neizmerno rad, tu je moj dom, moja družina, moji zvesti prijatelji, moja prihodnost in tu bom ostal. Ni mi vseeno, kje živim in kje bodo živeli naši otroci in vnuki.

Do sedaj mi ni bilo mar za politiko, vendar sem jo pozorno spremljal. Gospodarstvo in kultura sta glavno gibalno mojeg življenja in dela, ki ju dopolnujem in medsebojno povezujem. Z vključitvijo v svet politike pa želim dokazati, da je v naši občini, kljub določenim oviram mogoče storiti dosti več, kot je bilo storjenega do sedaj, zlasti pa v zadnjem desetletju. Zgodile so se mnoge spremembe. Stalno se spreminja zunanja podoba našega kraja. Gradijo se in popravljajo objekti, ureja se naša okolica, vendar nekaj manjka. Prava vsebina, vzdušje, duša. To je problem naše občine in to občuti tudi sleherni obiskovalec, ki se ob prihodu navduši nad vsemi lepotami našega kraja, slikovitostjo, naravnimi in kulturno-zgodovinskimi znamenitostmi. A že po nekej urah okusi vse "dobrote" naših javnih služb in se začudi nad neskladjem med pridobljenim prvim vtisom, odnosom do vseh naštetih vrednot in bivanjsko kulturo.

Vlogo župana vidim in primerjam z vlogo glavnega direktorja večjega podjetja - gospodarske družbe, ki mora izpolnjevati kar nekaj pogojev, kot so: izkušnje, splošna razgledanost, strpnost, tolerantnost in še bi lahko naštevali. Z eno samo razliko, da mora človek kot župan poleg naštetega imeti svoj kraj neizmerno rad, da bi svoj kraj in sokrajane zastopal ne le kot dober gospodar, temveč tudi kot oseba z lastnimi čustvi, z vsem srcem. Stojim za dejstvom, da mora župan mesta imeti sposobnosti direktorja in sindikalista hkrati. Kot tako osebo, sem prepoznal spoštovano in nadvse cenjeno gospo Bredo Pečan, župano občine Izola, ki je svojo sposobnost in ljubezen do kraja in sokrajanov dokazala na mnogih izpeljanih projektih in s ponosom lahko priznam, da je ona moj vzor.

V župansko kandidature me ne ženejo ambicije po privilegijih, ne potrebe po materialnih ugodnostih in ne želja po oblasti. Svoja uspešna prizadevanja in dejanja želim razširiti na celotno občino. Srečen sem pri svojem delu, pri uresničevanju vizij in ustvarjanju prenov. Svojo srečo ustvarjanja pozitivnih sprememb bi rad delil z občani. Vem, da vsakdo zna nekaj in da skupaj znamo in zmoremo več.

Kot župan se bom takoj lotil dela pri ustvarjanju pogojev za razvoj naše glavne gospodarske panoge turizma, ustvarjanju pogojev za odpiranje novih delovnih mest, ustvarjanju pogojev za boljše življenje, razvoj in izobraževanje mladih, razvoja kulturnega življenja, vlaganja v vzgojo in izobraževanje najmlajših, zagotavljanju večje socialne varnosti in zdravega življenja vseh prebivalcev, ter prepotrebne razvoja našega podeželja. Dokazal bom, da sem človek dejanj, tako tistim, ki mi boste izkazali zaupanje, kot tistim, ki se boste odločili drugače.

Javnosti je znano moje kritično stališče glede preteklega in sedanjega načina vodenja naše občine. Tudi to je eden izmed razlogov, da sem se na letošnjih volitvah odločil kandidirati za župana in ker nikoli nisem bil član kake politične stranke, kot neodvisni kandidat. S somišljeniki, zbranimi na osnovi programa smo oblikovali Listo neodvisnih občanov občine Piran za kandi-

daturu v člane občinskega sveta, ker želim, da bi nas - občanke in občane zastopali in vodili dejavni ljudje, ljudje s širokim znanjem, ustvarjalci, tisti, ki smo s srcem prisotni v svoji občini. Prepričan sem, da bomo - boste volilci na letošnjih volitvah, dne 10.11.2002 izkoristili svojo državljansko pravico in

v čimvečjem številu prišli na volišča, tokrat z odprtimi očmi in jasnimi cilji oddali svoj glas za boljše, bogatejšo in varnejšo prihodnost vseh nas.

Neodvisni kandidat za župana občine Piran
Gašpar Gašpar-Mišić

LISTA NEODVISNIH OBČANOV OBČINE PIRAN

Odločeni, da storimo več

VOLILNA ENOTA 1 - PIRAN



Gašpar Gašpar-Mišić

Podjetnik

Rojen 24.7.1966. Podjetnik uredniševalec, ki vidno vrača kraju, v katerem je uspel. "Hrana za dušo je kultura, gonilna sila napredka so mladi, zagotovilo za uspeh so izkušnje starejših." Zavedam se, da ni civilizacije brez ravnotežja med duhovno in materialno kulturo.



Pavel Lovrečič

zasebni gostinec

Rojen 10.10.1940. Svoje življenje je posvetil gostinstvu in obogatitvi turistične ponudbe Pirana. Je lastnik družinske restavracije Pavel 1 in Pavel 2, predsednik KS Piran in Območne obrtne zbornice občine Piran, kar dokazuje njegovo družbeno in politično aktivnost. "Gašparja spremljam od srednje šole - poznam ga kot izjemno bistrega fanta. Danes je uspešen podjetnik in

zaradi očitne zaljubljenosti v Piran je tudi kulturni mecen mesta. Prepričan sem, da bo Gašpar uspel realizirati že dvajset let nujno potrebne projekte, ki so vitalnega pomena za razvoj naše občine."



Lina Krmpotič

Študentka

Rojena 15.5.1981. Maturirala je na piranski gimnaziji kot Zoisova štipendistka. Je zelo aktivna študentka 2. letnika Visoke šole za podjetništvo - GEA College v Piranu. Bila je predsednica Dijaške organizacije Slovenije. Več let je že podpredsednica Kluba študentov občine Piran, trenutno pa je predstavnica razreda in podpredsednica Sveta študentov svoje šole.

"Gašpar bi bil župan kot ga želimo mladi; poln elana, inovativen, mlad, vendar izkušen. Čas je za osvežitve."



Sonja Gajić

Računovodkinja

Rojena 29.1.1959. Od rojstva živi in dela v piranski občini z mladimi, zato ji potrebe in težave mladih niso neznane. V vsaki življenjski situaciji ji je vedno bilo vodilo strpen dialog saj so cilji dosegljivi le s skupnimi močmi. Gašparja spremlja že od zgodnje mladosti in mnogokrat mu je bila v oporo.



Janez Lenassi

akademski kipar

Rojen 3.7.1927. Diplomiral na ljubljanski Akademiji za likovno umetnost, kjer je bil kasneje tudi profesor kiparstva. Svoja dela razstavlja doma in na tujem in se redno udeležuje simpozijev. Je dobitnik številnih nagrad in priznanj doma in na tujem. S srcem je prisoten v občini Piran. Kdor ima rad Piran, kdor ceni staro zgodovinsko jedro, kulturni spomenik prve kategorije

in njegovo zaledje s turističnim Portorožem in mednarodno Forma vivo, stoletnimi solinami, zanimivimi zaselki in čudovito mediteransko krajino, težko sprejema nerazumljivo počasnost pozitivnih sprememb, ki jih ta dragoceni prostor narekuje in pričakuje.



Janez Šabec

samostojni podjetnik

Rojen 8.2.1954. Ljubitelj narave in vsega lepega v ljudeh, ki ga obkrožajo. Zvest je svojemu poklicu tako tudi Jadralnemu klubu Pirat. Zelo aktiven je v Društvu starih bark, kjer se ukvarja z organizacijo tekmovanj in srečanj. Je ponosni lastnik starega barke - leuta iz leta 1906. Z vztrajnostjo jo je obnovil tako, da danes žanje uspehe z udeležbo po bližnjih regatah. Ravno srečanja in druženje je njegov moto za reševanje težav in razprtij med nami.

VOLILNA ENOTA 2 - PORTOROŽ



Teodor Tavželj

arhitekt in slikar

Rojen 29.2.1960. Arhitekt, scenograf in slikar. Diplomiral na FAGG arhitektura v Ljubljani. Predvsem se ukvarja se s slikarstvom in uspešno vodi likovne delavnice. Poučuje kulturo bivanja na Umetniški gimnaziji v Kopru. Želi si aktivno sodelovati pri dvigu kulture bivanja v svojem kraju. "Občani, ki jim ni vseeno kako se razvija naš kraj, z neizčrpnim potencialom

idej in energije predstavljajo bistveno gibalno napredka. Verjamem, da je Gašpar eden takšnih zato bi znal aktivno podpirati vse, ki si želijo kreativno soustvarjati višjo kulturo bivanja v piranski občini."



Vojko Mlakar

Podjetnik

Rojen 15.8.1948. Vse svoje življenje je uspešen podjetnik. Lastnik družbe Artes d.o.o Portorož. Človek, ki želi aktivno sooblikovati življenje v občini Piran.



Zvest Apollonio

akademski slikar

Rojen 15.5.1935. Leta 1960 je diplomiral na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani. Bil je profesor za grafično umetnost v občini Piran in vzgoji novih delavcev. Je imel več kot 140 samostojnih razstav v vseh pomembnejših slovenskih in tujih razstaviščih. Za svoje delo je prejel več kot trideset nacionalnih in mednarodnih

nagrad. Njegova umetniška dela ponazarjajo lepote in temperament kraja v katerem živimo.

"Podpiram Gašparja G. Mišića, ker na prehodu v nove čase, ko se nam odpira Evropa potrebujemo župana širokih nazorov, naprednih, inovativnih pogledov na jutrišnji dan, da bomo lahko samozavestno in ponosno med enakimi uveljavili svoje sposobnosti in talente."



Nada Kozina

dipl.oec. planerka - analitičarka

Rojena 11.10.1951. Leta 1975 je diplomirala na ekonomski fakulteti v Ljubljani. Sodeluje pri organizaciji raznih prireditev v občini Piran in vzgoji novih delavcev. Je članica uredniškega odbora časopisa Portorožan, piranskega društva Prijatelji zakladov Sv. Jurija in istrskega Kulturnega kluba. Je ljubiteljska novinarka

**Gianfranco Giassi**

Komerčialist

Rojen 6.12.1957. V Strunjanu živi že od rojstva. Predsednik Turističnega društva Strunjan in član sveta Krajevne skupnosti Strunjan. Mnenja je, da se premalo pozornosti posveča razvoju Strunjana in podeželja, za kar se kot aktiven občan posebej zavzema.

"Gašparja poznam kot dejavnega in vem, da mu lahko zaupam."

VOLILNA ENOTA 3 - LUCIJA**Marino Bak**

zasebni gostinec

Rojen 14.7.1958. Ustanovitelj in direktor družbe Mignon Portorož in pekarnice Stari pek. Kot uspešen podjetnik, ki je dokazal da se z odgovornostjo in vztrajnostjo lahko dosežejo zastavljeni cilji, je prepričan, da bi za vse občane morala biti na prvem mestu blaginja in razvoj občine, šele nato politika.

**Kump Anton**

univ.dipl. ing.arh.

Rojen 2.1.1947. Diplomirani na FAGG arhitektura v Ljubljani. Dela samostojno kot arhitekt in oblikovalec. Projektiral je prenovo Židovskega kareja in Galerije Hermana Pečariča v Piranu.

**Valter Lovrečič**

dipl. ing. informatike

Rojen 23.2.1965. Obiskoval je gimnazijo v italijanskem učnem jeziku nadaljeval študij na univerzi v Vidmu kjer je diplomiral. Poučuje dijake na srednji šoli Pietro Coppo v Izoli. V družinskem obratu Restavracija Pavel je vodja obrata. Zaljubljen je v svoj kraj in ceni svojo družino, ki mu je dala možnost, da je potoval po svetu in razširil svoje poglede.

**Dr. Boris Filli**

univerzitetni profesor

Rojen 29.9.1931. Doktorat je opravil na Pravni fakulteti v Ljubljani. Ima objavljenih vrsto znanstvenih del v obliki knjig, referatov, recenzij, ekspertiz in člankov s področja ustavnega in upravnega prava, sanitarnega prava in organizacije dela. V življenju je opravljal razne družbene funkcije. Je dobitnik Bloudkove plakete. Je častni predsednik Portoroškega zbora, predsednik Nadzornega sveta Slovenske konference Svetovnega slovenskega kongresa.

**Mag. Žarko Sajič**

svetovalec vlade RS

Rojen 8.9.1963. Mag. ekonomskih znanosti. Opravlja delo svetovalca vlade Republike Slovenije kot vodja oddelka za kapitalske naložbe države na Ministrstvu za finance v Ljubljani. Aktivno se udeležuje na področju ohranjanja pomorske dediščine. Bil je iniciator ustanovitve Društva za ohranjanje pomorske dediščine Slovenije in bil izvoljen za njegovega predsednika. Je član

organizacije Historical Diving UK London in avtor večjih strokovnih člankov, razstav in demonstracij iz področja pomorske dediščine in zgodovinskega potapljanja.

"Gašpar je eden redkih uspešnih novodobnih podjetnikov, ki je pri svojem delu znal uspešno usklajevati tako osebne interese, kot interese širše, predvsem kulturne skupnosti in ji je namenil tudi znatna finančna sredstva. Ob tem naj dodam, da se v vsem tem času ni prav nič spremenil; ostal je

skromen, preprost in pošten človek, s pogledom usmerjenim v prihodnost, ki jo je vedno želel tudi aktivno sooblikovati."

**Zdravko Butinar**

ladijski strojnik

Rojen 21.8.1959. Pomorsko šolo smer strojništvo je končal v Portorožu. Všeč mu je Primorska, še posebno občina Piran, kjer živi že dolga leta.

"Podpiram Gašperja, ker ga poznam in mu zaupam."

VOLILNA ENOTA 4 - ZALEDJE**Miran Gaspari**

dipl. ing. org.

Rojen 29.10.1957. Že po končani osnovni šoli, ga je privlačil turizem. Zato se je odločil za šolanje na srednji Hotelski tehnični šoli, študij nadaljuje na fakulteti v Kranju. Z družino se je preselil v piransko občino, kjer je prevzel delo direktorja družbe Krka zdravilišča v Strunjanu. Zelo si želi soustvarjati pozitivne spremembe naše občine.

**Vili Špeh**

samostojni podjetnik

Rojen 6.7.1956. Izhaja iz vasi. Dela kot samostojni podjetnik - gradbenec.

Odločitve sprejema s svojo glavo. Vodi folklorno skupino Šaltin, je predsednik športnega društva Sv. Peter. Pozna želje in potrebe vaščanov in se za njih tudi zavzema. Gleda naprej in se ne ozira in kritizira za nazaj.

"Za članstvo na listi sem se odločil, ko me je moj učenec Gašpar spomnil na moje besede iz mladosti: Delati in z delom uspeti".

**Saša Cepuder - Sojč**

univ.dipl.iur.

Rojena 29.8.1955. Po končanem izobraževanju na Pravni fakulteti v Ljubljani je službovala na Višjem sodišču v Kopru, stanovanjski skupnosti - J.Pokolje Piran, od leta zaposlena na ZDK Koper in s spremembo zakonodaje vodja na DURS DU Koper kot vodja oddelka za pravne naloge.

"Želim si sprememb na bolje, predvsem za boljše in varnejše življenje mladih. Gašperja podpiram, ker ima smisel za obnovo Pirana in življenja v njem. Vem, da bo mladim zagotovil boljše prihodnost."

**Đeni Rožec**

višja upravna referentka

Rojena 20.25.1960. Dela na Davčni upravi in Luciji kot višja upravna referentka. Odraža jo prijaznost in strpnost.

Rada ima svoj kraj, zato želi sodelovati pri njegovem razvoju.

**Atos Benulič**

vodja elektro nadzorništva

Piran

Rojen 15.1.1959. Od leta 1984 služi pri Elektro Primorska - nadzorništvo Piran, kot vodja nadzorništva.

"Moj vzrok kandidature na Listi neodvisnih občanov občine Piran je: Zaživeti turizem in vzpodbujati življenjski utrip v občini Piran in ker zaupam in vidim bodočnost v županu Gašparju."